Le Courrier du Sud
THE SOUTH SHORE COURIER
MERCREDI, 16 OCTOBRE 1968 — WEDNESDAY, OCTOBER 16, 1968 | Prix: dix cents | Volume 22 — Numéro 31

RADIO METRO 679-6111 TAXI

BIBLIOTHÈQUE ADU 16 1968 LEGISLATURE, QUÉBEC



● *L'automne m'apporte toujours un surcroît de travail...*

(Photographie par GORDON BECK)

GRACIEUSETE DE:
GALERIE du MEUBLE
Paul QUINTAL prop.
20 ANNEES AU SERVICE DE LA RIVE-SUD
– Face au Centre d'Achats –
1396 Chemin Chambly Jacques-Cartier – 677-6964

Sur un projet de $4.5 millions

Longueuil paiera seulement $392,500. pour la rénovation de la terrasse Excel

Dans tout projet d'envergure, le contribuable s'inquiète et à juste titre du coût de sa réalisation. Et comme le vaste programme de rénovation de la Terrasse Excel (annoncé en primeur par le Courrier dans sa dernière édition) s'élèvera à plus de $4 millions et demi, il est raisonnable que les payeurs de taxes s'interrogent.

A la suite d'appels téléphoniques reçus de nos lecteurs, nous décrivons ci-dessous le partage des coûts à l'aide du dossier préparé par la firme R.R. Nicolet & Associés, ingénieurs-conseils responsables du projet.

Le coût total et le coût net

Le coût total du programme de rénovation urbaine de la Terrasse Excel s'élève à $4.6 millions avant déduction d'un montant de $1,2 millions réalisés lors de la vente des terrains libérés. Le coût net est donc de $3.4 millions.

Sur ce montant, le gouvernement provincial paiera $2,550,000. En effet, l'article 12 du règlement no 1 de la loi de la nouvelle Société d'Habitation du Québec indique que 75 p. 100 du coût d'un projet de rénovation urbaine est défrayé par Québec.

Il restera donc un montant de $850,000 à payer par la ville de Longueuil. Cette somme sera créditée de $457,500 provenant des montants que la cité recevra pour la vente d'immeubles inutilisés ainsi qu'un surplus de terrain provenant des rues qui seront fermées. Les déboursés de la cité seront donc de $392,500 pour la réalisation complète du plan de réaménagement.

Le financement

Le financement des $392,500 sera fourni par la Société d'Habitation du Québec suivant l'article 21 du règlement numéro 1 de la loi.

Les déboursés annuels de la Cité de Longueuil pour ce financement de 15 ans seront environ $42,000 pour la deuxième année en incluant tous les frais.

Après les trois premières années, un excédent de recettes sur les dépenses procurera un surplus annuel grandissant à la cité en plus de tous les avantages indirects qui affecteront l'ensemble du territoire. De plus, les spécialistes recommandent d'imposer une taxe spéciale d'amélioration locale de 5 cents par pied carré de terrain réaménagé. Ce revenu de $37,500 par année permettrait la création d'un fond de rénovation urbaine pour le financement des autres projets de rénovation urbaine que la Cité pourra approuver et effectuer dans l'avenir.

A Jacques-Cartier

Toute la région était représentée à l'ouverture de l'amphithéâtre

● *par Réal OUIMET*

Pas moins de 2,500 personnes ont pris possession de l'amphithéâtre de Jacques-Cartier: un forum, un auditorium, une scène de théâtre entourée de 3,500 sièges. Toute la population de la ville avait été invitée à partager la joie des dirigeants en assistant à ce spectacle qui eut lieu après les cérémonies officielles.

Le principal artiste invité était Yoland Guérard. Il y avait aussi LES MENESTRELS, Les MAZURKA, troupe de folklore; un spectacle de ballet présenté par les élèves de Mlle Francine Lavallé; du patinage artistique exécuté par deux couples de patineurs professionnels en vedette à TERRE DES HOMMES.

Les villes de Longueuil, Boucherville, Lemoyne, entre autres, étaient représentées par leur maire, MM. Marcel Robidas, Clovis Langlois et M. Charpentier, de Lemoyne. Le député libéral de Taillon à l'Assemblée législative, M. Guy Leduc, était également de la fête.

L'allocution première a été prononcée par le directeur du service des loisirs, M. Gaston Frappier. Suivit le dévoilement par le maire, M. Roland Therrien, de la plaque commémorative qui sera clouée à l'immeuble pour rappeler la date de l'ouverture officielle.

Une gerbe de fleurs a été remise à la mairesse, Mme Therrien, souriante. La bénédiction fut faite par l'abbé Lecavalier, curé de la paroisse Saint-Vincent-de-Paul.

Un toit différent

Pour exercer ses loisirs, il faut un toit. C'est ce que, pour nous, nous avons fait construire, a dit le maire Therrien dans son allocution. Un toit pas comme les autres et dont les contreforts ont attiré les éloges de la prestigieuse revue professionnelle d'information, L'INGENIEUR. L'auteur de l'article, l'ingénieur Jean-Pierre Caza, conclut ainsi:

"L'expérience acquise par l'observation expérimentale de ce genre de structure est une aide précieuse dans la formation des ingénieurs et des architectes pour comprendre dans son ensemble le comportement physique d'une structure."

Le premier magistrat a remercié cordialement les architectes Pierre Major et Guillaume Gagnon, qui ont conçu les plans de cet immeuble réalisé avec la précieuse collaboration des ingénieurs-conseil Lalonde, Girouard & Letendre et avec celle, non moins remarquable, de Désourdy construction.

L'allure de cet amphithéâtre, situé à l'ange des boulevards Jean-Paul Vincent et du Tremblay, a retenu l'attention du jury qui, il y a deux semaines, choisissait JACQUES-CARTIER comme la MUNICIPALITE DE L'ANNEE.

En décernant à Jacques-Cartier cet enviable honneur, a déclaré M. Therrien, l'Association des constructeurs de la région montréalaise stimule notre désir de faire briller l'image de LA METROPOLE DE LA RIVE-SUD non seulement dans cette région mais aussi, et surtout, hors de ses frontières. Pour lui, l'attribution de ce titre atteste magnifiquement que le bon travail accompli est maintenant reconnu par des organismes indépendants et valables.

Nouveau centre

L'endroit où est érigé l'amphithéâtre est celui-là même qui va constituer le nouveau coeur de la ville, un coeur en transplantation puisque celui qui bat déjà plus à l'ouest se retrouvera prochainement dans cette région où se trouve le centre récréatif. M. Therrien a expliqué que le centre-ville, avec tous ses immeubles consacrés à l'administration, sera déplacé dans le nouveau secteur, au centre géographique du territoire. D'ailleurs, on a déjà commencé à effectuer cette transplantation du coeur de la ville. De fait, l'école des métiers a été plantée près de l'amphithéâtre, première phase de l'opération



L'aréna moderne et spacieux de cité Jacques-Cartier est inauguré. Monsieur le maire Roland Therrien dévoile la plaque commémorative et déclare l'immeuble ouvert au grand public.

(Photo Roger Gendron)

LE CEGEP MONTPETIT EST OCCUPÉ

Le pouvoir étudiant a pris le CEGEP Montpetit, aux limites de Jacques-Cartier et de Longueuil, et l'occupation

● *par Réal OUIMET*

du collège, selon une décision prise dimanche, est "illimitée".

Le vote de dimanche portait sur les modalités d'application de l'occupation de l'établissement par ses 1,248 étudiants. 300 se sont prononcés pour la possession du collège et 149 contre. Deux votes ont dû être annulés. Jeudi dernier, avec seulement 19 voix de majorité, les élèves avaient voté pour l'occupation immédiate, suivant ainsi le mouvement de contestation globale amorcé au CEGEP Lionel-Groulx à Sainte-Thérèse.

De jeudi à dimanche, il y eut journées d'étude jusqu'à la prise du vote sur les modalités d'application de l'occupation de l'établissement.

Les professeurs sont admis, selon les règlements édictés par le pouvoir étudiant, pendant l'occupation. Et, de fait, nous a-t-on appris, beaucoup y sont allés et plusieurs y demeurent des journées entières en signe d'approbation de l'action étudiante.

Les élèves ne quitteront les lieux que lorsque le gouvernement (entendre: le ministère de l'éducation) n'aura pas satisfait aux désirs qui sont les leurs et ceux de leurs confrères dans les neuf autres collèges d'enseignement général et professionnel investis.

Revendications

1) une deuxième université de langue française;
2) amélioration du régime de prêts-bourses;
3) correction du système pédatogique.

En indiquant ce troisième point, les étudiants de Montpetit signalent que des locaux ne sont pas prêts, que les horaires sont mal faits, etc.

Pour le deuxième, ils en ont contre le maintien par le gouvernement des bourses au même niveau que celui de l'an dernier. De facto, l'Etat a augmenté le nombre des prêts sans hausser celui des bourses. Ainsi, protestent les carabins, nous nous éloignons de la gratuité scolaire puisque de plus en plus d'étudiants vont finalement payer leurs cours.

Les étudiants de Montpetit et tous les autres exigent une deuxième université de langue française, l'Université de Montréal, pleine à craquer, devant refuser des milliers de bons candidats. Ce qui entraîne pour conséquence que, dans l'état actuel des choses, de nombreux bons candidats francophones doivent frapper aux portes des universités anglaises qui, au total, peuvent accueillir 5,000 élèves de plus que les universités françaises. Au Québec! Français à 85%!

Les étudiants ont partiellement raison

- les dirigeants des CEGEP

● *par Réal OUIMET*

Tout en se gardant bien de bénir l'occupation des collèges, les 80 dirigeants des CEGEP, réunis en congrès par leur Fédération à Jacques-Cartier la semaine dernière, ont donné raison - partiellement - aux étudiants en ce sens qu'ils reconnaissent le bien-fondé des difficultés soulevées par les carabins. A aucun moment, toutefois, la Fédération n'a approuvé l'action étudiante - le boycottage des cours - mesure qu'elle a réprouvée officiellement.

Que des difficultés sérieuses se présentent aux étudiants à l'heure actuelle, que les débouchés sur le monde du travail soient insuffisants et inadéquats, que les fauteuils à l'université soient trop peu nombreux, cela paraît vrai à la Fédération.

Que des ennuis temporaires, qu'ils soient d'ordre financier, pédagogique ou autres empêchent actuellement les CEGEP de donner leur plein rendement et de fournir aux étudiants certains avantages qu'ils réclament, cela est vrai.

Que les différentes régions du Québec ne soient toutes traitées de la façon la plus équitable, que toutes les options ne soient pas également disponibles à tous les étudiants, que les locaux mis à la disposition des étudiants dans les CEGEP comportent certaines lacunes, que des retards soient enregistrés dans certains secteurs, que l'orientation scolaire et professionnelle ne produise pas encore tous les fruits auxquels on est en droit de s'attendre, cela est encore vrai.

Que nombre d'étudiants soient aux prises avec des problèmes financiers et que le système de prêts-bourses ne règle pas toutes les difficultés, cela aussi est vrai.

Bien qu'elle admette la véracité des réclamations étudiantes, la Fédération des CEGEP ne réprouve pas moins le boycottage des cours et l'occupation des locaux qui gênent le cours normal de leurs études et qui risquent de compromettre la mission des CEGEP dans leur milieu.

La Fédération demande que, dans l'intérêt des étudiants, jeunes et adultes, l'occupation des locaux et le boycottage des cours prennent fin.

Les CEGEP veulent toujours envisager concrètement avec les étudiants, les professeurs et tous les intéressés les avenues de solutions possibles et mettre en oeuvre tous les mécanismes nécessaires au règlement immédiat des difficultés constatées. Ainsi se termine la confession de la Fédération des CEGEP - par un voeu pieux.

La Régionale vous informe à C.H.R.S.

Grâce à l'obligation de la direction de C.H.R.S., la régionale de Chambly utilisera l'antenne de ce poste chaque mercredi de 13h.30 à 14h.

Au cours de ces émissions qui seront diffusées simultanément dans tous "les foyers" des campus polyvalents, la direction générale de la régionale entretiendra parents et élèves des problèmes qui se créent et se recréent dans un système d'enseignement secondaire polyvalent en constante évolution.

Par appels téléphoniques, tous pourront communiquer avec l'animateur ou l'invité en studio et lui poser toutes questions pouvant expliciter le sujet traité.

Syndicat Berger célèbre avec sa clientèle son 22e anniversaire

Bruce et une foule d'autres artistes seront présents samedi après-midi

A l'occasion de leur 22e anniversaire (voir annonces Pages à venir le Magasin Departemental Syndicat Berger vous présente, en plus des aubaines comme encore jamais vues sur la Rive Sud, le Chanteur BRUCE ainsi que Eric, Renée Martel, les Bel-Air, les Merseys, Donald des Aristos, Alain Olas et Claire Lepage. Ces artistes seront au Syndicat Berger samedi le 19 octobre de 1hr. à 4hrs. Vous êtes cordialement invités à aller rencontrer ces célébrités, et surtout à profiter des aubaines sensationnelles qui vous sont offertes commençant aujourd'hui tel qu'illustre dans nos annonces. Le Syndicat Berger, qui connaissait voilà déjà presque un quart de siècle, un début modeste est maintenant un des magasins les plus progressifs de la Rive Sud et a évolué avec le temps en se transformant en un magasin où leurs milliers de clients satisfaits et amis ont appris à apprécier leurs prix d'escompte, leur service courtois et leur marchandise de style et qualité.



Bruce

Samedi le 19 à Longueuil

Collecte à domicile au profit de la bibliothèque

Il y aura samedi le 19 octobre, une sollicitation à toutes les portes de la cité de Longueuil. Des étudiants, secondés par un groupe imposant de dames recueilleront vos contributions qui serviront à l'achat de volumes pour la bibliothèque communautaire du centre Culturel de Longueuil.

La collecte se fera à compter de 10.00 heures durant toute la journée de samedi, le 19. Cette collecte est sous l'initiative de la Chambre de Commerce de Longueuil.

Abias Pepin Limitée
155 ouest, St-Charles Longueuil
674-4924
ACADIAN VAUXHALL-PONTIAC
BUICK-CAMIONS GMC
SERVICE DE 24 HEURES PAR JOUR

Pharmacie DURET Pharmacy
J.C. DURET, prop.
769, BOUL. STE-FOY – CITE J.C.
LIVRAISON RAPIDE 674-1565 RAPID DELIVERY
DIMANCHE OUVERT DE 10 HRES A 3 HRES.
Analyse d'urine $2.50 - Test de grossesse $5.00



Les cours de yoga et de culture physique seront organisés en collaboration avec le service des loisirs et des parcs de la Cité Jacques-Cartier sous la direction d'un professeur des plus qualifiés de L'Université de Montréal tous les mercredis soirs de 7 à 10.30 heures à l'école Notre-Dame-de-la-Garde 1175 Blvd. St-Foy. Les dames et jeunes filles de 16 ans et plus qui voudraient s'inscrire doivent communiquer avec Mme Léopold Lavoie organisatrice à 674-9181. Le prix est de $3.00 pour la saison ce qui représente $0.15 par semaine. Il y aura aussi le ballon-volant, le badminton et les autres jeux pour toutes. De plus, j'ai le plaisir de vous annoncer la nomination de nos nouvelles secrétaires, Mme Adrien St-Laurent et Mme Thérèse Massé. Nous vous invitons à venir nous rencontrer le plus tôt possible car les inscriptions sont déjà nombreuses; vous aurez une année superbe.

(Photo Charpentier)

Quebec board taken to task

South Shore water report offers solution to problems

La Jeune Chambre de la Rive Sud has proposed a four-point plan to rid the south shore of Montreal of its water service problems.

In a 14 page report on the supply of drinking water handed the south shore municipalities and the Société pour le Progrès de la Rive Sud, la Jeune Chambre says the present filtration systems lack planning and cause confusion.

The south shore of Montreal has three water filtration plants — Longueuil, St. Lambert and Jacques Cartier — to serve some 200,000 residents in eleven communities.

Longueuil's plant serves only its residents while the two others sell their water to neighbors with Jacques Cartier's being one of the largest in the province.

Many complaints

Municipalities renting water services have often complained of price increases levied by Jacques Cartier, which have pushed St. Hubert, Brossard, Greenfield Park and Notre Dame du Sacré Coeur to seek Quebec Water Board approval for their own system.

The independent brief takes the QWB to task for permitting Jacques Cartier's plant an increase in output in 1966 while not looking into the possible price increase for the water sold to other municipalities.

Jacques Cartier later sought the board's approval to increase its pumping output by 20 million gallons a day, but this was blocked by Longueuil authorities, who claim this increase would hurt its own water intake.

While this is still being argued between the three parties, Jacques Cartier last November asked the board to approve a seven cents' hike per gallon in the cost of selling water.

Boucherville, Laflèche, Greenfield Park, Lemoyne, St. Hubert, Notre Dame and Brossard all joined to condemn the hike and hired a legal firm to fight the move with the water board.

On the other hand, the brief strikes out at the fact that those renting water services are not aware of future projects nor of any operation costs of the plants.

La Jeune Chambre claims the present systems are capable of producing good service at a low cost but do not favor decisions on a regional basis. When renting municipalities want to oppose a demand to the water board, it is usually too late.

The brief looked into the possibility of a regional water system for the south shore and claims it would be more economical and efficient for everyone. The debt would be shared evenly among the participating communities.

However, if a superstructure were created exclusively towards this regional system with all necessary means of supervising the operations, it could cost considerably more.

"A long term plan must be established, accepted and put into effect, for the entire region," the report says.

The plan would study the needs of the area over the next 20 years and the best locations for the filtrations plants and the constitution of an adequate distribution system.

After being studied and adopted by the municipalities, the Quebec Water Board would then give official blessing to the plan through all its phases.

"The decisions must not be parcelled out in numerous small ordinances. Why not render only one decision after having heard all parties concerned instead of giving out three ordinances?

"The costs should be calculated and divulged separately. It is inconceivable to want to hide intentionally to the really interested people (citizens whose town either sells the water or rents it) the true costs of filtering and distributing water.

"It is essential that the sales price be revised periodically, for example every five years, or when authorization to expand services is made."

The three members of la Jeune Chambre who made the report (engineers Luc Lahaie, Jean Marie Lizotte and Raymond Auger) warned that if the present conflicts between municipalities are not erased, each town will have its own filtration plant at many more times the cost.



Ci-dessus, de gauche à droite, M. R.O. Lively, régisseur (désigné) des transports routiers régionaux, MARYSVILLE, Nouveau Brunswick; M. P.A. Pelland, agent des services du bien-être d'urgence, MONTREAL, Québec; M. M. Langlois, coordinateur, Peloton 821, BOUCHERVILLE, Québec; Mr. O.J.F. Rankin, agent de la planification, Succursale des mesures d'urgence de l'Ontario, WILLOWDALE, Ontario.

Conférence de l'OMU sur les transports routiers

Le rôle que peuvent jouer les transports routiers municipaux dans une situation d'urgence nationale, tel a été le thème de discussion au cours des séances d'étude tenues au Collège canadien des mesures d'urgence, pendant trois jours de la première semaine de septembre. Les autorités des transports et les agents de la planification civile d'urgence de neuf provinces se sont réunis avec les représentants de l'Organisation des mesures d'urgence du Canada pour étudier la question des transports routiers auxiliaires dans les municipalités, dans l'éventualité d'une attaque nucléaire lancée contre notre pays.

Vente de charité

Vendredi le 18 octobre en arrière de l'église St Pie X au 1355 rue Lavallée, Jacques Cartier.

Nous vous offrons un surplus de linge usagé très propre accommodant toute la famille au prix de quelques sous.

La recette sera au profit de nos oeuvres. Nous vous attendons. Information, 677-2695.

Relations patronales-ouvrières

Pour partir une entreprise, il faut beaucoup de choses mais principalement des hommes compétents et de l'argent. Capital et travail sont deux éléments essentiels à toute organisation.

La prospérité du travailleur dépend de la prospérité de son patron.

Il arrive cependant des moments de tension et même de lutte lorsqu'il s'agit de déterminer le salaire du travailleur. Une exigence fondamentale c'est que l'entreprise doit continuer d'opérer. Les conflits sont normaux dans notre contexte. Les conflits à mort, eux, sont de la pure folie et ne bénéficient à personne. Demandez-le à ceux qui ont fait fermer les portes de leur usine.

C'est encore une fois le bon sens qui doit déterminer les limites du raisonnable.

Et nous croyons que la majorité des travailleurs et des patrons possèdent ce bon sens.

LES DIAMANTAIRES LONGUEUIL INC.
45 ouest, rue St-Charles, Longueuil
Tel: 677-2843


FIANCES DE NOEL.
Venez consulter des gens qui s'y connaissent en diamants.
Les moments les plus heureux de la vie sont symbolisés par un diamant... précieux, rare, éblouissant.
Importateurs de diamants et de montres suisses

Choix complet et exclusif de cadeaux.
REPARATION: MONTRES, BIJOUX, BAGUES ETC.,
Service gratuit d'estimation de diamants.
PLAN MISE DE COTE.

LOUEZ
OUTILS et ÉQUIPEMENT pour LA MAISON/L'INDUSTRIE/LA CONSTRUCTION
Carte Credico
FERRONNERIE BRIEN
275 CURE-POIRIER (face à l'hôtel de ville)
OR-7-5225

GRANDE OUVERTURE
NOUVEAU STUDIO
1216 Chemin de Chambly - 674-4965


AVANT 33 buste 28 taille 39 hanches — APRES 35 23 35
elle a perdu 35 livres

JEANNE COLETTE, âgée de 26 ans, a obtenu ces résultats en moins de 3 mois.
AVANT
APRES
SPÉCIAL 9e ANNIVERSAIRE
Venez ou appelez pour réserver votre place
Chez SILHOUETTE les résultats ne tardent pas ! Quelques mois d'exercices agréables et faciles peuvent faire réduire ce tour de taille qui vous gêne . . . pourquoi pas vous ?
oui . . . Silhouette ajoutera des années à votre vie... de la vie à vos années!
$1.25 PAR SEMAINE
25 NOUVEAUX MEMBRES PRIVILEGIES
GRATIS SANS FRAIS ADDITIONNELS
pour un cours conçu pour vous
• Bain de vapeur Sauna
• Lampe solaire
• Massages mécaniques
• Programme personnel

NOUVEAU BAIN DE VAPEUR SAUNA

M. Viau a gagné 40 livres de muscles solides, 3" à chaque bras, 14" à la poitrine.
APRES

AVANT
M. Viau pesait 130 livres, hauteur 5'10".
4 MOIS GRATIS
SI VOUS N'OBTENEZ PAS LES RESULTATS SUIVANTS EN 60 JOURS
AJOUTEZ 2" A LA POITRINE, AMELIOREZ VOTRE LIGNE ET RETROUVEZ DES PROPORTIONS IDEALES.
PERTE DE 15 LIVRES, 3" DES HANCHES ET DE LA TAILLE, 1" DES CHEVILLES.
AVANT hanches 39 taille 28 buste 34
APRES hanches 35½ taille 25 buste 36
DEPARTEMENT SEPARE POUR DAMES
DEPARTEMENT SEPARE POUR MESSIEURS
Venez aujourd'hui . . . En forme demain !
LES CLUBS EXECUTIFS DE SANTE
STUDIOS DE SANTE Silhouette
LES PLUS IMPORTANTS STUDIOS D'UN OCEAN A L'AUTRE
ESSAI GRATUIT 674-4965
1216 Chemin de Chambly, Jacques-Cartier
674-4965

LORION INC.
COUVRE-PLANCHERS - FLOOR COVERINGS
3675, boul. Taschereau, Laflèche
676-0541 - 676-3081
OUVERT TOUS LES SOIRS DU LUNDI AU VENDREDI, JUSQU'A 10h.
OPEN EVERY NIGHT MONDAY TO FRIDAY UNTIL 10.

CES PRIX INCLUENT LA POSE, LE SOUS-TAPIS AINSI QUE LES TAXES
Tapis "Grosvenor" 100% Nylon $6.80 V. C.
Tapis "Cardinal" Dupont 501 $8.95 V. C.
Tapis "Lisbon" 100% Nylon FINI VELOURS $8.95 V. C.
Tapis "Kodel" Mysin - FINI VELOURS $12.95 V. C.
REDUCTION DE 40% SUR DE ROULEAUX
Gros et Détail
Wholesale & Retail
Nous nous spécialisons dans la vente et le posage de tapis
We specialize in sale and laying of broadloom
PRELARTS – TUILES
LINOLEUM – TILES
SERVICE A DOMICILE - HOME SERVICE

Saint-Hubert se retire

L'offre des municipalités à Chambly Transport ne tient plus

La grève des 125 employés de la compagnie d'autobus Chambly Transport est entrée dans son second mois depuis dimanche et aucune possibilité de règlement du conflit n'est envisagé dans un avenir rapproché.

Même l'offre de subvention faite au début par les municipalités ne tient plus. En effet, selon la résolution passée par les conseils municipaux de Jacques - Cartier, Saint - Hubert et Saint-Lambert, il était nécessaire qu'au moins trois municipalités s'unissent pour faire un prêt de $2,800 par semaine toutes ensembles à Chambly Transport.

Or, à leur assemblée mensuelle du conseil, la semaine dernière, les édiles de Saint-Hubert ont décidé de rescinder l'offre déjà faite. Pour quelle raison? Parce que le conseil n'avait reçu que de Jacques-Cartier l'assurance d'une participation financière et il n'avait pas reçu un accord semblable de Saint-Lambert.

De plus, l'arrêt de travail se prolongeant et les parties n'ayant pas encore négocié depuis le débrayage, ce fait ne consistait guère un encouragement aux municipalités de faire leur part alors que les premiers intéressés ne se rencontrent même pas.

Les mêmes demandes, pas de proposition

Rien n'est changé depuis le 13 septembre à 4h.45 du matin, moment du déclenchement de la grève. Les employés, qui gagnaient à ce moment-là $2.25 l'heure, réclament un salaire horaire de $3.50, soit un écart de $1.25 l'heure. Selon certains renseignements, les chauffeurs d'autobus seraient prêts à consentir une réduction de leurs exigences à $3.00 mais il resterait encore une différence de 75 cents l'heure.

Le propriétaire, M. Charles E. Sénécal, n'a fait aucune contre-proposition. Il ne veut pas offrir un minimum qui pourrait être jugé ridicule. Il attend les événements.

Et, selon les statistiques, 25,000 usagers doivent se véhiculer autrement depuis plus d'un mois maintenant.

Le docteur Mongeau à Longueuil

L'Union des Familles de Longueuil a invité pour vous, le docteur Serge MONGEAU.

Venez nombreux, car notre invité nous fera un exposé sur

L'UNION DES FAMILLES DE LONGUEUIL

les différentes méthodes de planification familiale.

JEUDI, 24 octobre à huit heures trente p.m. à la Salle Curé Lequin, 653 Préfontaine, Entrée libre.

Le docteur Mongeau est directeur du Centre de planification familiale depuis 1967, chroniqueur à un hebdo de la métropole et animateur d'une émission radiophonique. Il a également publié trois volumes qui ont connu un immense succès.



Dr Serge MONGEAU



Ameublement National Limitée, un des marchands de meubles les plus progressifs sur la rive sud, annonce à sa clientèle que pour la première fois dans la région, un magasin achètera vos meubles et accessoires électriques usagés et vous paiera en argent comptant ou appliquera ce montant sur l'achat de meubles ou accessoires neufs au choix du client. Ameublement National Limitée est une entreprise qui connait de très beaux succès. La clientèle de la région lui a fait confiance. Pourquoi pas vous. ANL est situé à l'angle des rues Ste-Foy et St-Georges à Jacques-Cartier.

Finances straightened out

Lafleche town trusteeship to terminate in a month

The Quebec Municipal Commission has decided to pull out its trusteeship on south shore Laflèche because the town has managed in the last three years to straighten its financial position.

The QMC, which took over the supervision of the town in July 1964, advised Mayor Gérard Philips and his council that the government trusteeship will end Nov. 11.

The QMC move was adopted last Tuesday and has since been published in the legal notice sections of newspapers and the Official Gazette.

Mayor Philips, who had earlier this year suggested an end to the trusteeship, brought the good news to his taxpayers at last night's statutory public council meeting.

He said he "very happy with the move."

The announcement is also rated a very good boost to the mayor's chances in the upcoming general municipal elections Nov. 3.

Ironically, it was on his opponent's (alderman Gaston Gobeil) election platform. Only Sunday night, mayoralty candidate Gobeil told Laflèche taxpayers the "only way to rid the town of the trusteeship is to elect me and the members of my team."

Mayor Philips, in his re-election attempt, is endorsed by aldermen Ulric Brouillard, Lorenzo Carbonneau and Roch Sénéchal while his opponent Gobeil is seconded by aldermen Ernest Trudel and Jean-Claude Leduc.

The town of 14,000 people was put under direct government superivision in 1964 because it could not "meet the payment of capital and interests on its contracted laons."

At the time, Mayor Alexandre Girard's administration showed an accumulated deficit of $486,000 on a budget of $1,389,000, a taxable property valuation of $17,392,000 and a debt service of $704,000.

No control

The Superior Court judgment, which placed Laflèche under trusteeship, also noted that the town's taxes went uncollected and that there was no internal control at the administration level.

Mr. Philips, an alderman at the time who asked for government intervention, was then elected mayor with the present council members on a reform ticket in November, 1965.

In 1966, he reorganized the town's treasury office, cleared out five people and brought in seven new faces.

He also managed to get a long-term payment plan for some $350,000 owed the Provincial Government and only last year raised the basic tax rate from $0.85 cents per $100 valuation to $1.00.

Town treasurer Réjean Hébert reported today's financial situation stood on good grounds.

It shows an accumulated surplus of $22,185 on a budget of $1,574,000.

The property valuation is of $26,000,000 while the debt service rests at $673,546.

Treasurer Hébert said that all taxes have been collected and that the internal control has been tightened up.

Pierre Laporte propose des solutions pour garantir la promotion économique

Le député de Chambly à l'Assemblée législative, M. Pierre Laporte, a proposé devant la Chambre de commerce des jeunes de Montréal, la création de cinq organismes destinés à garantir la promotion économique du Québec et du Canada d'ici 1980.

Ces cinq mesures inédites s'inspirent des conclusions de l'enquête menée par la Hudson Institute, des Etats-Unis, selon lesquelles le Canada sera l'un des quatre "grands pays" de l'avenir. Ces pays, outre les Etats-Unis, sont le Japon, la Suède et le Canada. Ils auront une société postindustrielle alors que les autres nations en seront encore au niveau préindustriel.

Dans l'esprit du député de Chambly, le Québec a le devoir de participer à cet essor fantastique qui attend le Canada d'ici 1980. Pour y arriver, toutefois, le Québec devra de concert avec le gouvernement fédéral se donner des instruments et des institutions modernes.

Les cinq mesures clés proposées par le député de Chambly sont les suivantes: un conseil de coordination, attaché au bureau du premier ministre, et destiné à faire le lien entre les universités, les gouvernements et les entreprises privées; l'assurance d'un "pré-salaire" selectif pour les étudiants qui fréquentent les facultés dispensant des cours de nature à former les spécialistes dont le Québec a besoin; l'établissement d'une comptabilité nationale afin de déterminer de façon précise les secteurs qui doivent recevoir une attention particulière; la création d'un office du plan dont le premier ministre serait lui-même le responsable. Cet office du plan aurait pour mission de planifier non seulement le developpement economique ou industriel du pays, mais également de planifier la matière à être enseignée dans les facultés, ceci en fonction des besoins réels de la nation; la création d'un secrétariat permanent fédéral-provincial. Le but de ce secrétariat serait de coordonner et de régulariser l'activité des innombrables agences inter-gouvernementales, en particulier sur les plans économique et fiscal, où les termes de négociation, de consultation, de participation et de collaboration doivent de toute urgence retrouver leur sens.

Le député de Chambly est convaincu que le Québec peut et doit s'engager dans la voie du progrès sans pour autant sacrifier sa culture française. Il cite l'exemple de plusieurs nations qui ont réussi, sur le plan industriel, sans sacrifier leur langue et leurs traditions, notamment la Suede.



A la demande du Président du Service Officiel du Tourisme Mexicain, Monsieur McGregor, et du Directeur du Pavillon Mexicain à Terre des Hommes, Monsieur Raoul Rangel, les Mutins de Longueuil prirent part aux Fêtes Nationales du Mexique les 12, 14 et 15 septembre. C'est au son des Mariachis qu'ils exécutèrent plusieurs danses, un des Mutins dansa avec une hôtesse du pavillon ancienne danseuse du Ballet Folklorique de Mexico. Lors d'un diner officiel les deux directrices des Mutins reçurent un certificat de reconnaissance pour cette participation aux Fêtes Nationales et pour l'amour que les Mutins portent au Mexique. Une fois de plus les Mutins ont pu par leurs danses coopérer avec un pays et prouver l'amitié des peuples sur cette Terre des Hommes.

Sur le coût de la fusion

Le rapport Lemay, volume no 2 doit être rendu public bientôt

Quel serait le coût de la fusion des 12 municipalités de la rive sud en trois grandes villes, tel que préconisé par le premier rapport Lemay sur les problèmes intermunicipaux de notre région?

Bien malin, ou plutôt bien savant qui pourrait répondre à une telle question en quelques minutes seulement. Mais il sera peut-être possible de connaître la réponse exacte d'ici peu alors que les conclusions du second rapport Lemay seront rendues publiques.

En effet, le ministre des Affaires municipales du Québec, M. Robert Lussier, a reçu il y a deux semaines le deuxième volume de la commission d'études, lequel porte précisément sur le coût de la fusion éventuelle des municipalités de la rive sud.

Le ministre, avec ses conseillers, doit faire une analyse préliminaire du contenu après quoi il soumettra un aperçu général de celuici au conseil des ministres car les membres du cabinet doivent être les premiers mis au courant. Par la suite, le deuxième rapport Lemay sera dévoilé au grand public et plus particulièrement aux maires, conseillers municipaux et contribuables de la rive sud.

Le président de la commission, Me Henri - Paul Lemay, est à l'extérieur du pays jusqu'à la fin du mois tandis que le secrétaire, M. Gilbert A. Latour, serait hospitalisé. Il faudra donc attendre le retour de l'un et le rétablissement de l'autre, probablement, pour livrer ce volume lors d'une manifestation publique. Il est évidemment bien difficile de spéculer sur le contenu du second volume. Chose certaine, il sera plus technique que le premier étant donné que le rapport Lemay, tome 1, touchait davantage la sensibilité puisqu'il délimitait les frontières futures envisagées tandis que le tome 2 parle abondamment de chiffres. Mais, comme dans toutes choses il est "question de piastres", il sera lu avec attention. Il n'y a pas de doute à ce sujet.

Assemblées de l'A.P.E.R.C.

Les circonstances actuelles nous font voir avec clarté à quel point il est important pour nos enfants; que nous nous occupions de nos affaires. Nous ne pouvons plus nous dérober à nos devoirs. Nous risquons d'être jugés très sévèrement par ces jeunes dont nous avons la charge. Soyez donc présents aux assemblées qui auront lieu dans les municipalités et aux dates suivantes :

Lemoyne, le 15 octobre 1968; Ecole Sacré-Coeur, 8 heures p.m.;

Longueuil, le 17 octobre 1968, Ecole St-Antoine, 8 h. p. m.;

St-Basile-le-Grand, le 15 octobre 1968, Ecole Centrale, 8 heures p. m.

Vous serez appelés à choisir selon les règles de notre constitution régissant les élections des délégués, les personnes qui vous représenteront au sein de notre association, et devant les autorités scolaires de la Régionale de Chambly. Personne ne fera votre devoir à votre place. L'avenir de vos enfants dépend dans une très large mesure, des gestes que vous poserez ou refuserez de poser aujourd'hui.

J.-Robert Tremblay,
Président.

SEANCE GENERALE
du conseil municipal de LONGUEUIL
Mercredi 16 octobre
•
REGULAR MEETING
Municipal Council LONGUEUIL
Wednesday, Oct. 16th

CORA BARGAIN STORE
Nouvelle adresse:
1931 boul. Edouard Laflèche

COURS GRATUITS
ANGLAIS et ESPAGNOL
• Méthode active • Orientée vers la conversation
• Adaptée aux problèmes individuels
FRAIS D'ENTREE : $15.00 — Inscriptions limitées
L'INSTITUT NATIONAL DE L'ENSEIGNEMENT
CENTRE D'INFORMATION : 727-2866

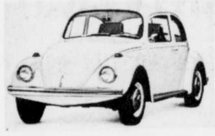
C'EST TOUJOURS SUCCULENT à la. . .
Patisserie Rolland
"là où la qualité prime"
73 ouest, ST-CHARLES, Longueuil 674-4450

Volkswagen saute de plain-pied dans le présent



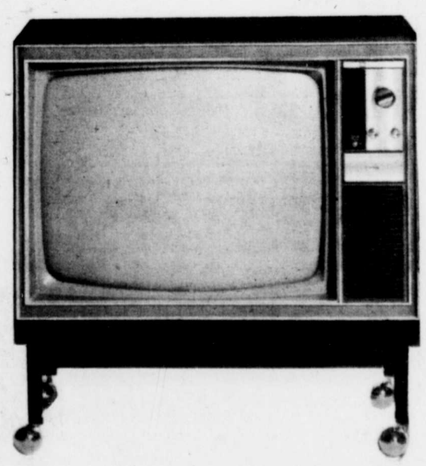
avec une nouvelle
transmission automatique VW 1600
Venez nous voir pour faire une conduite d'essai.

VOLKSWAGEN CHAMBLY AUTOMOBILES
(à côté de Miracle Mart)
335, boul. Taschereau
Greenfield Park
671-7238



25" COULEUR

PHILCO



TV en couleurs CS6609WA Philco 25"
– surface de vision de 295 po. ca.

Voici un appareil d'une grande valeur, le consolette Philco à fini noyer, le meilleur télécouleurs à grand écran. C'est un appareil familial, comprenant les remarquables caractéristiques Philco suivantes: tube-image de qualité Philco vous donnant les couleurs les plus riches et les plus naturelles parce qu'il est coloré de plus d'un million de particules lumineuses de phosphore, système stabilisateur de couleur automatique, puissance d'image de 26,000 volts. Largeur: 28" Hauteur: 22" Profondeur: 18".

$659.

Faites affaires avec une maison responsable

Lessard inc. la maison de la TELEVISION
VENTE • SERVICE • LOCATION
2219 CHEMIN CHAMBLY
Cité J.-Cartier **677-8984**

La Mode Cartier INC.
CONFECTION POUR DAMES
677-9922



VENTE DE MANTEAUX
3 jours seulement, les 17, 18 et 19 octobre
•
GRANDE VENTE DE MANTEAUX D'AUTOMNE et D'HIVER
pour dames

Ce coupon permet au porteur de se mériter un escompte spécial sur l'achat d'un manteau d'automne et d'hiver
Valable pour la durée de la vente seulement.

La Mode Cartier INC. CHARGEX
CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER - 677-9922

Pour le retard à la rentrée

La Chambre de commerce de Saint-Bruno blâme sévèrement la régionale de Chambly

Le Conseil d'administration de la Chambre de Commerce de Saint-Bruno dans une résolution adoptée à sa dernière assemblée, blâme sévèrement les commissaires d'écoles de la commission scolaire régionale de Chambly pour le retard de la rentrée scolaire. Devant la sévérité et le ton de la résolution adoptée, nous croyons qu'il faut publier la teneur de la résolution dans son texte intégral.

"Attendu que les autorites de la Commission Scolaire régionale de Chambly (la Régionale) ont récemment annoncé que les classes de la Régionale, qui devaient commencer au début de septembre, ne commenceront pas avant le 23 septembre ou le 7 octobre;

"Attendu que les autorités de la Régionale ont donné comme raison la nécessité de reviser les assignations des professeurs dû au fait que la nouvelle convention collective n'avait pas encore été signée au début de septembre;

"Attendu que, de toute façon, il semble que la revision des assignations des professeurs ne prenne pas plus que quelques jours;

"Attendu que la Chambre de Commerce de St-Bruno a des raisons de croire que les autorités de la Régionale cachent la vérité quant aux causes réelles du retard de l'ouverture des classes;

"Attendu qu'il semble à plusieurs que la véritable cause soit que les écoles secondaires françaises de St-Hubert et de Boucherville ne sont pas encore prêtes;

"Attendu que, tout au moins dans le cas de la secondaire de Boucherville, il était de renommée commune, même il y a six mois, qu'elle ne serait pas prête pour la rentrée des classes de septembre;

"Attendu que, même si les difficultés alléguées quant à l'assignation des professeurs n'avaient pas existées, la rentrée des classes aurait tout de même été retardée à cause du retard dans la construction des secondaires précitées;

"Attendu que plusieurs personnes sérieuses ont exprimé l'avis que la secondaire française St-Hubert ne serait pas prête avant plusieurs semaines et la secondaire de Boucherville avant plusieurs mois, et que ces retards seraient la cause réelle du retard de l'ouverture des classes;

"Attendu que la Chambre de Commerce de St-Bruno a été informée que des sommes considérables de temps supplémentaire sont payées pour le parachèvement rapide des secondaires françaises de St-Hubert et de Boucherville et se demande si ces sommes ne seront pas payées par les contribuables.

"Attendu que ces retards auraient dû être prévus par les autorités de la Régionale;

"Attendu que, de toute évidence, ces retards et la désorganisation qu'entraîne l'usage temporaire de multiples locaux disparates sont extrêmement dommageables pour l'instruction des élèves et causent toutes sortes d'autres difficultés ;

IL EST PAR LES PRESENTES RESOLU de blâmer les autorités de la Régionale de Chambly pour leur manque de communication avec la population qui les a élues et d'exprimer aux autorités de la Régionale de Chambly l'inquiétude et l'insatisfaction de la Chambre de Commerce de St-Bruno quant au retard dans l'ouverture des classes de la Régionale et quant aux possibilités que ce retard soit prolongé, mettant en danger l'instruction adéquate des élèves.

L'été s'attarde...

L'été s'attarde et ne veut pas mourir. Il faut que, de temps à autre, la pluie et le vent viennent s'acharner sur les arbres pour en arracher les feuilles. L'été se sent bien chez nous et septembre a passé comme un rêve qu'on voudrait prolonger. Nous avons eu un air si léger à respirer qu'on avait soudainement l'impression de rajeunir tant il nous remplissait de vitalité et de bien-être. Et c'est tout cela qu'on voudrait garder: douceur dans l'air, chaleur de l'été et ce contentement à vivre que le temps nous distribuait à satiété.

Mais le cycle des saisons ne l'entend pas de la même oreille... et l'automne qui est quand même une apothéose se glisse petit à petit. Pourtant, les arbres gardent encore une fierté de bon aloi et n'aiment pas la torture du vent.

Les premières feuilles qui tombent ont quelque chose d'alangui, de capricieux, d'élégant. Elles descendent vers le sol, sans précipitation, s'amusent sous la brise à folatrer à droite et à gauche avant de se coucher sous les pieds des passants. Quand la saison entre en colère parce que tout ne va pas assez vite à sa guise, les arbres n'ont plus qu'à obéir, à se pencher et à céder... C'est le grand dépouillement, une nudité qui sera pénible à voir mais qui reste quand même une espérance en éveil.

L'espérance est soudé au coeur de l'homme et chaque jour peut lui apporter l'objet de ses désirs. On a vu des destinées fantastiques et l'on prête à la nôtre une même possibilité. Pourquoi pas? Et pourquoi pas garder avec chaque lever d'un nouveau jour, une espérance nouvelle. Pourquoi n'avoir pas un éblouissement devant ce temps qui vous est offert?

Cela rend plus facile la tâche journalière et lui donne un tout autre relief. Essayez!....

Thérèse

Amicale de l'Ecole normale Laval de Mérici

Dimanche, le 20 octobre, de 1 h. 30 à 6 heures, aura lieu la réunion de l'Amicale de l'Ecole normal Laval de Merici (755, Chemin Saint-Louis, Québec.)

Que les anciennes élèves (quelque cours qu'elles aient suivi) veuillent bien considérer cette communication comme leur étant personnellement adressée et avertir leurs compagnes qui pourraient ignorer la présente invitation.



"Les trois femmes que tout homme recherche dans sa vie" tel était le sujet de la conférence prononcée devant les membres du Club Optimiste de Longueuil et de leurs épouses par M. Jean-Guy Leboeuf, Directeur de l'Institut de Personnalité, lors d'un souper mixte tenu la semaine dernière au Club Lemoyne de Longueuil. Nous voyons sur la photo M. Jean-Guy Leboeuf au moment de sa causerie ainsi que le Président du Club Optimiste M. Jacques Carpentier.
(Photo: Roger Gendron)

Les immigrants

Avez-vous déjà songé, lorsque vous critiquez un étranger, que vous êtes exactement comme lui: un immigrant. Même les Indiens qu'on pourrait croire les premiers habitants de notre pays sont venus d'Asie. L'immigration, c'est un actif pour notre pays. Si on ne s'occupe pas de ceux qui peupleront notre immense contrée, d'autres s'en chargeront; parce que c'est un scandale dans un monde aussi surpeuplé que le nôtre de posséder autant d'espace vide et surtout de refuser de le partager. Celui qui vient la main tendue et demande à être de notre famille refait, 300 ans après, le même geste que nous.

Un immigrant, c'est celui qui vient contribuer à notre prospérité par ses idées nouvelles, son labeur, son sens de l'épargne, sa culture. Au fond, si on y pense bien... c'est seulement un frère qui arrive en retard... comme vous... comme moi.

Message de
LA CHAMBRE DE COMMERCE DE LA PROVINCE DE QUEBEC
EN COLLABORATION AVEC VOTRE HEBDO



● **LES RESPONSABLES DE LA CATECHESE EN LA PAROISSE ST-VINCENT-DE-PAUL (VJC)** – de gauche à droite, 1ère rangée: J. Berouti, Annette Comeau, Gérard Lesage; 2e rangée: Lucien Côté, catéchète, J. Aghaby, M. Lecavalier, curé, Mme Berouti, André Bourgeois, vicaire, Sr Lussier, directrice de l'Ecole Bourgeoys-Champagnat.

"Dans un monde trépidant, repenser ma foi"

(M. St-Onge)

"Si je suis venu à la catéchèse des Adultes, c'est pour retrouver une certaine stabilité d'esprit et d'âme que j'ai plus ou moins perdu avec les changements radicaux et nombreux qui se font jour en notre monde." Ainsi parlait M. St-Onge, à l'issue de la première soirée de catéchèse en la paroisse St-Vincent-de-Paul, à Ville Jacques-Cartier où près d'une centaine de personnes - dont un fort contingent de jeunes - s'étaient rendues, lundi soir dernier pour dialoguer avec l'abbé Lucien Côté, catéchète.

La catéchèse des Adultes étant une priorité dans notre diocèse, un peu partout, d'ici quelques semaines, débuteront les rencontres. Cette soirée de catéchèse en la paroisse St-Vincent-de-Paul a été fructueuse en ce sens qu'un dialogue fort amical s'est engagé dès ce premier soir entre parents et adolescents après la projection de la série de dispositives intitulée: "Construire la Terre des Hommes."

Rien ne vaut le témoignage concret. Aussi, l'essentiel de cet article se veut-il être un fidèle écho de ce que j'ai entendu ce soir-là après que j'eus posé les questions suivantes aux jeunes et aux moins jeunes:

- Pourquoi êtes-vous venu à la catéchèse ?
- Croyez-vous que la catéchèse va régler tous vos problèmes ?
- Vous cherchez-vous de nouveaux motifs de croire ?

A la première question, "pourquoi êtes-vous venu à la catéchèse", les opinions sont nettement tranchées: d'une part, les adultes affirment tous croire, mais ils sentent le besoin, avec la vie qui bat à une allure vertigineuse, qu'ils doivent s'arrêter s'ils ne veulent pas être dépassés, côté foi: "je me sens un peu en arrière dans ma foi, dit un homme de 49 ans; je veux emmagasiner à nouveau pour combler mes besoins et pouvoir suivre mes enfants..." "Je veux me stabiliser, me sécuriser, dit une femme d'âge moyen. Car, si je veux donner, je dois recevoir." D'autre part, les jeunes sont venus, d'après leur témoignages, d'abord pour faire un contact avec leurs parents et amorcer un dialogue avec les adultes; "pour leur montrer, m'a dit l'un deux, - 15 ans - que rien ne peut nous empêcher de nous perfectionner." "En fait, m'a raconté une jeune fille, je veux dire ce que je pense aux adultes, mais je désire retirer énormément d'eux."

A la seconde question: "croyez-vous que la catéchèse va régler tous vos problèmes", les réponses furent unanimes: non. Mais, on a insisté très fortement sur la nécessité de l'échange, sur les bienfaits du dialogue et de la réflexion commune qui va s'amorcer au cours de ces rencontres. Si les jeunes désirent très ardemment que les adultes les aident à régler une partie de leurs problèmes grâces à ces échanges, par contre, les parents souhaitent se refaire une mentalité pour être mieux à même de se perfectionner dans la foi. "Je veux digérer le bourrage de crâne que j'ai subi au catéchisme d'autrefois, m'a révélé une dame dans la trentaine..."

A la troisième question: "Vous cherchez-vous de nouveaux motifs de croire", la majorité a répondu: non. On cherche plutôt à approfondir les motifs, les raisons qui nous font déjà croire. Si l'un des jeunes a affirmé qu'il n'arrivait pas à croire, par contre, une personne dans la quarantaine avancé a avoué bien simplement: "je ne me cherche pas de nouveaux motifs de croire; j'ai mis ma confiance en quelqu'un, le Christ. Il parle dans ma vie, je le sens; je ne viens ici que pour partager le pain de la foi avec les autres." Ce qui est déjà immensément enrichissant.

Léo Foster

Courrier du Sud
Hebdomadaire bilingue
EDITE PAR
La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles – Longueuil
674-6251
Jean-Paul AUCLAIR, Directeur-éditeur
Jules Racine, Gérant
Composition-Montage: LITHOGRAPHIE RIVE SUD
Longueuil
Abonnement annuel: Annual Subscription: $3.00
Bilingual Weekly Newspaper

EN VEDETTE CETTE SEMAINE
NE BOUGEZ PLUS!
par Gérard Bergeron
Portraits de 40 de nos politiciens
$3.00
Librairie-Tabagie CARIGNAN
48 ouest rue ST-CHARLES - 674-9786
LONGUEUIL

CARTES professionnelles

BRISSETTE, ST-JACQUES et DUREAULT
AVOCATS
Damase BRISSETTE, André ST-JACQUES, Pierre DUREAULT,
3 ouest, rue St-Charles, Longueuil – 677-9144
Edifice Caisse Populaire

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
COMPTABLE AGREE – UNIVERSITE McGILL
62 ouest, rue St-Charles. Longueuil, 677-0955
Edifice de la Banque Canadienne Nationale
RESIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil. – 674-9273

MICHEL TREMBLAY
AVOCAT – ADVOCATE
Edifice Banque Canadienne Nationale
62 ouest, ST-CHARLES – LONGUEUIL – OR. 7-6351

J. GLOUTNEZ FOURRURES
181 Guilbault, Longueuil – 674-3219
OUVERT JOURS ET SOIRS
Vente – Réparations – Remodelage au complet – Entreposage – Teinture – Nettoyage

Paul PAQUETTE ARCHITECTE
SUITE 104
3 ouest, ST-CHARLES – LONGUEUIL – 677-0888

Dr René VARIN
Optométriste
* Examen de la vue / Eye Tested
482 Victoria – St-Lambert – OR. 1-9295

ANDRE GUEYMARD
Les Immeubles Gueymard Inc.,
270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216
Achat, vente, échanges Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal Photo M.L.S.

LONGUEUIL BLUEPRINT INC. "Procédé Ozalid"
W.P. LAROCHE Arpenteur géomètre Ingénieur Forestier
425 Curé Poirier Ouest, Cité Jacques-Cartier – 674-7180

Lauriault & Lauriault Arpenteurs géomètres Ingénieurs-Conseil
4240, Côte-de-Liesse, Montréal 9, 739-5587

FAITES RENOVER VOS PLANCHERS, sablage, posage, finition au VARATHANE
5 St-Sylvestre, Longueuil
677-0573

LUC MARCIL Bureau: 842-2181 Résidence: 655-0848
550 ouest, rue Sherbrooke, Suite 1200. Montréal 2, Québec
Représentant Les Compagnies d'Assurances Travelers

BROSSARD & BERNARD AVOCATS Tel.: 679-7280
Honorable Ariste Brossard, C.R., Conseil de l'étude
1470, Chemin de Chambly Suite 100, Jacques-Cartier

ALDO LE TAILLEUR
LTEE
UN NOM A RETENIR
A NAME TO REMEMBER
1384 CHEMIN CHAMBLY – 677-0944
face au centre d'achats J.-Cartier

De: From: 139 ST. JEAN ST. LONGUEUIL 677-2826
FLEURISTE SMITH BROS. FLORIST
...ou vous trouverez LE PLUS GRAND CHOIX DE PLANTES ET FLEURS FRAICHES DIRECTEMENT DE LEURS SERRES
...where you'll find THE LARGEST CHOICE OF PLANTS AND FRESH FLOWERS FROM THEIR GREENHOUSES
Fleurs TELEGRAPHIEES PARTOUT - FLOWERS TELEGRAPHED ANYWHERE

FLEURISTE Joanne FLOWER SHOP
493 VICTORIA, ST-LAMBERT
Plantes et fleurs fraîches provenant de nos serres ● Plants and fresh cut flowers from our greenhouses
FREE DELIVERY 672-3050 LIVRAISON GRATUITE


Les résidences funéraires les plus modernes sur la rive sud
URGEL BOURGIE LTEE
Directeur de Funérailles
63 LORNE – ST-LAMBERT – 671-0780
Fernand DUMOULIN, gérant
SIEGE SOCIAL: 2630 OUEST, NOTRE-DAME MONTREAL – WE. 3-1145

Belle fleur
FLEURISTE – DECORATEUR
90, rue Longueuil (coin St-Charles ouest)
679-1820
TELEFLORA FTD Membre de credico
LES SOIRS ET DIMANCHES, APPELEZ 769-4589
Ouvert de 9 am à 6 pm
FLEURS TELEGRAPHIEES PARTOUT


Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!
Vie – Feu – Vol – Automobiles Responsabilité, etc.
Cyrille La RUE
Courtier d'Assurances Agréé
172, boul. QUINN
LONGUEUIL - OR. 4-9586


Gilles GRAVEL C.D.A.A.
Pierre GRAVEL C.D'A.As.
EXPERTISE ET ADMINISTRATION DE PORTE-FEUILLES D'ASSURANCES GENERALES
Ass.-vie, Ass.-collectives, Caisse de retraite
O. RENE GRAVEL & Cie Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
BUREAU: 3587 PAPINEAU – Montréal – LA.6-2587
Soirs et Jours de fêtes: 677-5085 – Longueuil – 677-7096

Choix exceptionnel en tout temps de jolies
FLEURS FRAICHES directement de nos serres
FRESH FLOWERS at all time from our greenhouses
G. XHIGNESSE
1700 Ch. CHAMBLY, J-CARTIER – 674-4460

A tous les Sociétaires de
LA CAISSE POPULAIRE DE MONTREAL-SUD
veillez prendre avis que la vingt-deuxième
ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE
sera tenue le
JEUDI, 17 octobre à 20h. 15
dans les bureaux de la
CAISSE POPULAIRE
situés au 761, rue Ste-Hélène, Longueuil
Donné à Longueuil
3 octobre 1968.
Robert TURGEON, C. A.
secrétaire-gérant
PRIX DE PRESENCE
RADIO DE TABLE AM/FM
et autres prix.
Un goûter sera servi

$ BINGO $
organisé par
LES LOISIRS ST-ANTOINE
DIMANCHE 20 OCTOBRE - 8h. p.m.
Ecole St-Antoine 15, Chemin de Chambly, Longueuil
GRATIS
Bain de vapeur "SANITAS"
présenté par Marcel Cyr, représentant de Distribution Irene Co. 679-6773.
PRIX DE PRESENCE
$1.00 POUR LES 10 PREMIERS TOURS


Soyez au courant de ce qui se passe chez-nous, sur la rive-sud ..
SYNTONISEZ CHRS

Laflèche n'est plus en tutelle

Alleluia, peuvent crier les quelque 13,900 citoyens de Laflèche qui, comme ceux de toutes les autres villes, apprécient sans doute de ne pas vivre "aux crochets" de qui que ce soit.

Malheureusement, depuis 1964, à cause de la mauvaise situation financière de la municipalité, celle-ci vivait sous le contrôle de la Commission municipale de Québec, ce que l'on appelle habituellement "en tutelle". Or, à compter du 11 novembre, soit dans quelques semaines à peine, la Commission municipale se retirera de Laflèche. Bien sûr, comme c'est le cas pour toutes les 1,700 municipalités du Québec, ladite Commission aura un oeil sur la municipalité de Laflèche pour approuver les emprunts et autres règlements importants mais elle ne "couvrira" pas la ville sur tous les détails. Les élus du peuple prendront eux-mêmes les destinées de Laflèche en main.

Ainsi, M. Jean - Charles Desjardins, qui est l'administrateur-délégué de la Commission à Laflèche, sera désigné à d'autres fonctions.

Le maire de Laflèche, M. Gérard Philips, était tout heureux (il va sans dire) d'annoncer cette nouvelle importante au cours de l'assemblée régulière du conseil qui a eu lieu la semaine dernière. Quelques jours auparavant, la Commission lui avait fait parvenir la résolution qu'elle avait elle-même adoptée à ce sujet et un avis public a été publié dans les journaux relativement à cette décision.

C'est depuis le 24 juillet 1964 que Laflèche était sous la tutelle ou le contrôle de la Commission municipale de Québec. A ce moment-là, c'était le maire Alexandre Girard qui guidait les destinées de la municipalité. La décision de Québec de surveiller plus étroitement Laflèche faisait suite à un jugement de la Cour supérieure déclarant cette municipalité en défaut parce qu'elle ne rencontrait pas le paiement du capital et des intérêts sur des emprunts qu'elle avait contractés. Il est à prévoir que cette nouvelle aura des répercussions sur le résultat des élections municipales du 3 novembre à Laflèche. Qui vivra verra.

A Saint-Hubert

Assemblée des électeurs-propriétaires sur les salaires aux membres du conseil

C'est entre 7 et 9 heures ce soir, mercredi, qu'aura lieu l'assemblée des électeurs-propriétaires de Saint-Hubert requise par la loi pour savoir si les contribuables sont en faveur d'accorder aux membres du conseil un salaire plus adéquat.

Une assemblée des électeurs propriétaires, tel que prescrit par la loi des cités et villes, débute par la lecture du règlement. Par la suite, les contribuables expriment leur opinion en réclamant ou non un référendum.

Si 20 d'entre eux l'exigent, la municipalité n'a pas le choix: ou un référendum est décrété ou le projet est retiré.

Afin d'éclairer les électeurs, voici les compensations actuelles et les rémunérations demandées par les membres du conseil.

Le maire reçoit actuellement un montant de $4,000 comme frais de voyages, déplacements, allocations de dépenses, etc...Le premier magistrat demande une rétribution de $6,000.

Quant aux membres du conseil, ils reçoivent $2,000 par année pour leurs dépenses. Ils réclament un salaire de $3,000.

Le pourquoi de ces hausses réclamées? La municipalité compte maintenant 20,000 âmes et, là comme ailleurs, les dépenses augmentent et les responsabilités de plus en plus grandes obligent les édiles à

(suite à la page 22)

CORA
BARGAIN STORE
Nouvelle adresse:
1931 boul. Edouard
Laflèche

Le service d'accueil grandit

La semaine dernière avait lieu, au centre culturel, un cours d'entraînement donné par la compagnie Welcome Wagon. Dans les différentes municipalités où les nouvelles hôtesses se dirigent, elles présenteront aux nouveaux résidents, les informations sur les organisations et activités de l'endroit. Elles introduiront aussi les marchands locaux.

Ce sercive, gratuit et sans obligation, est déjà établi à Longueuil depuis le mois de mai. Nous invitons tous les nouveaux venus à signaler leur présence à l'une ou l'autre de nos hôtesses. Juliette Du Paul, 679-5566, Fernande Malboeuf 674-3715.

Tennis intérieur durant les mois d'hiver à J.-Cartier

A la demande générale, le Service des Loisirs et des Parcs annonce des cours de tennis intérieur. Ils se tiendront au Collège Edouard-Montpetit au 945 Ch. Chambly à Jacques-Cartier.

Ces cours seront donnés par M. H.H. (Bert) Ouellet, instructeur professionnel, et débuteront le 4 novembre 68; par la suite, ils auront lieu à tous les lundis, de 8 à 10 hres p.m.

Ces cours seront répartis sur vingt (20) semaines et seront aussi intéressant pour les débutants que pour les intermédiaires, etc...Ces cours sont offerts à toutes personnes, de 16 ans et plus.

Pour plus de renseignements, s'adresser au Service des Loisirs et des Parcs en téléphonant à : 677-9451, de 8:30 hres a.m. à 12:00 (midi), et de 1:30 hre p.m. à 5:00 hres p.m. et de 6:30 hres p.m. à 9:30 hres p.m.

Les intéressés doivent remplir la formule apparaissant plus bas et nous la faire parvenir avant le 26 octobre 1968 avec leur chèque ou mandat postal.

ASSOCIATION DU TENNIS AMATEUR
JACQUES-CARTIER
COURS DE TENNIS

Remplir et faire parvenir avec votre chèque ou mandat au Service des Loisirs et des Parcs, 699 ouest Curé Poirier, Jacques-Cartier. ABONNEMENT: $8.00.

NOM: ADRESSE: DATE DE NAISSANCE:
TEL:



Vaste choix de

PALETOTS DE CUIR

style "Milano"

disponible dans un choix de bleu, vert, noir, antique ou beige

Tailles 36 à 46



$110. *jusqu'à* **$140.**

Mercerie Longueuil Inc.

PLACE LONGUEUIL - 679-4221

ZENITH chez Lessard



TELE COULEUR
de table
télé commande
ECRAN GEANT 22 POUCES
Entièrement monté à la main

$$$

la beauté féminine



anne marie

L'importance des sourcils

Les tendances de la mode influent sur le maquillage, mais en ce qui concerne la forme des sourcils, elle ne doit pas être assujettie à ces changements continuels; au contraire, elle doit rester la même si on a trouvé la ligne idéale pour son visage. Les sourcils construisent en effet le visage. Leur importance peut être facilement mise en évidence. En dessin, on modifiera l'expression d'un visage seulement d'après l'inclinaison des sourcils; on obtient un air triste par un trait descendant et un air gai par un trait ascendant.

Pour trouver le tracé idéal des sourcils, il faudra considérer:

1. L'espace entre les deux yeux
2. La largeur des ailes du nez.

L'espace entre les deux yeux est normal lorsque celui-ci est suffisant pour un troisième oeil. Pour décider de l'espace entre les sourcils, il faudra donc considérer le déséquilibre existant. Exemple: pour un nez large, augmenter l'espace entre les sourcils en les épilant au départ. Pour un nez fin, diminuer l'espace entre les sourcils à l'aide du crayon.

Pour obtenir une jolie forme de sourcils, utilisez un bâton d'oranger pour prendre les "mesures" et faites comme suit: placez le bâton d'oranger en droite ligne à partir de la base du nez jusqu'au coin interne de l'oeil. Le sourcil doit commencer sur cette ligne. Pour savoir où il doit se terminer, placez le bâton obliquement à la base du nez, en passant par le coin externe de l'oeil. Le sourcil doit se terminer là où arrive le bâton. La partie proéminente du sourcil doit être placée au milieu de l'oeil, c'est-à-dire au-dessus de la pupille. Lorsque les sourcils n'ont jamais été épilés, vous avez intérêt pour la première fois, à prendre rendez-vous dans un institut de beauté. Par la suite, voici comment vous pouvez procéder pour le faire vous-même: après le nettoyage du visage, désinfecter les sourcils à l'aide d'un morceau d'ouate imprégné d'alcool. Brosser les sourcils avec une brosse propre et sèche. Dessiner avec un crayon à sourcils, taillé très fin, la forme de sourcils idéale (d'après les critères ci-haut mentionnés).

Tendre bien la peau entre le pouce et l'index pour l'épilation, ainsi elle sera moins douloureuse. Utiliser une pince à épiler (désinfectée à l'alcool) qui "accroche" bien les poils sans tirer. Tirer d'un coup sec chaque poil un à un dans le sens où il est planté. Désinfecter encore à l'alcool puis appliquer un peu de crème grasse. Par la suite il faudra procéder à l'épilation une fois par semaine, pour conserver le tracé.

Voici la forme idéale de sourcils pour les principaux types de visage:

Visage long

Sourcils horizontaux, relever l'extrémité extérieure.

Visage rond

Sourcils relevés au maximum, accentuer légèrement l'extrémité de la courbe obliquement vers les tempes.

Visage carré

Sourcils horizontaux avec extrémité légèrement relevée. La couleur des sourcils doit être en harmonie avec la couleur des cheveux. Dans tous les cas, elle ne doit jamais excéder deux tons plus foncés ou deux tons plus clairs. Si les sourcils (et les cils) sont trop pâles, vous pouvez les faire teindre (avec une teinture spéciale) à l'institut de beauté. En été, ce procédé est très appréciable puisqu'on n'a pas besoin de se maquiller pour cette saison.

Celles qui portent des lunettes doivent hautement considérer la forme de leurs sourcils pour le choix de la monture; celle-ci doit suivre la ligne des sourcils.

Lorsque les sourcils sont naturellement fournis et de ligne harmonieuse, il est inutile de les maquiller. Mais, s'il est nécessaire de corriger ou de combler les manques, il faudra utiliser un crayon bien taillé (de la couleur des sourcils), faire de tout petits traits de la longueur des poils et dans leur sens. Brosser bien avec la brosse spéciale, vous obtiendrez ainsi un tracé net et naturel.

On peut aussi maquiller les sourcils très naturellement en utilisant une brosse légèrement imprégnée de mascara. Le maquillage des sourcils est l'avant dernière étape du maquillage, l'étape finale étant la bouche.

Après cet exposé sur les sourcils, vous serez sans doute convaincue de leur importance dans l'expression du visage.

Festival de la coiffure lundi chez LaBarre

C'est lundi le 21 octobre prochain que huit salons de coiffure de la Rive Sud s'uniront pour présenter un Festival de la Coiffure au chic Restaurant "La Barre 500", 2019 boul. Taschereau, à Jacques Cartier. Cette soirée s'annonce des plus réussis si l'on en juge par l'enthousiasme du public et les billets s'envolent rapidement. On peut se procurer des billets chez les participants: - Salon Esperanto, Flèche d'Or, Au quatre Saisons, Jacques Cartier, Louisette, Viateur, Gisèle, Lou-Fo.

On pourra également se procurer des billets à la porte à prix modique.



Le noir et blanc fait la note!

La décoration de cette chambre à coucher de jeune-fille est soulignée par la répétition sur le mobilier du tissu mural imprimé noir et blanc. Le motif du tissu se retrouve également sur le couvre-lit et les fauteuils, ceux-ci en tissu or, jaune et blanc. Le guéridon, la commode, la table de nuit et la coiffeuse sont revêtus du lamellé décoratif Arborite "Blanche-Neige"; le tapis "champagne sablé" souligne admirablement cet ensemble de teintes audacieuses.



SPORT TIRES
L. Ouellet, Distributeur
Pneus de toute marque
prix du gros — livraison gratuite
775 x 14 à partir de $11.80
Crampons à glace spécial à $3.95
Longueuil — téléphone: 677-9665
SERVICE DE 24 HRES

TV couleurs
STEREO
SERVICE SUR TOUTE LA RIVE SUD
674-6245
Raymond BEAUDRY Inc.
119 ouest, ST-CHARLES, LONGUEUIL

NOUVELLE ADMINISTRATION
LONGUEUIL PIZZERIA
136 St. Charles W., Longueuil
677-8213 - 677-2277
LIVRAISON GRATUITE – FREE DELIVERY
2 CARS – 2 AUTOS
11:00 A.M. – 2:00 A.M. – SAT. 3:00 A.M.
Bienvenue; vous servir est un plaisir.
Welcome; it's a pleasure to serve you.

Economisez jusqu'à $1,200. chez Pierre Brault
Les meilleures transactions guaranties par écrit
VENTE '68 ET '69
FLAMBANT NEUF
NOUS DEVONS AUGMENTER NOS VENTES DE 25% POUR RENCONTRER L'OBJECTIF FIXE PAR LE MANUFACTURIER NOUS DEVONS AGIR MAINTENANT. TOUTES LES VOITURES 1968 EN STOCK SERONT VENDUES EN BAS DU PRIX DE LA FACTURE. LES VOITURES 1969 SERONT OFFERTES EN VENTE POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS PAR MOIS.
METEOR RIDEAU 500 1968 V-8 automatique 2 portes - toit rigide - pneus blancs - Servo direction - Servo-freins à disques - enjoliveurs de roues.
$3089. ou $27.05 PAR SEMAINE
Nous avons besoin de voitures usagées
LES 69 SONT ARRIVÉES • C'EST LE TEMPS DE VENDRE
Choisissez parmi les 1968-1969
METEOR - MONTEGO
COUGAR - FALCON - MERCURY
CORTINA
Economisez chez PIERRE BRAULT
142 TASCHEREAU
GREENFIELD PARK
671-6115
Ford MERCURY
PIERRE BRAULT AUTOMOBILE LTEE

SEULEMENT AU MAGASIN DE LONGUEUIL
MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.
210, rue ST-JEAN
INCROYABLE!!!
SAMEDI 19 OCTOBRE 9 à 10h. A.M.
UN CHOIX DE PLUS DE 500
ROBES
POUR DAMES ET DEMOISELLES
A première vue cela semble incroyable – mais si vous vous rendez au rayon des robes samedi matin à 9 heures sonnant vous aurez la surprise de votre vie – c'est une aubaine sans précédent à un bas prix renversant! N'y manquez pas!
(Tailles et couleurs désassorties)
$2 ch.
DES VALEURS COURANTES JUSQU'À $15.
1 HEURE SEULEMENT
VENEZ DÈS L'OUVERTURE DES PORTES, SAMEDI

SPÉCIAUX-VEDETTES

AU GRAND MAGASIN DE MEUBLES

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

BELANGER

Le spacieux "Bon Air" deux zones



Un modèle de conception moderne-

Cap. 15.7 pi. cu.

Il est muni de deux commandes distinctes, l'une pour le réfrigérateur et l'autre pour le congélateur, ce dernier d'une capacité de 130 lb. Quatre tablettes dont 3 ajustables, compartiments pour le beurre, fromage, oeufs et deux légumiers. Cases pratique dans la porte. Porte s'ouvrant à gauche seulement.

Val. 362.00 **279.95**



Spacieux chesterfield et fauteuil assorti

Un ameublement qui fera de la pièce de séjour familial un endroit accueillant et confortable. Sofa à quatre sièges et fauteuil de construction sur ressorts avec coussins reversibles à tissu contrastant. Riches couvertures de Nylon ou de Vinyl aux couleurs chatoyantes. Une aubaine remarquable à ce bas prix spécial LaSalle.

129.95



Lits superposés, modèle rustique...

Prix LaSalle **98.95**

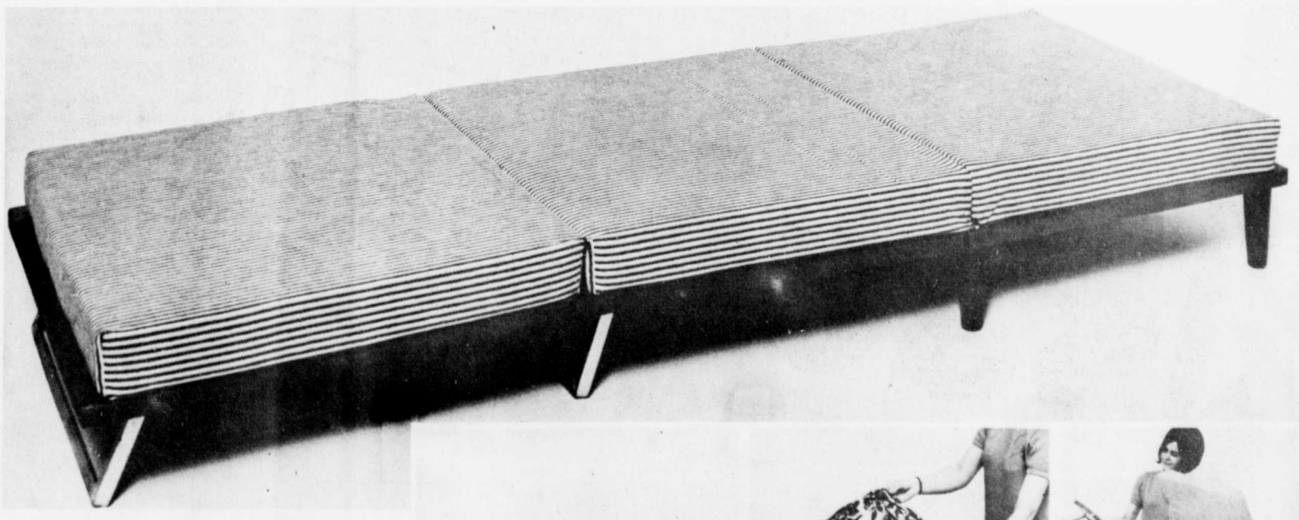
Pratiques pour les pièces modernes plus exigues. Ils peuvent également être utilisés comme lits jumeaux. Construction de bois dur fini muscade. Complets avec sommiers-boîte et matelas ressorts. Echelle comprise.



Un ensemble pratique - davenport et fauteuil

Davenport de construction sur ressorts recouvert de vinyl ou de tissu Nylon en un choix des plus nouvelles nuances. Le davenport à double utilité constitue un excellent sofa pour le jour et se convertit en un grand lit double pour la nuit, un meuble pratique pour recevoir les hôtes inattendus. Magnifique fauteuil berçant assorti.

109.95





Téléviseur console 23" à action instantanée

VAL. 249.95 **199.95**

Un merveilleux appareil d'une puissance d'image de 20,000 volts. Tube-écran à grand angle; chassis horizontal exclusif à Admiral; syntonisateur "Super Span"; protecteur automatique de surcharge. Fini noyer. 27 7/8" de largeur.

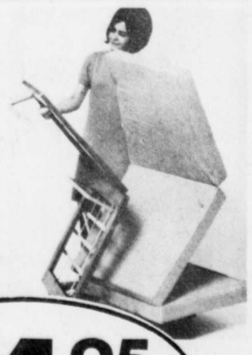
Une idée nouvelle pour les foyers modernes

OTTOMANE-LIT

avec housse







Une ottomane géante qui s'ouvre en un lit simple mesurant 27" x 72" – chacun des trois coussins est rembourré de polyfoam et recouvert d'un solide coutil. Il peut s'ouvrir et se refermer en un rien de temps. Magnifique housse à volant au tissu imprimé de motifs floraux.

44.95

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

207, rue ST-JEAN

LONGUEUIL

- OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES -

16



Johnny Banco (Horst Buchholz) a rencontré à Monte Carlo, une jeune veuve américaine Laureen (Sylva Koscima) que l'on dit fortunée... dans un moment du film à bagarres "Johnny Banco", un film en couleur, dès demain à l'affiche du cinéma Le Beaumont, en programme double avec "Chatouille-moi" d'Elvis Presley.



Samedi soir le 19 oct. à 8 hres les "CHOKS" présenteront un autre excellent spectacle de danse à l'école St-Antoine.



Ciné-Club à l'école normale de St-Lambert

Le film à l'affiche "Dans la chaleur de la nuit", version française de "In the heat of the night", brillamment interprété par Sydney Poitier, Rod Steiger, en est un où le problème social y est traité avec une subtilité rare. Tout le monde est invité; il ne leur en coûtera que ,75 pour voir ce film, et il est certain que la discussion qui suivra sera des plus animées. L'école est située au 857 Bord-de-L'Eau, St-Lambert. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Nicole Tétreault, 676-3811, Lise Blanchard, 674-6379.

LES LOISIRS ST-GEORGES

Les Loisirs St-Georges de Longueuil Inc. invitent les jeunes à voir un film plein de prouesse d'un dauphin et de son compagnon de jeu un jeune garçon. Qui sera présenté le samedi, 19 octobre, à l'école Curé-Lequin, 653, Préfontaine, à 1 h. 30 p. m. C'est un film en couleurs qu'il ne faut pas manquer : AVENTURE EN FLORIDE.

Aussi un film en 12 épisodes du chien savant Rin-Tin-Tin dont la première épisode sera le 19 octobre "LIGHTING WARRIOR".

LES LOISIRS STE-LOUISE

Il y aura cette semaine encore, présentation d'un grand film en couleurs pour les enfants des Loisirs Sainte-Louise. Au programme, Aventure en Floride, film couleurs et 1er épisode de Rin TinTin.

Les Jeux Olympiques de Mexico battent leur plein

A Mexico, les Jeux Olympiques sont entrés dans leur deuxième semaine (du 19 au 25 octobre), et dans toutes les disciplines, les compétitions battent leur plein.

A la radio et à la télévision de Radio-Canada, on a également pris la vitesse de croisière et cette seconde partie doit nous valoir des minutes et même des heures inoubliables.

Cette semaine verra le chevauchement des deux grands sports olympiques, c'est-à-dire l'athlétisme dont les épreuves se termineront le dimanche 20 et la natation qui a commencé le 17.

En athlétisme, la grande journée sera celle du dimanche 20 octobre, avec de nombreuses finales inscrites au programme et en particulier le 1500 m, le saut en hauteur, les relais et le dramatique marathon au cours duquel Bikila Abébé tentera d'obtenir sa troisième médaille d'or, après Rome et Tokyo.

Dans le domaine de la natation, le grand jour pour les auditeurs et les téléspectateurs canadiens sera le mercredi 23 octobre car, ce jour-là, Elaine Tanner au 100 m dos et Ralph Hutton au 400 m nage libre lutteront à armes égales avec les Américains, pour la première place.

La gymnastique sera également en vedette de même que tous les sports d'équipes.

Rappelons qu'à la télévision, les commentateurs seront René Lecavalier, Richard Garneau, Raymond Lebrun, Jean-Maurice Bailly et Guy Ferron, tandis qu'à la radio, les auditeurs entendront les voix de Gaby Drouin et Roger Bouchard.

Les émissions ont lieu chaque soir à 23 h 30 en ce qui concerne la télévision. A la radio, les résultats sont communiqués en direct toutes les deux heures.

UN INSTANT...

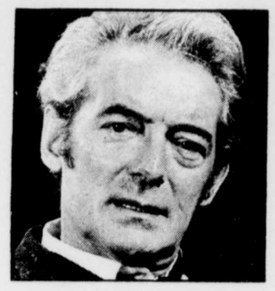


"UN INSTANT . . ." c'est le nouveau magazine des jeunes à Radio-Canada. "UN INSTANT . . .", c'est Line Bourgeois, Isabelle Pierre, Jacques Houde, Nicole et Daniel Bertolino. "UN INSTANT . . .", c'est *"Eureka"*, *"Aventure"*, *"Club-magnétophone"*, *"Magazine-éclair"*, *"Astérix"*, *"Musiglobe"*, *"L'important, c'est la rose"*, *"Samedi-jeunesse"*. "UN INSTANT . . .", entre 18h30 et 20h00 à la radio jeunesse de Radio-Canada.

"Pieds nus..." de Félix Leclerc

A l'émission **le Livre de la semaine,** dans le cadre du magazine **S'il vous plaît,** à la radio de Radio-Canada, du lundi 21 octobre au vendredi 25, à 15 h 53, on lira des extraits de *Pieds nus dans l'aube* de Félix Leclerc.

Qui ne connaît le chanteur Félix Leclerc? Mais tout le monde ne connaît pas Félix Leclerc écrivain.



NE MANQUEZ PAS!

EXHIBITION DE SNOOKER

par le champion provincial

EDDY AGHA

Dimanche 20 octobre

1.30 P.M.

Salle billard Lincoln

2268, Chemin Chambly

Jacques-Cartier, 3ième plancher



Coralie (left) and Jackie, the Allan Sisters, are featured vocalists of the Tommy Hunter Show, seen each Sunday on CBC television (in color).

Début de la saison de tennis avec les meilleurs joueurs

Avec le hockey, le football, le golf et le baseball, le tennis est un des sports préférés des téléspectateurs canadiens et c'est pourquoi la série consacrée au tournoi-rotation de Québec connaît, chaque année, un beau succès.

L'édition 1968 de cette série commencera le samedi 19 octobre à 13 heures et ce sont 16 parties qui se succéderont au fil des semaines.

La série prendra fin le 8 février et il y aura relâche seulement le 30 novembre, du fait de la coupe Grey qui occupera l'antenne dès midi.

Le tournoi s'est joué du 19 au 25 août sur les courts du club des fonctionnaires, à Québec, où Radio-Canada avait installé ses caméras couleur.

Pour commenter cette série, le réalisateur Ronald Corey a, une fois de plus, fait appel aux deux spécialistes de la question, Richard Garneau et François Godbout. Il ne faut pas oublier, en ce qui concerne François Godbout, qu'il fut pendant de nombreuses années membre de l'équipe canadienne de la coupe Davis et qu'ainsi il a, à plusieurs reprises, affronté les joueurs présents à Québec.

Le haut du pavé

Ceux-ci représentent véritablement le «haut du pavé» dans le tennis mondial (exception faite des professionnels) et leur réputation n'est plus à faire.

Les six hommes en lice sont: l'Espagnol Manuel Santana, le Hollandais Tom Okker, l'Indien Ramanathan Krishnan, l'Américain Vic Seixas, le Brésilien Thomas Koch et enfin le Canadien Mike Belkin.

Si Manuel Santana demeure le plus prestigieux par ses victoires au fil des années, le Hollandais Tom Okker en est la sensation après ses performances obtenues lors du tournoi «open» de Forest-Hills, au cours duquel il est parvenu en finale après avoir, entre autres, éliminé l'Australien Ken Rosewall.

Son style de tennisman et son allure de jeune premier en font toujours la favori sentimental des foules.

Les trois autres joueurs ont aussi leurs lettres de noblesse, qu'il s'agisse du vétéran Seixas, du puissant Indien Krishnan ou enfin de Belkin, toujours à l'aise dans ces compétitions.

Voici le calendrier des rencontres:

19 octobre: Krishnan-Belkin
26 octobre: Seixas-Okker
2 novembre: Koch-Santana
9 novembre: Okker-Krishnan
16 novembre: Seixas-Koch
23 novembre: Santana-Belkin
7 décembre: Seixas-Santana
14 décembre: Okker-Belkin
21 décembre: Krishnan-Koch
28 décembre: Koch-Belkin
4 janvier: Okker-Santana
11 janvier: Krishnan-Seixas
18 janvier: Okker-Koch
25 janvier: Belkin-Seixas
1er février: Krishnan-Santana
8 février: Santana-Koch

Cinq concerts universitaires à la Place des Arts

La série "Concerts Jeunesses Musicales" présentée l'an dernier par l'Orchestre Symphonique de Montréal nous revient cette année sous le nom de "Concerts Universitaires". Cette série, la seule du genre au Canada, est spécialement préparée pour tous les jeunes de moins de 25 ans.

Cette série de cinq concerts qui auront lieu à la Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts les 22 octobre, 5 novembre, 6 et 21 janvier et 4 février est sous la direction musicale de Franz-Paul Decker et les chefs invités seront Zubin Mehta, Charles Munch, Rafael Fruhbeck de Burgos. Les solistes qui se feront entendre sont Pierrette Alarie, soprano; Leonard Rose, violoncelliste; Ronald Turini, pianiste et Henryk Szeryng, violoniste.

L'OSM offre ainsi aux jeunes montréalais une occasion unique de venir entendre à la Place des Arts des concerts présentant les oeuvres des plus grands compositeurs tel que Mozart, Schumann, De Falla, Bruckner, Bizet, Berlioz pour n'en nommer que quelques-uns.

On peut se procurer des billets pour ces concerts au guichet de la Place des Arts.

L'HOTEL AVIATION

Du 14 au 20 octobre incl.

DOMINIQUE

chanteur – vedette Radio T.V. disques

KIM KOVAK

danseuse

PRALINE

M.C.

Nick Pensato et son trio
Claude Roy et ses stereos

AUCUN FRAIS DE COUVERT
AUCUN FRAIS MINIMUM
AUCUN FRAIS D'ADMISSION

Pour réservations 676-1801
4325 chemin CHAMBLY

MOTEL ST-HUBERT

4205 boul. Wilfrid Laurier,
St-Hubert

Tél. 676-7711

Vous présente

MARGO

pianiste et organiste de grande classe

au chic Salon Laurier



Les jeudi – vendredi – samedi de 8 hrs à 1 hre a.m. dimanche de 7 hres à minuit.

et les lundi, mardi et mercredi de 8 à 1 a.m.

JACQUES BOYER
organiste

PRIX DE PRESENCE vendredi–samedi–dimanche

Passez une agréable soirée

VENEZ LES ENTENDRE

LE BEAUMONT
1910 blvd. TASCHEREAU TEL. 671-4141



OCT. 17-18-19 JEU. VEN. SAM.
14 ANS
ELVIS PRESLEY
JULIE ADAMS · JOCELYN LANE
CHATOUILLE - MOI !
AUSSI :
"JOHNNY BANCO"
en couleurs
VENEZ AU FESTIVAL
Dim.-Mar.-Mer. 20-22-23 OCT.



EN COULEURS
ADULTES - 18 ANS
MODESTY BLAISE
Monica VITTI - Dirk BOGARDE
– AUSSI –
Shirley MACLAINE
"Sept fois femmes"
COULEURS
avec Anita EKBERG - Elsa MARTINELLI

Commencent vendredi le 18 octobre



18 ans RÉSERVÉ AUX ADULTES
SENTA BERGER
ALAIN DELON
diaboliquement VOTRE
EN COULEUR
AUSSI
LA fontaine DE l'amour
EN COULEUR
Cinéma LONGUEUIL
PLACE LONGUEUIL 679-2610 ★ 677-7933

Le DRAGON ROUGE
Bar Salon
• ORCHESTRE
• SPECTACLES
• RESTAURANT
• SALLES DE RECEPTION
MICHEL CARON, organiste
395 Verchères, Cité Jacques-Cartier

LE DRAME ANGOISSANT D'UN INSTITUTEUR ACCUSÉ DE TENTATIVE DE VIOL!

"LE CINÉMA S'ENRICHIT D'UNE VEDETTE DE GRANDE CLASSE" — PARIS MATCH

JACQUES BREL

DU VEN. A JEU. - 18 au 24 OCT.

14 ANS

UN FILM QUI S'ADRESSE...
AUX MÈRES QUI VIVRONT UNE HISTOIRE ÉMOUVANTE QUI POURRAIT ÊTRE LA LEUR !
AUX PARENTS POUR QUI LEURS ENFANTS SONT TOUJOURS MEILLEURS QUE LES AUTRES !
AUX JEUNES QUI VERRONT UN FILM AUTHENTIQUE SUR LES CONSÉQUENCES DU MENSONGE !

les Risques du Métier

EN COULEUR

UN FILM DE ANDRÉ CAYATTE

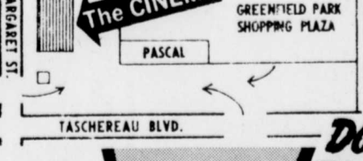


COMPLÉMENT DE PROGRAMME:
MARIE LAFORÊT
DANS
MARIE CHANTAL
CONTRE LE DR KAH
EN COULEUR
UN FILM DE
CLAUDE CHABROL

CINEMA AVALON LONGUEUIL 674-9226

MATINEE POUR ENFANTS 19 OCT. LE GRAND DEFI SOUS LA LOI DE DJANGO

CENTRE D'ACHATS
PLACE GREENFIELD PARK
SUR LA RUE MARGARET
CÔTÉ NORD DU
BOUL. TASCHEREAU



The CINEMA
GREENFIELD PARK SHOPPING PLAZA
PASCAL
TASCHEREAU BLVD.



Cinéma 2
FRIDAY
FOR ONE WEEK ONLY
18 YEARS for adults only
Never underestimate the power of a woman!
ESSY PERSSON
"I, a woman"
Based on the novel by SIV HOLM - Original version with English titles
Nightly from 7:00
Matinee Wednesday
Saturday & Sunday continuous from 1:00
For information call: 671-6129



STATIONNEMENT GRATUIT
SALLES JUMELÉES
Cinéma 1
SAMEDI
DOUBLE FRISSON de TERREUR
DOMINIQUE BOSCHERO
PAUL GUERS
la Malédiction de BELPHÉGOR
EN COULEUR
14 ANS
"LES NUITS DE L'ÉPOUVANTE"
AVEC FRANÇOISE PREVOST
PLUS
Soir: 6.10
Dernier programme complet 7:40
Dimanche continuel depuis 1:00
CONFORTABLEMENT CLIMATISÉS
CINÉMA
GREENFIELD PARK
PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

A la Société pour le progrès

Un autre déjeuner-causerie portera sur le problème de l'eau sur la rive sud

Devant le succès remporté par le dernier déjeuner-causerie organisé par la Société pour le progrès de la rive sud et qui a eu lieu la semaine dernière à LaBarre 500, lequel portait sur l'approvisionnement en eau sur la rive sud, il a été décidé d'organiser un autre déjeuner du même genre et sur le même sujet.

Le débat a été vivement apprécié. Tout d'abord, le maire de Longueuil, M. Marcel Robidas, a donné un exposé du problème à la lumière d'un mémoire soumis aux différentes autorités municipales de la région par la Jeune Chambre de la rive sud. Cette allocution a été suivie d'un "panel" auquel les auteurs du mémoire et toutes les personnes présentes ont été invités à participer.

Ce fut très vivant. A un moment donné, une légère prise de bec a eu lieu entre le directeur des services de Jacques-Cartier, M. Fernand Poiré, et l'ingénieur municipal de Saint Hubert, M. Henri Lapointe. Ceci n'a fait qu'activer le débat et les deux personnages contestés (le mot est à la mode) ont été invités à se faire face lors du prochain déjeuner-causerie consacré aux municipalités et portera à nouveau sur cet important sujet qu'est l'alimentation en eau sur la rive sud. La date sera annoncée dans notre journal suffisamment de temps auparavant pour permettre à tous les intéressés, particulièrement aux maires, aux hauts fonctionnaires municipaux et aux ingénieurs d'y assister.

Le problème de l'eau est d'autant plus important que l'ingénieur Henri Lapointe a déclaré que six municipalités au moins manquent d'eau durant la "période de pointe", c'est-à-dire durant les grandes chaleurs de l'été. Il a cité Greenfield Park, Laflèche, Saint - Hubert, Saint-Bruno, Brossard et Notre-Dame du Sacré-Coeur. Par ailleurs, un autre ingénieur, M. Raymond Auger, a recommandé la mise sur pied d'une enquête sur l'alimentation en eau sur la rive sud. Cette suggestion fera l'objet des discussions du prochain déjeuner-causerie des municipalités réservé à ce sujet.



La fin de la saison du Village des Jeunes de Jacques-Cartier a été marquée par une fête monstre à l'aréna municipal ou plus de 3,000 enfants ont participé. A cette occasion de magnifiques prix de présences, offerts par "Mon Oncle Quézel" ont été tirés au sort. Sur cette photo, on remarque quelques-uns des gagnants avec, à l'arrière, de gauche à droite, M. Yvan Parent, directeur du Village, Le Père Clophas, Mme Quézel, l'Oncle Pierre, M. Quézel, Claude Savard du Club Canadien et Normand Gagnon, secrétaire du Village des Jeunes.

S.S.I.A.A. Halted By Teacher's Action

Activities in the South Shore Inter Scholastic Athletice Association have stopped. The decision reached by the St. Lawrence-Richelieu Teachers Association to curtail all extracurricular activities in the Protestant Schools on the south shore has forced cancellation of all regularly scheduled games and tournaments for an indefinite period of time. Should the ban be lifted in the immediate future, an attempt will be made to complete the leagues, and run off the tournaments which have already been scheduled.

Several games were played before the league was forced to halt. In the Senior Boys League, four goals by J. Rackham, plus singles by T. Ledrew and K. Adams gave Mountainview a 6-0 win over Chambly County in a game played at the Otterburn Park school. Lemoyne continued its domination of the league by downing St. Johns 2-0. N. Mains and A. Ross scored the goals for the winners.

The only Junior Boys game produced a win for Robin Roe's Mountainview boys over visiting Chambly County. The score in this game was 4-0, with M. Pennel scoring two goals, J. O'Reilly and R. McCubbin adding one each.

Coach Betty Grant's Chambly County girls scored a 2-1 win over Mountainview to take over sole possession of first place in the Senior Girls league. The winning goal in this game was scored into her own net by a Mountainview player attempting to clear the ball from the goal area.

Legend

CCHS - Chambly County High School.
LHS - Lemoyne High School.
Mt. B - Mount Bruno Intermediate School.
MVHS - Mountainview High School.
RGHS - Royal George High School.
SJHS - St. Johns High School.
WMHS - William McMaster High School.

Senior Boys

LHS	4	-	-	8
MVHS	2	1	1	5
RGHS	-	1	1	1
SJHS	-	2	1	1
CCHS	-	2	1	1

Junior Boys

Mt. B	4	-	-	8
RGHS	2	1	-	4
MVHS	2	1	-	4
WMHS	2	2	-	4
SJHS	-	2	-	0
CCHS	-	4	-	0

Senior Girls

CCHS	2	-	-	4
MVHS	1	1	-	2
SJHS	0	2	-	0

CORA BARGAIN STORE
Nouvelle adresse:
1931 boul. Edouard Laflèche

Les assurances auto

Si vous êtes prêts à vous faire sonner les oreilles... écoutez-moi. Nous sommes les champions massacreurs d'autos au Canada. Pour une fois, ce ne sont pas les autres qui sont les meilleurs.

Nous avons les plus beaux accidents, les plus bêtes et les plus dispendieux. Nous sommes les conducteurs les plus indisciplinés.

Moi je reçois mon compte d'assurance-auto et je suis furieux de payer plus cher que n'importe qui au Canada. Et n'imaginez pas que cela plaît aux compagnies d'avoir à vous charger plus cher. Elles payent pour plus de dommages.

Message de
LA CHAMBRE DE COMMERCE DE LA PROVINCE DE QUEBEC
EN COLLABORATION AVEC VOTRE HEBDO



Pour pavage de votre entrée ou terrain de stationnement

Consultez CONSTRUCTION DESOURDY LIMITÉE **TRAVAIL FAIT AVEC DILIGENCE**

DEPARTEMENT du PAVAGE
676-7721

Estimé gratuit
Ouvrage garanti

3350, boul. Laurier - Cité Laflèche

VENTE D'HUILE A CHAUFFAGE AU DETAIL **17¢** (avec service de fourniture)
WILLIE ARCHAMBAULT INC.
41 années de service sur la Rive Sud
674-6284

LA VENTE LA PLUS SENSATIONNELLE DE L'ANNEE
Inutile de chercher ailleurs...

Venez faire votre choix — *échanges acceptés, taux et intérêts des plus bas*

1968 FORD GALAXIE 500
2 portes - toit rigide
Prix détail suggéré $4069.00
PRIX BOISVERT
transmission automatique
V-8 302 p.c.
radio
servo freins
servo direction
fini vinyle
$2875

1968 FAIRLANE 500
2 portes - toit rigide
Prix détail suggéré $3690.00
PRIX BOISVERT
V-8 302 p.c.
radio
servo-direction
fini vinyle
$2785

1968 FALCON
2 portes et 4 portes sedan
Prix détail suggéré $3181.00
PRIX BOISVERT
6 cyl. 200 p.c.
120 cv.
transmission automatique
radio
servo direction
$2285

Ces voitures ont parcouru un bas millage et portent la garantie Ford 5 ans ou 50,000 milles

P.E. BOISVERT AUTO LTEE
2, MARIE-VICTORIN
BOUCHERVILLE
A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL
655-1301

PHILIPS

APPAREILS RÉCRÉATIFS PHILIPS 1969
Vous êtes cordialement invité à assister à la Grande Première des Appareils Stéréophoniques et Téléviseurs Couleur
PHILIPS
MODÈLES PHILIPS 1969

La direction et le personnel de MEUBLES TALBOT LTEE se fera un plaisir de vous accueillir au 106, ST-LOUIS, VILLE LEMOYNE

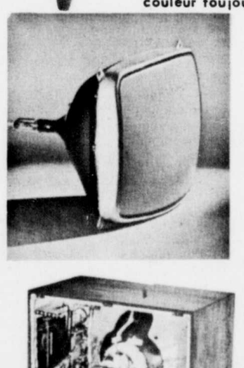
Cette démonstration prendra place dans nos salons les 17, 18 et 19 octobre
Rafraichissement et cadeau-souvenir



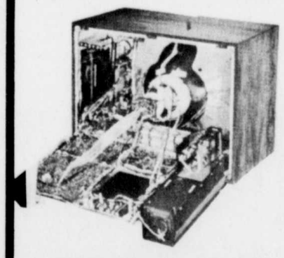
MODELE C2257
Ce modèle met en valeur toute l'élégance du style provincial français. Le meuble, tout bois, est offert en fini noyer lustré ou merisier doré lustré. Châssis entièrement automatique offrant de nombreuses caractéristiques de maniement facile, telles que l'accord précis automatique qui assure des images couleur toujours parfaites.



MODELE C058
Le style "low-boy" aux proportions étudiées souligne l'élégance de ce téléviseur aux performances de haute qualité. La base spéciale sculptée confère à l'appareil un aspect "flottant" et les moulures profondes sur la face avant ajoutent à la richesse de la présentation. Le panneau de commande, bien conçu et élégant, utilise des matériaux modernes agrémentés d'aluminium poli.



Tube-images à terres rares, à vision directe
Le tube-image rectangulaire de 25" est enrobé de "terres rares", produit qui avive la brillance des couleurs. Le nouveau tube-image, sans verre intermédiaire, garantit une finesse d'image particulière.



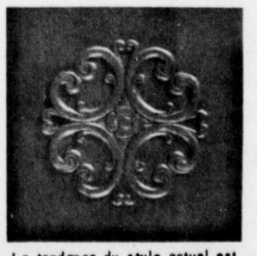
Châssis pivotant
Afin de simplifier le montage et l'entretien, le châssis est monté sur charnières pour en faciliter l'accès. L'illustration ci-contre révèle la véritable réserve de puissance qui vous apportera la télévision couleur la plus perfectionnée que vous ayez jamais vue... tout un monde de nouveau de divertissements!



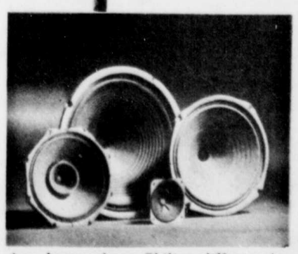
Ebénisteries de luxe
Le véritable connaisseur appréciera les luxueux meubles Philips. Ils sont exécutés en contre-plaqués de choix, polis main en divers finis.



MODELE R378
Ce modèle se distingue par sa console allongée et son luxueux panneau central richement sculpté de motifs floraux et encadré par des moulures profondes. Les panneaux latéraux pleins et les pieds construits en coin ajoutent encore à la richesse de ce magnifique meuble d'inspiration méditerranéenne. Ebénisterie au fini noyer suédois, noyer lustré et chêne espagnol. Dimensions: Larg. 54", Haut. 26", Prof. 16½".



La tendance du style actuel est représentée par des dessins originaux tels que ce motif floral ornant le modèle R378. Le souci du détail se retrouve dans toute la gamme d'appareils.



Les haut-parleurs Philips diffusent la gamme complète des sons dans toute leur plénitude, en utilisant les modèles de 12" pour les basses, de 8" pour la gamme médiane et de 3½" pour les aigues, avec des réseaux électriques de recouvrement.

STEREOS à partir de $269.95

Talbot MEUBLES Ltée
"un GÉANT du meuble"
106 ST-LOUIS V. LEMOYNE
671-5433 • 671-5762
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 P.M.

Animation sociale

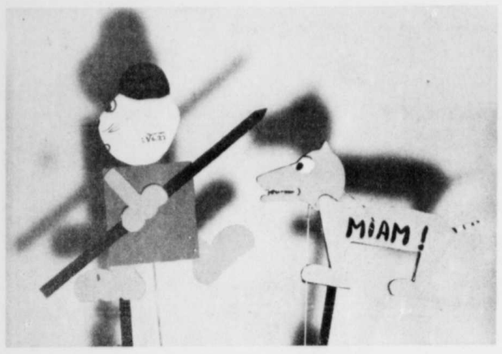
Michel Poletti
et ses marionnettes

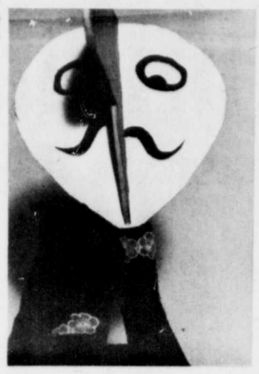
Un spectacle comprenant plus de soixante marionnettes! Des marionnettes à gaine, à tringle, à clavier, des marottes et des marionnettes d'ombres.

LES FLEURS DE LUNE a été créé en décembre-janvier au Théâtre des Apprentis-Sorciers à Montréal. La presse comme le public ont été unanimes: un très grand succès...

LES FLEURS DE LUNE a ensuite été joué en tournée dans toute la province de l'Ontario; plus de 14,000 spectateurs!

LES FLEURS DE LUNE entreprend maintenant une tournée sur la Rive-Sud où MICHEL POLETTI et ses marionnettes avaient déjà été chaleureusement accueillis au début de l'année.





Michel Poletti et ses marionnettes entreprennent une tournée sur la Rive-Sud. Ils seront à l'école De Normandie à Longueuil samedi le 19 octobre à 2:00 heures

LES FLEURS DE LUNE est un spectacle de marionnettes d'un genre absolument nouveau et sa venue à Longueuil ne doit pas passer inaperçue.

Le spectacle sera présenté à l'école De Normandie, 190 De Normandie, samedi le 19 octobre à 2;00 heures P.M. Entrée: $0.50. Billets en vente à l'entrée seulement.

Age d'Or

Le Club de l'Age d'Or de la Cité de Longueuil organise une fête familiale à l'occasion de son 5ieme anniversaire de fondation.

Tous les parents et amis âgés de 18 ans et plus sont invités à l'école François-DE-Bienville, 205 De Gentilly, sa-

(Suite à la page 22)



Le Comité de Danse du Club de l'Age d'Or est heureux de vous rencontrer tous les samedis soirs à l'école François-De-Bienville, 205 De Gentilly à Longueuil. Ces personnes sont: M. Bouchard, Mme St-Jean et M. Lajoie.



(Longueuil Photo)

Visiteurs français à Longueuil

Le Service des Loisirs de la Cité de Longueuil ainsi que le Service des Bibliothèques de cette municipalité recevaient vendredi le 11 octobre dernier, un groupe de Français du domaine du Plein Air.

Les visiteurs terminaient un périple de trois semaines qui les a mené dans plusieurs villes et centre de villégiature du Québec. Sur la Rive-Sud, le groupe était reçu par le Service des Loisirs de la Rive-Sud Métropolitaine et piloté par M. Bernard Miron, secrétaire Exécutif de l'organisme. Au Centre Culturel, les voyageurs français ont reçu les explications désirées quant au fonctionnement du Service des Loisirs et du Service des Bibliothèques.

L'expérience Longueuilloise ainsi que l'expérience Québécoise dans le domaine du développement culturel des populations ont vivement intéressé ces experts français. Le déjeuner français ou le dîner canadien fut ensuite servi au Club Lemoyne de Longueuil, sous les auspices du Service des Loisirs de la Rive-Sud. A cette occasion les fonctionnaires municipaux des Cité de Longueuil, Jacques-Cartier et St-Bruno et les invités français en profitèrent pour échanger sur des expériences tantôt communes, tantôt fort différentes. Dans cette perspective, les échanges franco-québécois prennent une importance capitale et constituent un actif considérable pour nos deux nations.

Mieux vaut prévenir (à $9.95) que guérir



QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

Vos bons voyages: notre premier souci

La Clinique Esso poursuit deux buts: accroître votre sécurité sur la route et réduire les frais d'entretien de votre voiture. Si votre auto est en parfait état, nous en sommes heureux. Cependant, si des réparations s'imposent, rappelez-vous que la prévention des ennuis est aussi notre mission. Vous pouvez faire effectuer les travaux dans notre propre atelier n'importe quand. Nous gardons même votre rapport diagnostique en dossier au cas où vous voudriez nous consulter plus tard. Si vous préférez confier le travail à un mécanicien de votre choix, soyez bien à l'aise. A celui-ci comme à nos techniciens, il suffira d'un coup d'oeil sur le rapport pour savoir ce qu'il faut faire pour remettre votre auto en parfait état. Grâce à votre carte de crédit Esso, vous pouvez faire porter à votre compte le coût de l'analyse et des réparations.

Esso

■ "Mieux vaut prévenir que guérir" et "prévenir" vaut bien $9.95. Dans les cliniques Esso, ce sont des examens préventifs que nous vendons. Nous diagnostiquons les ennuis mécaniques d'une voiture, scientifiquement et de façon précise. Nous sommes les premiers à vous offrir ce service. ■ Le seul examen électronique complet qui se fasse au Canada. ■ Il permet d'empêcher les petits ennuis de grandir et d'entraîner des réparations coûteuses. ■ A la Clinique Esso, des spécialistes du diagnostic, utilisant un équipement électronique spécialement conçu par Esso, font une "auscultation" complète de votre voiture. Vous recevez ensuite un rapport écrit détaillé sur l'état exact de cette dernière. Pour plus de commodité, les Cliniques Esso sont situées près des centres d'entretien Esso où vous pouvez faire estimer le coût des réparations, sans aucune obligation. ■ Alors, appliquez le proverbe et téléphonez-nous. Après tout, un automobiliste averti . . . ■ C'est une autre façon Esso de vous mieux servir.

La Clinique Esso

CENTRE ESSO

822 ouest, rue St-Laurent, Longueuil
Téléphone 679-6360

J. LABONTE & FILS

pense à vous faire passer un hiver magnifique

Vous êtes invité à venir visiter son

SALON DE L'AUTO-NEIGE / **PLACE LONGUEUIL DU 16 AU 21 OCTOBRE**

dans le mail (face au marché d'alimentation Steinberg)



...l'auto-neige préférée de tous!

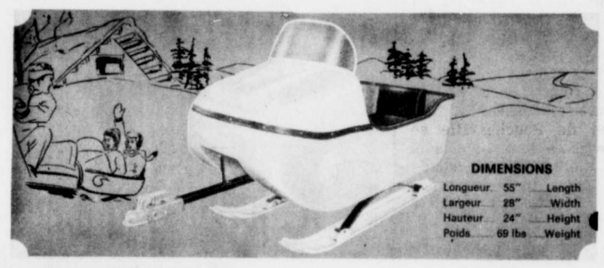
Quel enivrement pour la famille que la Scorpion '69, vraiment supérieure . . . l'auto-neige éprouvée qui bat sans cesse la marche pour le style, le rendement, le confort et la sûreté de fonctionnement! Vous serez ravi de ses lignes élégantes . . . son énergie, sa souplesse, sa force. Votre Scorpion démarre vite, tourne sur un dix cents, vous assure des années de plaisir.

Du nouveau: Trail-A-Sled fabrique une merveilleuse auto-neige, encore améliorée grâce à des perfectionnements emballants. La Scorpion '69 vante son vaste compartiment à bagages à l'arrière . . . ses nouveaux freins à disques à double pression, gage d'arrêts rapides et nets . . . pattes de skis coussinées de caoutchouc et ressort conique à feuille unique assurant un déplacement plus confortable et sans heurt . . . et nouvel embrayage remarquable. Le nouvel embrayage de la Scorpion a un roulement à aiguilles qui empêche tout glissement au ralenti. Un nouvel excentrique à paliers à rouleaux coniques uniformise la pression sur l'arbre d'embrayage, diminuant d'autant l'usure et le frottement. Loin du foyer, votre retour peut dépendre de la qualité de l'embrayage de votre auto-neige. C'est pourquoi la Scorpion possède le meilleur!

La Scorpion offre encore un plus vaste choix de puissants moteurs . . . des modèles commodes à démarrage électrique . . . et un siège élevé qui accroît l'espace à bagages.



Vos enfants l'adoreront et vos amis vous envieront d'avoir cette magnifique cariole...

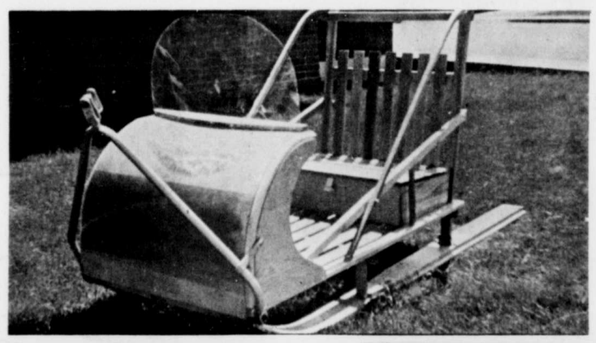


CATELLINA

Entièrement réalisée en fibre de verre à grande résistance équipée de ressorts et de skis de métal à lames interchangeables, la cariole Catellina est pratique, légère, robuste et confortable.

Votre auto-neige, sans effort, tirera votre carriole Catellina dans de grandes randonnées sur la neige étincellante...

Quelle couleur choisissez-vous: jaune, bleu ou tangerine?

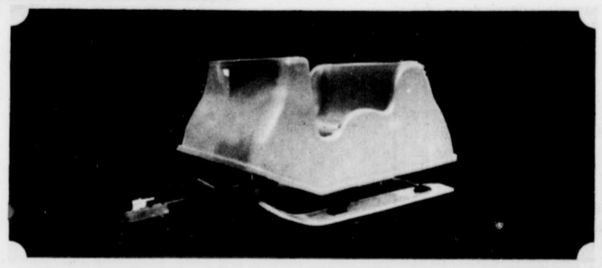


SKI-A-SLED

Papa conduit... et papa fait du ski

skis à semelle d'acier, vis et écrous traités anti-rouille, attache pivotante et fermeture à ressort.

3 places confortables, coffre spacieux. Le ski-A-Sled s'adapte à la plupart des autos-neige. Construction solide, pare-brise en plastique.



BRISKA

Entièrement réalisé en fibre de verre à grande résistance, équipé de ressorts et de skis de métal ou de ski en érable lamellé, la carriole Briska est pratique, robuste et confortable, pour deux personnes et a suffisamment d'espace pour les bagages. L'adapteur est une tire de remorque normale, évitant ainsi les contre-coups sur l'auto-neige. Couleur adaptable à toutes les autos-neige.



REMORQUE DE TRANSPORT

Cette remorque est remarquable et exclusive par son style et la qualité de sa fabrication.
Ressorts à 4 lames pour charge lourde, structure d'acier en croix, pôle de tire 3" en acier, rampe d'acier surélevée, barrure de ski de sécurité, chaine de sécurité, enjoliveurs de roues, lumières encastrées dans les côtés.

LE PALAIS DU JARDIN

J. Labonté & fils

SEMENCES
ENGRAIS
INSECTICIDES

250 Chemin Chambly

LONGUEUIL

Téléphone 677-9139

LES LOISIRS
BOUCHERVILLE

La première semaine d'activités s'est avéré un franc succès pour les différentes activités au Service de la Récréation à Boucherville. Il est important de noter que de nouvelles activités ont été mis sur programme et que il y a encore de la place pour un bon nombre de nouveaux abonnés.

Club de l'Age d'or

Toutes les personnes de Boucherville, et des environs sont invitées à participer aux activités du club de l'Age d'Or tous les mardi et jeudi au centre civique de Boucherville. Les personnes de chaque groupe peuvent si rencontrer, jouer aux cartes, jouer aux échecs, aux dames et à une foule d'activités sociales. L'accès au Centre Civique est assez facile pour ces personnes et ils peuvent en toute tranquilité venir se divertir en groupe les mardi et jeudi après-midi.

Activités dans les écoles

Les enfants, garçons et filles de même que les adultes prendront note que les activités dans les écoles sont reprises depuis une semaine et que cette année le service de la Récréation a tenté d'étendre ses activités à plus d'écoles afin de rejoindre les enfants dans tous les quartiers de la ville. Ainsi, les écoles Père Marquette et la Broquerie y sont maintenant à la disposition du Service de la Récréation pour y tenir des activités sportives. Ainsi, le soir avant souper il y a activités dans les écoles pour les enfants de 8 à 12 ans, tandis que les plus vieux, peuvent participer aux activités après souper.

Les moniteurs sont entrain de prendre des inscriptions pour former des équipes spécialement pour le hockey intérieur et le ballon-panier. Aussi, en toute hâte il faudrait s'y inscrire en communiquant à 655-1371, poste 58.

Ballon-panier

Le club de Ballon-Panier du service de la Récréation de Boucherville, est présentement à l'entrainement sous la direction de M. Normand.

On sait que cette équipe avait décroché l'an dernier 'es grands honneurs de la ligue Juvénile de la Rive Sud et cette année ce club aimerait bien pouvoir participer dans une ligue à Montréal.

C'est pourquoi toutes les organisations sportives qui seraient intéressées à voir le club de Boucherville se joindre dans leur ligue sont priées d'entrer en communication avec le Service des Loisirs de Boucherville, à 655-1371.

Cours de couture

Les cours de couture présentés par le service de la Récréation de Boucherville connaissent cette année un franc succès. Chaque mercredi après-midi entre 1.30 et 4.00, un groupe imposant de dames et de jeunes filles suivent ces cours au Centre Civique sous l'habile direction de Mme Claude Allard.

Comme ce cours est déjà complet, on est prié de noter qu'il n'y a plus de place pour de nouvelles élèves. Toutefois, toutes celles qui aimeraient suivre un cours après les fêtes, sont priées de communiquer immédiatement avec le service de la récréation de Boucherville.

Judo

Le club de Judo Belquedokan de Boucherville, a connu un essor fantastique cette saison passant de 110 à 140 membres. Toujours sous la direction du réputé Christian Jardel, le club Belquedokan qui a connu d'excellent succès l'an dernier a de nombreux projets en tête pour cette saison et ce nombre record d'inscription permet d'entrevoir une saison plus qu'exceptionnelle pour les amateurs de Judo. Le club accepte toujours de nouveaux membres que ce soit dans la section junior ou sénior. On est prié de noter qu'il y a un nombre assez imposant de jeunes filles qui participent à cette activités.

20,000 marcheurs attendus le 26

Je vous inclus un parcours du Rallye qui se fera le 26 octobre prochain dans 12 municipalités. Les maires de toutes les municipalités feront au moins avec les marcheurs, le premier mille d'honneur.

On pourra participer à la marche en s'inscrivant à la Station de Métro de Longueuil, dès 7:00 heures du matin, le 26 octobre prochain. Au métro, encore, on se munira d'un carnet de Marcheur et on y apposera le nom de tous ceux qui patronnent chacun des milles à parcourir. Il y aura 7 postes de ravitaillement où tout sera gracieusement fourni par ces commanditaires. La marche se terminera au Centre Récréatif de Longueuil.

On attend 20,000 Marcheurs.

22e Anniversaire Syndicat Berger

Magasin départemental

"Le Royaume des bas prix de la rive sud"

DU 16 AU 19 OCTOBRE

(Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. tous les jours)

*

SAMEDI

le 19 octobre

de midi a 4 hres

BRUCE

et

tous ces

artistes

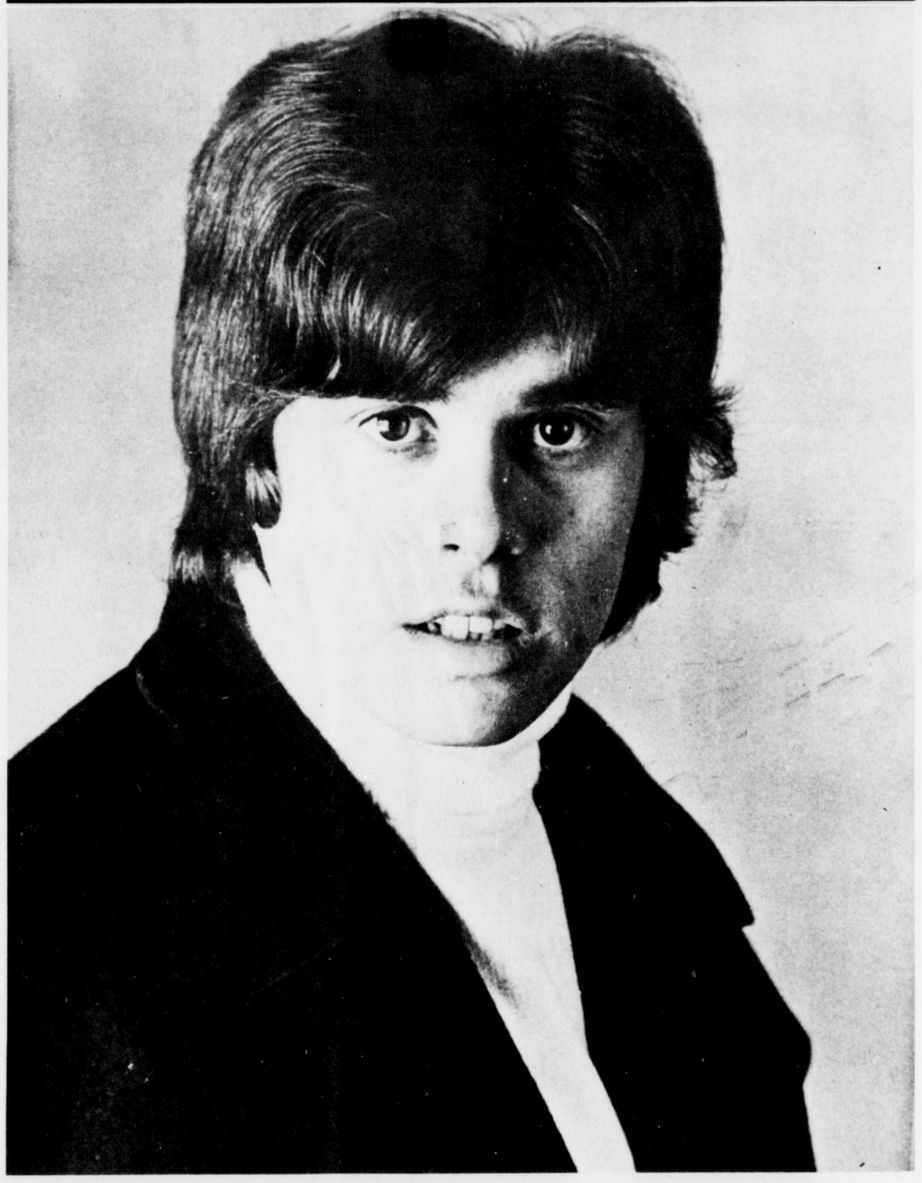
envahiront

notre

magasin

*

BRUCE



*

Ils

vous

remettrons

des

DISQUES, AUTOGRAPHES,

et

BILLETS

pour

leurs

spectacles

*

Quelques heures avant leur entrée à Montréal au Centre Paul Sauvé


LES BEL-AIR

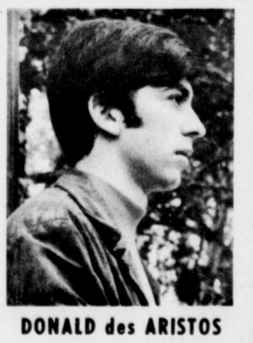

RENEE MARTEL


MERSEYS


CLAIRE LEPAGE


ALAIN OLAS


ERIC


DONALD des ARISTOS

SYNDICAT BERGER

674-6243-44 - 1030, boul. Ste-Foy, (coin Cartier) **J.-Cartier - 674-3336** (MEUBLES)

VIENT DE PARAITRE...

Ne bougez plus

"Tout le monde pense politique en référence à telle tête qui a tel nom", dit, dès la première phrase, l'auteur, Gérard Bergeron, dans son ouvrage qu'il vient de publier aux Editions du Jour. Et pourtant, constate-t-il, l'homme concret, le leader individualisé est absent des travaux de science politique. A ce sujet, les journalistes font trop peu et les historiens font trop tard. Conséquence : nous croyons connaître "ces princes qui nous gouvernent", alors que nous ne les percevons qu'à travers une série de miroirs déformants, dont certains sont déformés par eux-mêmes, volontairement ou non.

L'auteur d'ouvrages de science politique qui lui ont valu une notoriété internationale était particulièrement bien placé pour faire cette constatation, d'autant qu'il n'a jamais cru déchoir en signant des chroniques d'actualité politique, comme celles d'Isocrate au Devoir, publiées l'an dernier. A l'ère de l'électronique, nous croyons trop aisément que l'image fait le politicien. Mais, en decà de l'image du politicien, il y a l'HOMME qui, comme "matière première" au moins, fait l'une et l'autre.

●

Catholiques d'aujourd'hui et sciences occultes

Pour beaucoup, l'expression consacrée de "sciences occultes" évoque une série de superstitions cataloguées: Cartomancie, chiromancie, Astrologie, Numérologie, Magie, Spiritisme... Or, l'Occultisme est une réalité autrement profonde, et surtout autrement redoutable que ne le pensent les esprits superficiels, dupes du chatoiement coloré des apparences. Au-delà des alchimistes et des sorciers, au-delà même de la fameuse Table d'Emeraude d'Hermès Trismégiste, il remonte aux origines de l'humanité, et ni les condamnations théologiques, ni les assauts furieux de la science n'ont pu en venir à bout.

A l'époque-tournant qu'est la nôtre, un mystérieux néo-Occultisme propagé, à des centaines de milliers d'exemplaires parfois, par telles revues connues de tous, montre qu'il est plus fort que jamais, et même, ce qui est particulièrement troublant, il table sur la science de demain dont il escompte une éclatante confirmation.

Alec Mellor a cherché à saisir l'Occultisme dans son essence même, dans sa nature profonde, et à ramener à la surface le mystère caché en lui, qui existe, mais que peu connaissent. Editions Mame.

●

La spiritualité du week-end

Dans notre vie moderne, le week-end est devenu une véritable institution. Mais comment meubler ce temps libéré? Cet accès à la liberté, sera-t-il payé d'un surcroît d'ennui et de lassitude, ou l'homme saura-t-il épuiser toutes ces possibilités de se recréer, de s'enrichir spirituellement. Pour le chrétien l'assemblée dominicale est-elle le centre, le coeur du week-end? Ou bien le Jour du Seigneur ne se résume-t-il pas à une heure de contrainte à l'église pour être ensuite le plus profane des jours. Il faut l'avouer, c'est là un problème majeur qui oblige à repenser ou plutôt à penser une pastorale du week-end.

C'est à ce travail de réflexion que cet essai voudrait apporter sa contribution. Son objectif, montrer que les assemblées paroissiales peuvent et doivent être comme des éclatements du mystère pascal, et ceci sans doute pendant la célébration liturgique mais aussi dans les faits et gestes du week-end qui sont apparemment les plus éloignés des actes proprement religieux. Après avoir établi la relation entre le dimanche et le mystère pascal, l'auteur montre comment la résurrection est libération totale donc humaine et le loisir du week-end instrument privilégié de cette libération.

South Shore DRIVING SCHOOL
Georges Aube prop.
AUTO A DOUBLE CONTROLE
Trans. rég. ou auto.
16 ans et plus
APPROUVE PAR LA PROVINCE DE QUEBEC
Cours théorique et pratique
343 CHAMBLY
Pour information ou Appointement
APPELEZ 679-7000
Autos LONGUEUIL à louer – Examen de conduite

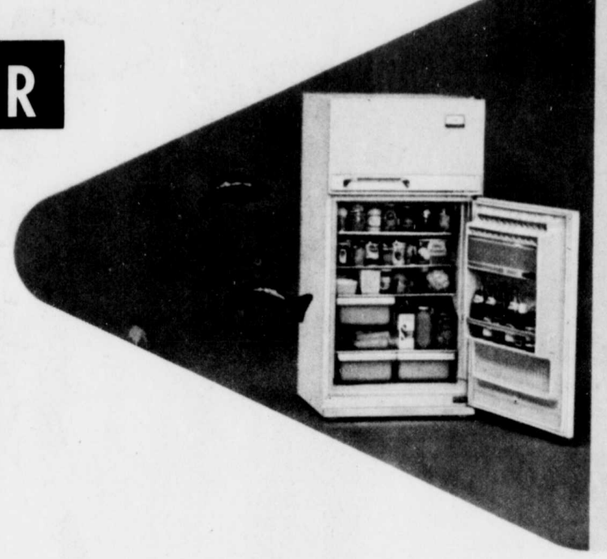
22e Anniversaire Syndicat Berger

du 16 au 19 octobre

AUBAINES SENSATIONNELLES

Bel et Bien ... BÉLANGER

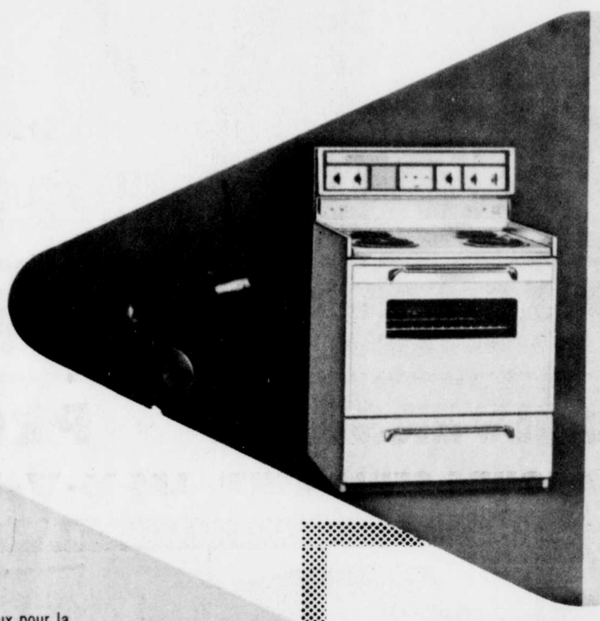
BELANGER
2 ANS DE GARANTIE
APPAREIL COMPLET



BÉLANGER
BA-1616
(automatique)

Un réfrigérateur de style élégant, à prix moyen, qui se paie plusieurs fois à même les épargnes qu'il occasionne.

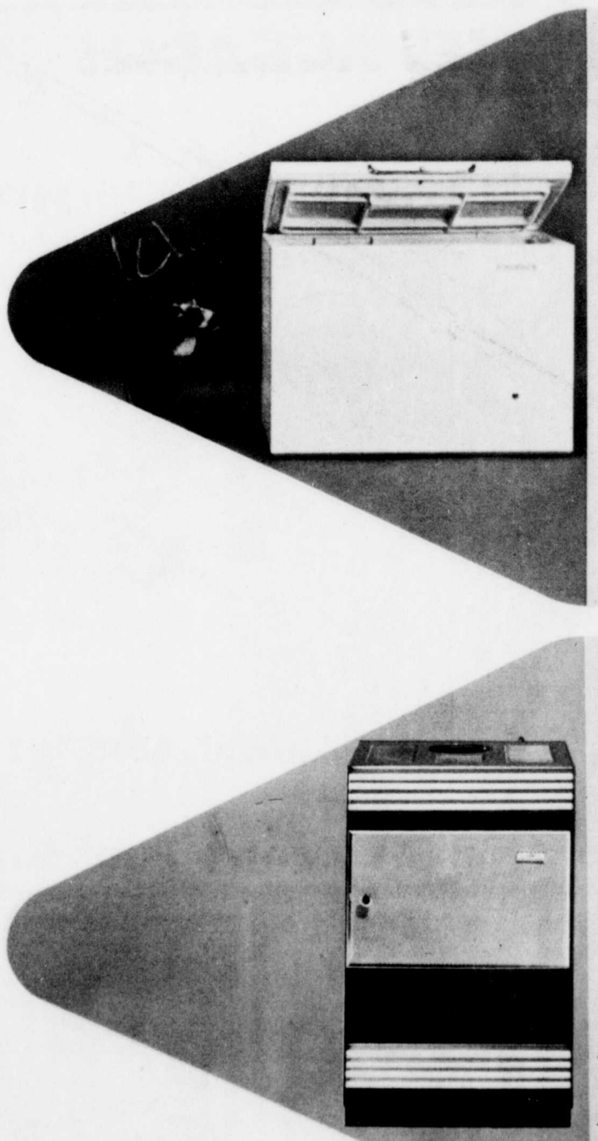
• capacité totale nette: 15.1 pieds cubes • congélateur d'une capacité de 140 lbs. • dégivreur automatique épargnant temps et énergie • 4 tablettes spacieuses, dont 3 ajustables • légumiers et tiroir à viande émaillés porcelaine • niches pour 24 oeufs • modèle disponible en blanc étincelant ou vieux bronze.



BON APPÉTIT
BB-3015
ET BB-3016

D'un style convenant aux cuisines les plus modernes, ces cuisinières de prestige à prix modéré comprennent les derniers avantages susceptibles de vous épargner du temps.

• préchauffage automatique du four pour obtenir en quelques minutes la température de cuisson • four équipé d'une rôtisserie électrique (sur modèle BB-3016) • tiroir de rangement pleine largeur • tableau de contrôle à boutons amovibles pour un nettoyage facile • contrôle thermostatique des éléments de surface, assurant une chaleur égale • modèle disponible en blanc étincelant ou vieux bronze.



CONGÉLATEURS
BH-1915, BH-2415,
BH-2815

Congélateurs ultra spacieux pour la famille économe. Leur construction horizontale permet d'y placer un quartier de boeuf et d'avoir amplement d'espace pour une variété d'aliments congelés. Leur coût s'amortit en un temps record.

• portes à fermeture magnétique et serrures de sécurité • parois minces procurent plus d'espace d'entreposage • isolant à haute densité • lampes pilotes indiquant le bon fonctionnement de l'appareil • paniers de remisage recouverts de vinyle à l'épreuve de la rouille • éclairage intérieur.

RADIATEUR
BR-3515

Les radiateurs BELANGER ont une réputation bien établie.

• modèle dont la couleur gris métallique et l'élégance s'harmonisent au décor moderne de votre foyer. • capacité: 35,000 B.T.U./par heure • réservoir sur demande.

LAVEUSE * SECHEUSE



Niveau d'eau — 3 degrés de chaleur
3 cycles de lavage * Tiroir à charpie
"Garantie 2 ans" — "Garantie 2 ans"

AUCUN COMPTANT - TERMES FACILES - 36 MOIS POUR PAYER

SYNDICAT BERGER

674-6243-44 - 1030, boul. Ste-Foy, (coin Cartier) J.-Cartier - 674-3336 (MEUBLES)

22e Anniversaire Syndicat Berger

du 16 au 19 octobre

AUBAINES SENSATIONNELLES

PALETOT D'AUTOMNE

(2 SAISONS)
pour garçonnets 6 à 14 ans.
Doublure en orlon pouvant s'enlever.
Tissu imperméabilisé



Rég. $6.95 à $14.95
SPECIAL DE 4 JOURS $4.22-$9.22

COSTUME DEUX PIECES pour fillettes

Ensemble comprenant manteau et pantalon.

Le vêtement idéal pour l'automne.

Tailles 4 à 14 ans.

Rég. $15.95 à $32.95

SPECIAL DE 4 JOURS



$9.22 à $22.22

Nouvelles **Créations**

GRANDEURS: 6 @ 16
COULEURS: Brun, Noir, Bleu, Vert, Rouille, Beige
MARCHANDISE: 100% laine
FOURRURE: Imitation de bon mouton "Borg"



SPECIAL ANNIVERSAIRE

REG: 59.95 $29.22 REG: 69.95 $39.22

HABITS

DERNIERE MODE



LAINE ET VENITIEN

Reg.: 89.95 a 119.95

4 jours seulement
MERCREDI-JEUDI-VENDREDI-SAMEDI

SPECIAL ANNIVERSAIRE

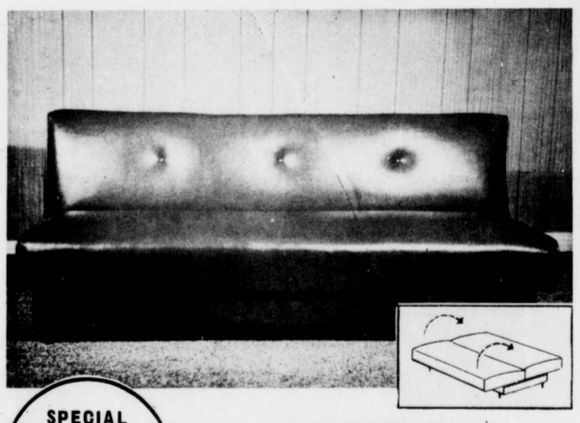
$59.22

QUANTITE LIMITEE (1 par client)

TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN A PRIX REDUIT

SPECIAUX ANNIVERSAIRE • PROFITEZ DE CES AUBAINES

4 JOURS SEULEMENT - LES 16-17-18 ET 19 OCTOBRE



SPECIAL $49.22

DAVENPORT "Sauve-espace"

Rég. $79.95



SPECIAL $29.22

LIT CONTINENTAL 2 morceaux

comprend matelas et base

Rég. $59.95

TOUS CES APPAREILS ELECTRIQUES SONT GARANTIS POUR UN AN



FAUTEUIL INCLINABLE

Rég. $89.95

SPECIAL $49.22



FAUTEUIL BERCANT

Rég. $49.95

SPECIAL $29.22



ACHETEZ COMPTANT OU PAYABLE SANS INTERET A 30 JOURS

SYNDICAT BERGER

674-6243-44 - 1030, boul. Ste-Foy, (coin Cartier) J.-Cartier - 674-3336 (MEUBLES)



M. l'abbé Gaston Lamarche, anciennement vicaire coadjuteur en la paroisse St-Pie X, à Ville Jacques-Cartier, deviendra curé de la paroisse St-Thomas de Villeneuve (Croydon), le 31 octobre prochain.

SOF ou SOS

S O S est un sigle que tout le monde connaît lorsqu'il s'agit d'appeler à l'aide. SOF c'est le nom du service d'orientation des Foyers : les rencontres organisées par les gens déjà engagés dans le mariage.

Souvent, après quelques années de vie commune, on sent un réel besoin de retaper le dialogue : l'habitude, la vie trépidante, le caractère ont fait qu'on se parle peu; qu'on réfléchit moins ensemble; qu'on s'enlise dans un mutisme inquiétant.

Souvent, aussi, certains couples désirent mieux se connaître en approfondissant davantage les thèmes suggérés lors des rencontres de préparation au mariage.

Souvent, étant heureux, on brûle du désir de partager son bonheur avec les autres.

C'est alors que le SOF devient utile; il offre aux couples l'avantage de rencontrer d'autres couples et de discuter avec eux; il devient un centre d'amitié au sein duquel les couples se retrouvent avec joie, se connaissent et s'entraident; il est une source de lumière, de connaissances, de réflexion; une merveilleuse occasion de continuer ou de commencer le dialogue entre époux.

Le SOF c'est donc une chance de faire halte, de se retrouver face à face, époux et épouse, de prendre complètement sa vie en mains, d'être plus heureux, plus épanouis.

Le SOF commencera d'ici peu ses activités dans toutes les paroisses du diocèse. Que nous en soyons au SOS ou au comble du bonheur, pourquoi ne pas nous y inscrire ?

Léo Foster.

Epargner ou s'endetter

Au Québec, l'an dernier, ceux qui ont acheté des Obligations d'Epargne du Canada par retenues sur leur salaire en ont acheté, en moyenne, pour $445.17 chacun. C'est la plus haute moyenne individuelle au pays, dans l'épargne-salaire. Et chaque année le Québec bat son propre record depuis longtemps.

Tout cela est bien beau, dira-t-on; la "moyenne individuelle" est élevée, soit, mais combien d'employés, au Québec, ont ainsi pratiqué l'épargne par retenues régulières sur leur salaire - Mille ? Dix mille ? Vingt-cinq mille ? En fait, leur nombre est de 175,893.

Voilà qui est sain pour une population. Des gens qui s'en mettent de côté au lieu de s'endetter, c'est toujours un actif. Cela ne veut pas dire qu'il ne faut jamais acheter à crédit. En fait, c'est le crédit qui fait marcher les affaires. Mais un petit coussin d'épargne, c'est toujours rassurant. Surtout quand cette épargne est constituée de titres aussi sûrs et commodes que les Obligations d'Epargne du Canada, qu'on peut revendre en tout temps à 100c. au dollar plus les intérêts accumulés.

Et ces intérêts, justement, ils sont plus élevés que jamais, dans l'émission de 1968 actuellement offerte au public: de 5.75 à 7 pour cent, soit un taux moyen de 6.75 p. 100 qui permet, en quatorze ans, de donner une valeur de $250 à une obligation de $100 qu'on aura conservée et dont on aura accumulé tous les coupons d'intérêt.

Voyez la nouvelle
RENAULT AUTOMATIQUE
chez
VOTRE DEPOSITAIRE
GARAGE BLANCHETTE INC.
DEBOSSAGE-PEINTURE
TRANSMISSION AUTOMATIQUE
900 ouest, ST-LAURENT
LONGUEUIL
677-6347

Elan des fourrures

L'accroissement intense de population du Canada a eu ur effet d'accélérer la de-ande de vêtements en four-re. Inévitablement, et même exorablement, de nouvelles ées dans la confection des urrures ont introduit sur le arché de nouvelles pellete-es basée sur une échelle de ix à la portée de cette clien-le nouvelle qui ne veut pas oir les fourrures tradition-lles.

Quoique prévu par l'indus-le de la fourrure, ce déve-ppement a pris des propor-ons fantastiques et éton-



Trench-coat en castor canadien beige. Luxueux col en martre naturelle.

antes. L'industrie durant la ernière décade a graduelle-ent augmenté ses expor-ations de vêtements manufac-urés. D'un début modeste, es exportations durant l'année ernière ont atteint le chiffre e $10 millions. Par contre, 'augmentation des exporta-ions n'est nullement due à 'accroissement intense de la opulation. Son débouché n'est ien d'autre que le "beau mon-e", ces gens qui butinent de ondres à Paris, à l'Espagne, . Rome, à Long Island, à acapulco, et les fourrures u'ils achètent sont les four-ures de luxe telles que la ibeline, le vison, le chinchilla, 'ocelot et le plus beau broad-ail. Ce n'est pas étonnant ue l'industrie multiplie ses efforts pour satisfaire à la ois cette demande et celle de a nouvelle clientèle qui pour-



Matin, midi ou soir, avec ou sans ceinture, en broadtail Swakara à col montant, boutons et boucle en cuivre.

suit avec élan des fourrures aux styles imaginatifs se détaillant entre $285 à $485.

Le combie pour l'industrie, c'est que maintenant les mamans et les papas se sont joints au mouvement. Admettons une certaine hésitation de la part de papa, mais il n'y a aucune de la part de maman. Ses mesures sont les mêmes que celles de sa fille, elle est également consciente de sa jolie taille.

Voilà en somme ce qui se passe dans le monde de la fourrure -- et si papa hésite quelque peu, il y a parmi les canadiens de 26 à 35 ans bon nombre d'entre eux qui sont orgueilleux de posséder un paletot de fourrure.



VENTE...
LOCATION...
REPARATION...
674-6423
ROYER TYPEWRITER
141, GRANT, Longueuil

22e Anniversaire Syndicat Berger

du 16 au 19 octobre

AUBAINES SENSATIONNELLES

Il y a un mobilier *Daveluyville* à la portée de votre bourse

Grade Art MEUBLES Daveluyville

Modèles pour tous les goûts

Venez comparer nos "PRIX ANNIVERSAIRE" et constater la qualité de fabrication de ces mobiliers



FINI CHENE – Bureau Triple 75 x 20 x 31½ – Miroir Vertical Double 23 x 45 – Miroir Encadré 41 x 62 – Commodes Superposées 54 x 20 x 44 – Table de nuit 24 x 16 x 21½ – Lit Régulier 39", 48", 60" – Tête de lit seule 60", 80", 105".

- CONSTRUCTION DE CONTRE-PLACAGE CHOISI
- CAISSON A L'EPREUVE DE LA POUSSIERE
- TIROIRS A QUEUE D'ARONDE
- DESSUS ET COTES SOLIDES
- TIROIRS SUR GLISSIERE DE NYLON
- BASE SUR ROULETTES



PECAN FINI RICHE – Bureau Triple 78 x 20 x 32 – Miroir Vertical Double 26 x 49 – Commodes Superposées 43 x 20 x 52 – Table de Nuit 24 x 16 x 23 – Lit Régulier 80, 60, 54, 39 – Miroir Encadré 41 x 62 – Miroir Vertical 32 x 49.



FINI NOYER RICHE – Bureau Triple 72 x 17 x 32 ou Bureau Triple 63 x 17 x 32 – Miroir 30 x 48 – Miroir Encadré 32 x 62 – Commode 32 x 17 x 42 – Table de Nuit 18 x 14 x 24 – Lit Régulier 96 - 54 - 48 - 39 – Lit Bibliothèque 54 - 48 - 39 – Disponible avec Miroir Lumorama SUPPLEMENT.



CONQUISTADOR – Bureau Triple 72 x 17 x 32 – Miroir 32 x 62 – Commode 32 x 17 x 45 – Table de Nuit 24 x 14 x 24 – Lit Régulier 105 - 80 - 54 - 48 - 39.

Chaque achat vous donne droit au tirage de magnifiques cadeaux d'une valeur de $22. à $222.



FINI NUTBROWN MAT – Bureau Double 48 x 16 x 32 – Miroir 26 x 36 – Commode 30 x 16 x 42 – Table de Nuit 18 x 14 x 24 – Lit Régulier 54 - 48 - 39 – Lit Bibliothèque 54 - 48 - 39.



PECAN FINI RICHE – Bureau Triple 75 x 20 x 32 – Miroir Vertical Double 26 x 49 – Commodes Superposées 40 x 20 x 59 – Table de Nuit 24 x 16 x 23 – Miroir Encadré 41 x 62 – Miroir Vertical 32 x 49 – Commode 38 x 20 x 49 – Lit Ordinaire 105 - 80 - 60 - 54 - 48 - 39.

Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.

AUCUN COMPTANT - TERMES FACILES - 36 MOIS POUR PAYER

SYNDICAT BERGER

674-6243-44 - 1030, boul. Ste-Foy, coin Cartier **J.-Cartier - 674-3336** *(MEUBLES)*

22e Anniversaire Syndicat Berger

du 16 au 19 octobre

AUBAINES SENSATIONNELLES

Fleetwood

DuMONT



Régulier **$689.95**

***SPECIAL* $519.22**



MODÈLE 19-C-16 — Modèle de table. Châssis à 23,000 volts de haute tension. Transformateur d'alimentation. Tube-image de 19", circuit automatique de démagnétisation. Réception des 70 canaux U.H.F. Haut-parleur ovale de 6" x 4". Coffret de fini noyer, livré avec pieds appareillés. L-24½", H-17¾", P-20½". Table mobile en nickel et noyer, facultative.



***SPECIAL* $219.22**

Téléviseur de 23" dans un meuble de style Contemporain avec écran de 282 pouces carrés de surface... Châssis à 18,000 Volts de Haute Tension... Système Sonore à Haute Fidélité... Meuble de fabrication soignée dans un fini Noyer.



Régulier $989.95

Modèle 25-DC-19 *Téléviseur Couleurs de style Contemporain ouvré de bois durs de choix et de placages sélectionnés. Fini noyer ou noyer scandinave. Haut-parleur de 6" x 4", en façade. L-35⅝", H-28¾", P-18⅝".*

***SPECIAL* 729.22**

PORTATIVE

***SPECIAL* $99.22**



★★★★★★★★

BRUCE

et sa troupe seront sur les lieux

SAMEDI

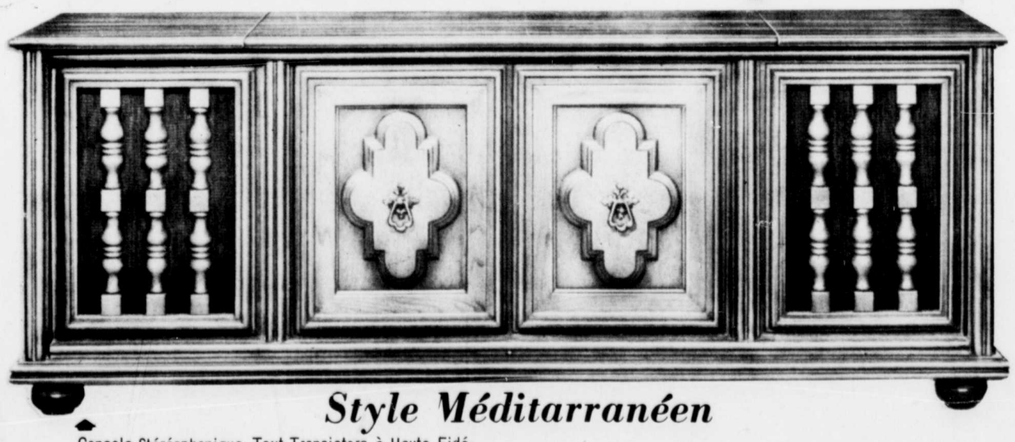
19 octobre

de 1h. à 4h. p.m.

Chaque achat vous donne droit au tirage de nombreux cadeaux d'une valeur de $22. à $222.

SPECIAL ANNIVERSAIRE

sur tout les modèles STEREO



Style Méditarranéen

Console Stéréophonique Tout-Transistors à Haute Fidélité... Amplificateur Tout-Transistors à 100 Watts de puissance musicale... Récepteur Stéréophonique Tout-Transistors AM/FM Multiplex... Système Sonore comportant Huit Haut-Parleurs... Meuble ouvré Bois Durs et de Placages de Noyer ou Chêne Traités à l'Antique.

Console Stéréophonique Tout-Transistors à Haute Fidélité... Amplificateur Tout-Transistors à 70 Watts de puissance musicale... Récepteur Stéréophonique Tout-Transistors AM/FM Multiplex... Système sonore comportant Six Haut-Parleurs... Meuble ouvré de Bois Durs de choix et de Placages de Noyer Clair Satiné.



Style Provincial français

AUCUN COMPTANT - TERMES FACILES - 36 MOIS POUR PAYER

SYNDICAT BERGER

674-6243-44 - 1030, boul. Ste-Foy, (coin Cartier) **J.-Cartier - 674-3336** *(MEUBLES)*

FROM A SOUTH SHORE PARK BENCH

Syd GROSS

The "Ghosts" at St. Lambert Cemetery...

Old-timers of the district will remember this story well. It goes back a good 35 years or more.

A number of sober, solid citizens reported seeing white-shrouded figures flitting in and out of St. Lambert Cemetery on Riverside Drive near today is Seaway Stadium. Women fainted and white-faced kiddies discussed the phenomenon in hushed voices in school yards. The whole town was in a state of emotional frenzy that spilled over into the sourrounding communities -- including even faraway Longueuil.

Some of the folks had even figured out some sort of a schedule for the apparitions, and thi s particular Monday night (I think) was supposed to be one of the nights.

That evening as a bunch of us were gathered at the old Longueuil Boating Club wharf, came the word that the "ghosts" were on the prowl. We rounded up the few folks around who owned cars, and loaded to the gills -- the cars, that is -- we raced madly up the riverfront to St. Lambert.

We were too late for the main event, but folks were fainting right and left, and solid citizens we knew personally told us in awed tones of the actual sightings. The outcome ? Well, a few days later a group of high-spirited young scions of respected St. Lambert families were paraded before the courts on a charge of "public mischief". Turned out to be the result of some silly wager.

"Today-Preville, Tomorrow - the world!"

I thoroughly enjoyed "Al" (CFCF) Boliska's crack the other ayem, and in case you missed it, here it is again, roughly quoted, "I see where St. Lambert is about to annex Preville. Those St. Lambert folks will bear watching. Today ... etc."

Cards and letters appreciated by ailing "Blimp" McCallum

Following an item by HAL ATKINS in his "Sports Snipings" followed by a ditto here, Ross "Blimp" McCallum received a number of cards and letters at the Labrador City hospital where he is recooping from a nasty attack of hepatitis. First to write was Donny Knowles who told "Blimp" he need not acknowledge each and every letter individually, but to use this old "Park Bench" as a clearing-house for news and acknowledgments. At least until he is feeling better.

In addition to Don's welcome letter, "Blimp" also heard from Charlie "Butch" Losey, Gordie Upstone of the local scene, as well as from many of his other grid pals around the Province. Keep 'em coming fellows, and watch this pillar for further news. The address is P. O. Box 1789, Labrador City, Newfoundland.

Memo to Archie Duffie...

Dear Srchie : Enjoyed your baseball column immensely and am sending Jim Fanning a copy. But, Archie, baseball is not just a sport -- it's a religion !



Georges TOUTEN — Laurent BOURGEOIS

CO-PROPRIETAIRES DE

GEORGES SERVICE STATION

vous offre la chance de gagner une

DODGE 'Dart' '69

2ième prix

T.V. COULEUR

Tirage le 21 décembre

UN COUPON GRATIS avec chaque achat

Quand on a décidé de sauver l'amour

par Léo FOSTER

Sauver l'amour, revaloriser l'amour en proclamer la dignité et l'accorder avec la paternité responsable, voilà ce qui, en gros, faisait l'objet de la lettre que le Pape Paul VI publiait en juillet dernier au grand désarroi d'une partie de la population du globe. Car, ici et là, dans le monde chrétien, il y a eu des prises de positions assez catégoriques. Au Canada, les réactions furent modérées. On a plutôt travaillé en comités tant du côté des théologiens que du côté des responsables de mouvements familiaux. Puis, information concrète fut transmise à l'épiscopat canadien.

A la Conférence des Evêques Canadiens, à Winnipeg, en septembre dernier, où l'item avait été inscrite en dernière heure, les délibérations se sont presqu'entièrement déroulées sur ce sujet de la limitation des naissances, l'encyclique de Paul VI, les problèmes concrets du Peuple de Dieu dans le domaine de la morale des couples.

Solidaire du Peuple de Dieu... et du Pape

Essayant de comprendre la situation concrète des gens à qui s'adresse leur lettre, les Evêques Canadiens, tout en se déclarant solidaires du Peuple de Dieu, rappèlent le bien fondé de l'enseignement du Pape "touchant la haute dignité du mariage et la nécessité d'un lien vraiment chrétien entre l'amour conjugal et la paternité responsable." Ils reconnaissent aussi au Pape le droit d'apporter "la lumière sur ces difficiles problèmes d'ordre moral." Mais, d'autre part, ils se déclarent --- "unis au Peuple de Dieu et nous vivons, disent-ils, avec lui, les difficultés que plusieurs éprouvent à comprendre cet enseignement, à l'assimiler et à le mettre en pratique," puisque, bon nombre d'époux n'arrivent que difficilement à concilier le besoin d'exprimer concrètement leur amour conjugal avec la recherche d'une paternité responsable.

Situation exceptionnelle

Il peut même arriver, que des chrétiens, après des efforts loyaux, ne peuvent en aucune façon suivre pratiquement les méthodes recommandées. Voici ce que les Evêques disent à ce sujet, au paragraphe 26 de leur lettre: "d'autres personnes qui, tout en acceptant l'enseignement du Saint-Père, peuvent estimer, par suite de circonstances particulières, qu'ils se trouvent en présence de ce qui leur semble être un conflit de devoirs, par exemple, accorder les impératifs de l'amour conjugal avec ceux de la paternité responsable, de l'éducation des enfants déjà nés ou encore de la santé de la mère. Selon les principes reconnus de la théologie morale, dans la mesure où ces personnes auraient fait un effort sincère pour se conformer aux directives données, sans toutefois y parvenir, elles peuvent avoir la certitude qu'elles ne sont pas coupées de l'amour de Dieu, dès lors qu'elles choisissent honnêtement la voie qui leur semble la meilleure."

Si les Evêques Canadiens insistent énormément sur la réception des sacrements d'Eucharistie et de Pénitence, c'est que bien loin d'être des panacées, ces sacrements sont aptes à les soutenir dans l'évolution de leur conscience et dans le soutien de leur amour mutuel.

- CLÔTURE
- MARQUISE
- ESCALIER de SAUVETAGE
- ESCALIER
- RAMPE
- FENCE
- MARQUEE
- FIRE ESCAPE
- STAIRCASE

South Ornamental Iron Works
Reg'd (R. PREVOST)
5840 boul. KIMBER
ST-HUBERT
676-2525





22e Anniversaire Syndicat Berger

du 16 au 19 octobre

AUBAINES SENSATIONNELLES

STYLE MODERNE
Choix de matériel et de couleurs
à partir de SPECIAL ANN. **$99.**



STYLE PROVINCIAL Français
à partir de SPECIAL ANN. **$219.**

Venez rencontrer **BRUCE** *et sa troupe*

STYLE COLONIAL
SPECIAL ANNIVERSAIRE
partir de **$89.**

Célébrez notre anniversaire tout en économisant

CHAQUE ACHAT VOUS DONNE DROIT AU TIRAGE DE MAGNIFIQUES CADEAUX D'UNE VALEUR DE $22. A $222.

Sealy veille sur votre sommeil

Voilà ce qu'est le vrai confort



Le nouveau Posturepedic Prestige de Sealy

Il est recouvert d'un somptueux damas champagne joliment piqué . . . sa surface confortable est un vrai havre de repos. Ses ressorts sont, en plus, recouverts d'une moelleuse surface piquée exclusive à Posturepedic®, et qui donne à la fois souplesse et fermeté incomparables. Et, pour répondre à tous les goûts, il est présenté dans de nouvelles et modernes super-dimensions:

Ensemble 3 pièces King, $399.95
Ensemble 2 pièces Queen, $299.95
Ensemble grandeur ordinaire (extra long) $249.95

Dormir sur un Sealy... c'est découvrir un confort nouveau.

Un matelas de tout repos est comme celui-ci, ferme et moelleux à la fois.



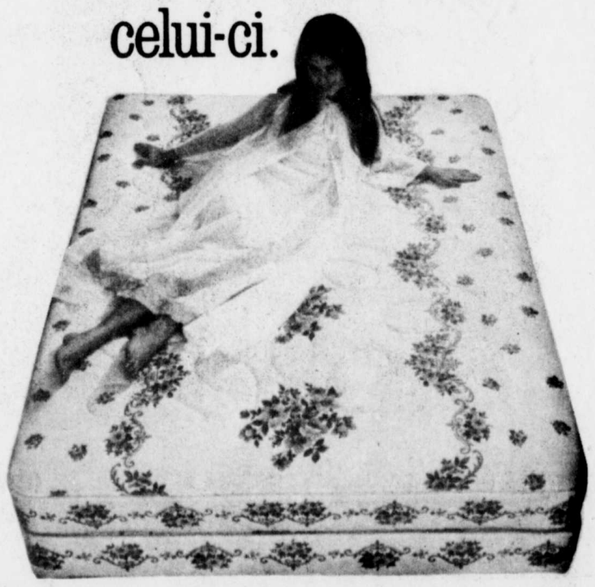
Posturepedic® Imperial de Sealy

Recouvrage en satin-rayonne bleu foncé et bleu clair aux lumineuses couleurs. Surface piquée sur double couche de Sealyfoam®, assurant à chaque partie de votre corps un confort parfait. Les ressorts exclusifs Duro-Life® vous donnent une détente inégalable, un support sans défaillance. Il a été mis au point avec la collaboration d'éminents chirurgiens-orthopédistes afin de vous garantir un support ferme et confortable.

Ensemble 3 pièces King, $369.95
Ensemble 2 pièces Queen, $269.95
Ensemble grandeur ordinaire (extra long) $219.95
Grandeur ordinaire, $ 99.95 pièce

Dormir sur un Sealy... c'est découvrir un confort nouveau.

Un matelas confortable reste ferme, comme celui-ci.



Posturepedic de Sealy

Recouvrage piqué couleur menthe, agrémenté de délicats motifs jaunes et verts, renforcé de nylon pour assurer un plus long usage. Vous avez le choix entre un support modérément ferme ou extra ferme, selon vos besoins. Avec le Posturepedic, pas de mal de dos matinal occasionné par un matelas trop mou.

Ensemble 3 pièces King, $339.95
Ensemble 2 pièces Queen, $239.95
Grandeur ordinaire, 2 pièces ou ensemble grandeur ordinaire (extra long) $199.95
Grandeur ordinaire, $ 89.95 pièce

Dormir sur un Sealy... c'est découvrir un confort nouveau.

AUCUN COMPTANT - TERMES FACILES - 36 MOIS POUR PAYER

SYNDICAT BERGER

674-6243-44 - 1030, boul. Ste-Foy, (coin Cartier) J.-Cartier - 674-3336 (MEUBLES)

A la mairie de Laflèche

Un programme en 12 points pour le candidat Gobeil

Le 3 novembre approche et c'est en ce dimanche d'automne qu'aura lieu l'élection municipale à Laflèche. A quelques semaines seulement du scrutin, les déclarations se multiplient, des assemblées s'organisent, les attaques entre adversaires commencent à se faire jour, c'est la période électorale qui est en marche.

Pour un, M. Gaston Gobeil, actuellement conseiller municipal et candidat à la mairie contre M. Gérard Philips, a publié un programme électoral en 12 points. Il se résume ainsi : efforts nécessaires pour faire disparaître la carrière; un référendum sur la fusion si elle s'apprête à avoir lieu, un programme de développement municipal avec l'aide du gouvernement sur le plan économique, coopération avec les autres municipalités pour établir un transport en commun adéquat, étroite surveillance sur la taxation, aucun emprunt important sans sonder l'opinion publique, économie dans l'administration en général, évaluation foncière raisonnable, amélioration des services municipaux et égalité pour tous les citoyens. M. Gobeil promet en outre d'être à son bureau de la mairie tous les jours s'il est élu.

Les deux clans

Deux clans principaux s'opposent à Laflèche. Le maire actuel, M. Gérard Philips, a l'appui des échevins Lorenzo Carbonneau, Ultric Brouillard et Roch Sénécal tandis que M. Gobeil, qui avait été élu sous la bannière de M. Philips, a la confiance de MM. Ernest Trudeau et Jean-Claude Leduc. M. Philips se présente pour la seconde fois à la mairie tandis que M. Gobeil en est à ses premières armes à cette fonction.

Vente de débarras

La St. Clare Parish Council de la Catholic Women's League organisera une vente de bric-à-brac RUMMAGE qui aura lieu à la Salle de l'église St. Clare, 366, rue Montarville, Longueuil, samedi le 19 octobre 1968, de 9 h. 30 a.m. à 11 h. 30 a.m.

Boivin avec les Marquis

Le spectaculaire Maurice Boivin, un des meilleurs conteurs de la Ligue, l'an dernier, sera dans l'uniforme des "Marquis" pour une deuxième année consécutive alors que s'ouvrira la saison à la magnifique aréna de Cité Jacques-Cartier, dimanche, le 13 octobre 1968, 2 h. 30 p. m.

A cette occasion, une joute sera disputée entre les "Royaux de Drummondville" et les "Marquis de Jacques-Cartier". M. Roger Turcotte, de CKAC, agira comme Maître de Cérémonie et son Honneur le Maire, Roland Therrien fera la mise au jeu.

Onzé (11) autres joueurs ont signé leur contrat avec les "Marquis" dont : René Breton, Serge Roy, Gilbert Sawyer, etc.

Le gérant général de l'équipe, M. Fernand Patelle, réserve de grosses surprises sur la défensive de son équipe.

University Women's Club To Hold "A Happening"

400 Guests Expected At Gala Social Event

One of the more unusual social events of the season on the South Shore will be held on Friday evening, November 1, when the South Shore University Women's Club presents "A Happening" at 8:15 P.M. in the Lions Club Hall in St. Lambert for members and friends.

Guests will be limited to 400 for the party which is patterned after the swinging, informal new-style entertainment proving so popular with women's clubs and community groups across Canada. It will be a fun-filled evening for everyone in the family with a variety of attractions including music for dancing, singsongs, an art show featuring the work of local artists Tom Smalley and Andre Lavallee, a quick-sketch cartoonist, craft wares from "Claudette" and "Boutique Soleil", a Chinese auction and a Flea Market. Guests can take home a psychedelic poster or bid for an objet d'art. One of the highlights will be a fashion show with live models and mod styles from "La Gaminerie". Gourmet refreshments with international delicacies will be provided during the evening plus an assortment of games to play and many valuable prizes to be won.

Proceeds will go to the group's Scholarship Fund for deserving English and French High School girl graduates on the South Shore. Tickets are $2.00 and new available from Club members or convenor Mrs. Sandra Newton, at 672-1897.

Clinique de sang en novembre à J.-Cartier

La prochaine clinique de sang de Cité Jacques-Cartier aura lieu lundi, le 25 novembre prochain, à la Caserne des Pompiers, 350 ouest, boul. Curé-Poirier.

Il est déjà temps pour vous, chers concitoyens, de faire de la propagande parmi vos parents, amis et connaissances afin que cette journée du 25 novembre connaisse un succès sans précédent.

Les malades et accidentés des différents hôpitaux ont besoin de vous. Aujourd'hui, vous donnez de votre sang; demain, c'est peut-être vous qui en recevrez.

Alors, comme par les années passées, invitez vos parents et amis à se joindre aux nombreux donneurs de Cité Jacques-Cartier ou d'ailleurs, lors de cette journée toute spéciale.

Pour tout renseignement supplémentaire, appelez : M. Lionel Bertrand - 699 ouest, boul. Curé Poirier, Tél.: 677-9451 (jour), 677-9053 (soir).

Soirée dansante avec les Joyeux Noctambules

Les Joyeux Noctambules sont heureux de vous invitez à leur première soirée dansante qui aura lieu le 19 octobre, à 8h.30, en la salle Prestige de La Barre 500, boul. Taschereau.

Vous pourrez danser au son de la musique des Blue Kings. Prix de présence. Le billet d'admission est de $2.50 par personne. Les membres des Joyeux Noctambules peuvent bénéficier d'une réduction de $0.50 par personne.

Renseignements: 677-4052 674-8751.

Appel aux parents des élèves de la Régionale

Les circonstances actuelles nous font voir avec clarté à quel point il est important pour nos enfants, que nous, nous occupions de nos affaires.

Nous ne pouvons plus, nous dérober à nos devoirs, nous risquons d'être jugés très sévèrement par ces jeunes, dont nous avons la charge.

Soyez donc présents aux assemblées qui auront lieu dans les municipalités et aux dates suivantes à 8.00 P.M.

Vous serez appelés à élire selon des règles de notre constitution vos représentants au sein de notre association et devant les autorités scolaires. Personne ne fera votre devoir à votre place.

L'avenir de vos enfants dépend dans une très large mesure des gestes que vous poserez ou refuserez de poser aujourd'hui.

CHAMBLY, Maison Blanche (sous-sol), 21 oct., GREENFIELD PARK, école St-Edmond (346 Hubert), 22 oct. - JACQUES-CARTIER: école Gérard-Filion (auditorium), 24 oct.- LAFLECHE, école Maurice Duplessis (3225 Windsor) 23 oct.

oct. - LONGUEUIL, école St-Antoine, 17 oct. - ST-HUBERT école des garçons, montée St-Hubert, 21 oct. - ST-BRUNO, Hôtel de Ville, 8.30 p.m., 23 oct. - ST-LAMBERT, école St-Michel, rue Lorne, 22 oct. - 1968.

CEDULE

"LES MARQUIS DE JACQUES-CARTIER" — LIGUE SENIOR "B" DU QUEBEC

PARTIES LOCALES

13 - OCTOBRE	- ---	DIMANCHE	DRUMMONVILLE	15 - OCTOBRE	8:30 p.m.	MARDI	LAPRAIRIE
17 - "	8:30 p.m.	JEUDI	DRUMMONVILLE	20 - "	8:00 p.m.	DIMANCHE	LAPRAIRIE
24 - "	8:30 p.m.	JEUDI	ST-MICHEL	22 - "	8:30 p.m.	MARDI	IBERVILLE
27 - "	2:30 p.m.	DIMANCHE	LAPRAIRIE	29 - "	8:30 p.m.	MARDI	DRUMMONVILLE
				31 - "	8:30 p.m.	JEUDI	COWANSVILLE
7 - NOVEMBRE	8:30 p.m.	JEUDI	DRUMMONVILLE				
10 - "	2:30 p.m.	DIMANCHE	LAPRAIRIE	3 - NOVEMBRE	2:30 p.m.	DIMANCHE	DRUMMONVILLE
17 - "	2:30 p.m.	DIMANCHE	COWANSVILLE	5 - "	8:30 p.m.	MARDI	COWANSVILLE
21 - "	8:30 p.m.	JEUDI	DRUMMONVILLE	14 - "	8:30 p.m.	JEUDI	ST-MICHEL
28 - "	8:30 p.m.	JEUDI	IBERVILLE	19 - "	8:30 p.m.	MARDI	IBERVILLE
				24 - "	7:30 p.m.	DIMANCHE	COWANSVILLE
1 - DECEMBRE	2:30 p.m.	DIMANCHE	ST-MICHEL				
5 - "	8:30 p.m.	JEUDI	LAPRAIRIE	3 - DECEMBRE	8:30 p.m.	MARDI	IBERVILLE
8 - "	2:30 p.m.	DIMANCHE	COWANSVILLE	10 - "	8:30 p.m.	MARDI	ST-MICHEL
12 - "	8:30 p.m.	JEUDI	ST-MICHEL	15 - "	8:00 p.m.	DIMANCHE	LAPRAIRIE
19 - "	8:30 p.m.	JEUDI	LAPRAIRIE	17 - "	8:30 p.m.	MARDI	DRUMMONVILLE
22 - "	2:30 p.m.	DIMANCHE	IBERVILLE	29 - "	8:30 p.m.	DIMANCHE	IBERVILLE
26 - "	8:30 p.m.	JEUDI	COWANSVILLE				
				2 - JANVIER	8:30 p.m.	JEUDI	ST-MICHEL
5 - JANVIER	2:30 p.m.	DIMANCHE	COWANSVILLE	7 - "	8:30 p.m.	MARDI	COWANSVILLE
12 - "	2:30 p.m.	DIMANCHE	DRUMMONVILLE	9 - "	8:30 p.m.	JEUDI	ST-MICHEL
16 - "	8:30 p.m.	JEUDI	ST-MICHEL	14 - "	8:30 p.m.	MARDI	DRUMMONVILLE
23 - "	8:30 p.m.	JEUDI	LAPRAIRIE	19 - "	8:00 p.m.	DIMANCHE	LAPRAIRIE
26 - "	2:30 p.m.	DIMANCHE	COWANSVILLE	28 - "	8:30 p.m.	MARDI	ST-MICHEL
				30 - "	8:30 p.m.	JEUDI	IBERVILLE
2 - FEVRIER	2:30 p.m.	DIMANCHE	IBERVILLE				
9 - "	2:30 p.m.	DIMANCHE	ST-MICHEL	4 - FEVRIER	8:30 p.m.	MARDI	DRUMMONVILLE
13 - "	8:30 p.m.	JEUDI	COWANSVILLE	6 - "	8:30 p.m.	JEUDI	COWANSVILLE
23 - "	2:30 p.m.	DIMANCHE	IBERVILLE	16 - "	8:00 p.m.	DIMANCHE	LAPRAIRIE

CHASSEURS!

Vous trouverez tout ce que vous désirez à notre magasin

ATTENTION CHASSEURS,
membres du Club Chasse & Pêche de Jacques-Cartier
qui gagnera le trophée St-Hélène bicycle cette année ?

Ste-Hélène BICYCLE & SPORTS C-C-M

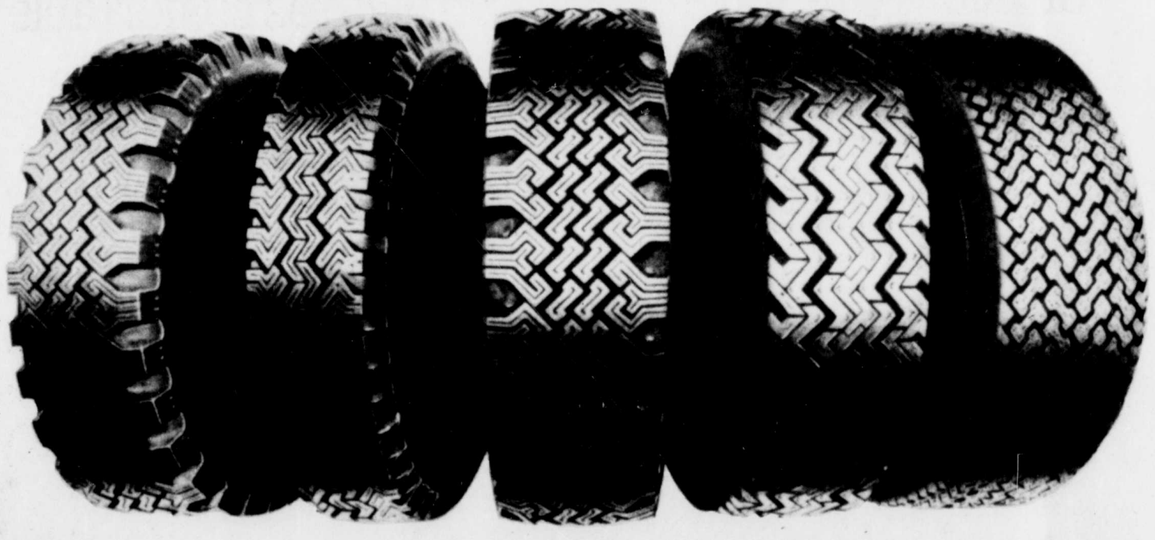
1270 Ste-Hélène
JACQUES-CARTIER
674-4898

R. Martel, prop. 24 ANS AU SERVICE DE LA RIVE SUD

Ces 5

DUNLOP WIDE-TRACK

sont les plus accrocheurs des pneus d'hiver



DUNLOP CW-44...
le pneu passe-partout
- Bande de roulement à sculptures profondes
- Sculptures super-robustes
- Quatre niveaux d'adhérence (exclusivité Dunlop)
- Grande adhérence au freinage
- Trous de fixation pour crampons à glace
- Un pneu très avantageux pour son prix

$24.95 SEULEMENT
775 x 14 Flancs noirs avec pneu repris.

RECHAPES DUNLOP...
le pneu à neige économique
- Carcasse nylon
- Bande de roulement large

$14.95 SEULEMENT
775 x 14 Flancs noirs. Avec pneu repris.
Flancs blancs: $1.00 de plus.

DUNLOP F-70 WIDE-TRACK...
un pneu qui n'en demord pas
- Bande de roulement antidérapante
- 385 sculptures-crampons pour le maximum d'adhérence
- Section surbaissée. Bande rouge
- La plus large bande de roulement du genre.
- Dessin exclusif silence-traction
- Garantie totale Dunlop

$33.95 SEULEMENT
F70-x14 Bande rouge. Avec pneu repris.

RECHAPE DUNLOP WIDE-TRACK...
accrocheur et économique
- large surface d'adhérence
- économique et sûr
- Rechapé silencieux et à forte adhérence
- Echanges acceptés.

$19.95 SEULEMENT
F70x14 Flancs noirs. Avec pneu repris.
Flancs blancs: $1.00 de plus.

DUNLOP SPORT RADIAL SECTION OVALE...
traction totale toujours
- Magnifique tenue de route
- Carcasse radiale
- Le plus long millage
- Le freinage le plus sûr, le plus puissant
- Tenue parfaite en virage
- Très large bande de roulement

$54.95 SEULEMENT
FR70x14 Avec pneu repris. Flancs à bande blanche ou rouge.

Spécial-CAMIONS!



Pneus d'hiver — toutes grandeurs C'est parfait pour les propriétaires de camions et de camionnettes. Vous pouvez les équiper de pneus à neige solides, sûrs, à triple traction. Passez l'hiver aisément sur des pneus à neige neuf de Dunlop, tous vendus avec garantie.

Grandeur	Plis	Prix d'échange
670x15	6	$43.69
700x15	6	55.76
650x16	6	48.31
750x16	6	66.88
700x17	8	70.68
750x17	8	86.09

6 PLIS $39.95 D'ECHANGE 600x16

Tous ces pneus sont accompagnés de la garantie totale Dunlop - ESSAI GRATUIT DE 10 JOURS. Vos pneus à neige sont de dimensions incorrectes? Echangez-les. Prix très bas

CRAMPONS à GLACE *Prix spécial Dunlop: seulement, pose comprise.* $6.95

CENTRE DUNLOP D'ENTRETIEN DES PNEUS
J.D. GIBEAULT, gérant
339, boul. Taschereau
COIN MIRACLE MART
Greenfield Park 671-7291
Succursale 324 Windsor, Montréal 932-6193

CHEVROLET · OLDSMOBILE

1969


Le coupé Caprice 1969.


Le coupé sport Camaro SS 1969 avec équipement RS.


Le coupé sport Chevelle SS 396, version 1969.


La Chevy Nova 1969.


La nouvelle étoile de la gamme Olds 88: la Delta 88 Royale.



John Gravel AUTOMOBILE LTÉE LTD.
ST. LAMBERT
680 VICTORIA, 671-5501 ST-LAMBERT



, et Mme Gaston Patenaude
ıdrée Poudrette) dont le
ariage a été célébré ces
ırs derniers en l'église
-Antoine de Longueuil.
a mariée est la fille de
, et Mme M. Poudrette de
ongueuil, et le marié est
fils de M. et Mme Léo-
aul Patenaude de Napier-
ille.

(Longueuil Photo)

es suédois nt-ils découvert e paradis erreste

Une grande revue féminine anadienne publiait en mars ernier, un article sur la uédoise que l'on qualifiait de emme la plus évoluée au mon-e. A la suite de ce bilan, lusieurs canadiennes et par-ıi les plus brillantes, y sont llées de leur petit billet à la édaction. Je ne veux retenir ue le suivant, signé Blanche urcot :

"Il m'apparaît qu'en Suède, lt-elle, on entoure la femme e sécurité que c'est une façon e la considérer comme un tre inférieur. Certes, il y a u bon dans certaines mesu-es de sécurité sociale qui xistent en Suède, mais il este que c'est le pays où il a le plus de suicides. Est-e parce que l'on est heureux? e crois que dans toutes les ociétés bien organisées il aut que chaque individu ait à e battre un peu pour son venir. Si vous lui enlevez oute insécurité, vous lui en-evez par le fait même le oût de la lutte, qui est la base nême d'un bon équilibre". De plus en plus, les femmes, es épouses, les mères étu-ient ou travaillent au dehors. our nombre d'entre elles, 'est heureux, c'est même écessaire. Cependant, ne aut-il pas souhaiter que 'émancipation de la femme se asse dans les normes de la éminité ? On n'admire ja-nais une femme qui cherche à 'égaler à l'homme; au con-raire, l'on admire toujours la emme supérieure qui s'est éalisée pleinement en restant emme.

Et, Blanche Turcot continue: '...je souhaite que l'épanouis-ement de la femme se fasse le façon à ne pas dévaloriser e rôle de la mère de famille ui aime ses enfants et qui ait prendre ses responsabili-és en acceptant de demeurer la maison, en ayant cons-ience que c'est surtout là u'elle apprendra à s'épa-ouir vraiment, car elle aura u le temps de réfléchir entre eux coups de torchon ..."

Pour en revenir aux femmes le Suède, je me demande vrai-nent si elles ont découvert e Paradis Terrestre ? Ont-elles découvert la liberté ? Elles ont découvert certaines ormes de liberté ; oui ! Mais elles l'ont chèrement payé en devenant la chose de l'Etat.

Voilà pour le moins un côté égatif de l'affaire, me direz-ous. Il est bon, de temps à utre de parler du côté noir es choses, si ça peut faire éfléchir ... Léo Foster, ptre



VIC MASSICOTTE
assistant gérant
chez
LATREILLE AUTOMOBILE LIMITEE

VENDEUR FORD

invite ses nombreux clients et amis de la rive sud à communiquer avec lui avant d'effectuer tout achat d'autos neuves ou usagées.

527-3467
ou 522-1991

Pas de question.

Scotia BANK CHEQUE GUARANTEE CARD
CARTE DE CHÈQUES GARANTIS

OTTAWA BRANCH
OTTAWA, ONTARIO

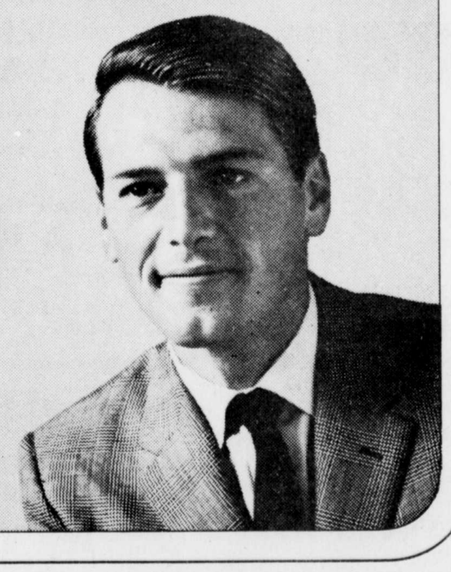
Robert Martin
NAME/NOM

3023 | EXPIRES/ÉCHÉANCE 09-70

IDENTIPROOF NO.

Robert Martin
SIGNATURE

use of card governed by conditions on back hereof.
l'emploi de cette carte doit se conformer aux conditions inscrites au verso.



Voici la carte de chèques garantis de la Banque de Nouvelle-Écosse.

À quoi sert cette carte?

Elle vous permet de payer par chèque là où on ne vous connaît pas. Elle vous permet également d'encaisser un chèque sans difficulté ni retard.

Qu'est-ce donc que cette carte?

En premier lieu, elle porte votre photographie. Cette photo est en couleur; elle vous identifie sans risque d'erreur.

En second lieu, elle établit sans le moindre doute que la Banque de Nouvelle-Écosse garantit le paiement de vos chèques, en tout lieu et en tout temps.

Évidemment, c'est votre photographie qui fait foi de tout. La carte de chèques garantis de la Banque de Nouvelle-Écosse vous identifie sur-le-champ; on peut donc accepter vos chèques en toute confiance.

La carte de chèques garantis possède un autre atout. S'il vous arrive de faire un chèque dont le montant dépasse ce que vous avez en banque, cette carte agit automatiquement comme une carte de crédit.

Que coûte-t-elle? À vous, deux dollars seulement. Et rien du tout aux personnes qui acceptent vos chèques.

Venez à la Banque de Nouvelle-Écosse. Nous prendrons votre photographie avec notre appareil-couleur exclusif.

Dès que vous aurez reçu votre carte, gardez-la toujours sur vous. Présentez-la chaque fois que vous faites un chèque: au magasin, au restaurant, partout.

Pas de retard, pas de problème, pas de question.

Lisez la garantie au verso de la carte.

CHEQUE GUARANTEE CONDITIONS

THE BANK OF NOVA SCOTIA GUARANTEES PAYMENT OF CHEQUES DRAWN ON IT BY ITS CUSTOMER WHOSE SIGNATURE AND PHOTOGRAPH APPEAR ON THE FRONT OF THIS CARD ON THE FOLLOWING CONDITIONS:

1. CHEQUE DOES NOT EXCEED $100.
2. CHEQUE IS PRINTED WITH CUSTOMER AND BRANCH NAMES WHICH APPEAR HEREON.
3. CHEQUE IS SIGNED IN PRESENCE OF PAYEE (PARTY TO WHOM PAYABLE) BY CUSTOMER WHOSE PHOTOGRAPH AND SIGNATURE APPEAR HEREON.
4. PAYEE WRITES ON BACK OF CHEQUE IDENTIPROOF NUMBER WHICH APPEARS HEREON.
5. CHEQUE IS ISSUED BEFORE THE EXPIRY DATE SHOWN HEREON AND IS DEPOSITED PROMPTLY BY PAYEE.

CONDITIONS VISANT LES CHÈQUES GARANTIS

LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE GARANTIT LE PAIEMENT DES CHÈQUES TIRÉS SUR ELLE PAR SON CLIENT DONT LA SIGNATURE ET LA PHOTOGRAPHIE PARAISSENT AU RECTO DE CETTE CARTE, AUX CONDITIONS SUIVANTES:

1. LE CHÈQUE N'EXCÈDE PAS $100;
2. LES NOMS DU CLIENT ET DE LA SUCCURSALE PARAISSANT AU RECTO SONT IMPRIMÉS SUR LE CHÈQUE;
3. LE CHÈQUE EST SIGNÉ EN PRÉSENCE DU BÉNÉFICIAIRE (LA PERSONNE À QUI LE CHÈQUE EST PAYABLE) PAR LE CLIENT DONT LA PHOTOGRAPHIE ET LA SIGNATURE PARAISSENT AU RECTO;
4. LE BÉNÉFICIAIRE INSCRIT À L'ENDOS DU CHÈQUE LE NUMÉRO "IDENTIPROOF" PARAISSANT AU RECTO.
5. LE CHÈQUE EST ÉMIS AVANT LA DATE D'ÉCHÉANCE INDIQUÉE AU RECTO ET DÉPOSÉ SANS DÉLAI PAR LE BÉNÉFICIAIRE.

La Banque de Nouvelle-Écosse garantit vos chèques. En tout lieu.



Georges DOR à Fatima le 2 nov.

C'est avec fierté que le cercle d'A.F.E.A.S. de Notre-Dame de Fatima présente en concert Georges Dor, poète-chansonnier dont la réputation n'est plus à faire. Ce remarquable artiste s'est fait valoir chez-nous et à l'étranger. Tout le monde sait que l'auteur de "La Manic" revient de France où il fut un véritable ambassadeur du Canada Français. Ce concert aura lieu dans l'église Notre-Dame de Fatima samedi le 2 novembre à 8.30 heures et les billets sont en vente à $2. dans les caisses populaires de la rive-sud. On peut également s'adresser au presbytère Notre-Dame de Fatima, 679-4421. Vous êtes priés de vous procurer vos billets dès maintenant, car les places sont forcément limitées.

Au Rideau Vert

"Ce soir on improvise"

C'est du 16 octobre au 24 novembre, que le Théâtre du Rideau Vert jouera, pour la première fois sur une scène montréalaise, "Ce soir on improvise", le chef-d'oeuvre du célèbre dramaturge et écrivain sicilien Luigi Pirandello, Prix Nobel de littérature 1934.

"Ce soir on improvise" fut créé en allemand, le 25 janvier 1930, au Neues Schauspielhaus de Koenigsberg et, dans sa version originale le 14 avril de la même année, à Turin, par une troupe constituée spécialement sous la direction de Guido Salvini. Quatre ans plus tard, Georges Pitoeff et sa compagnie créaient à leur tour, "CE SOIR ON IMPROVISE", à Paris.

C'est seulement en 1935-1936, que Marta Abba, la grande interprète de Pirandello, joua enfin, au teatro lirico de Milan, le rôle de Mommina, qui avait été écrit pour elle, avec la dédicace suivante : "A Marta Abba, pour que je ne meure pas. L. P."

La critique universelle a signalé "l'apport de Pirandello à l'oeuvre de dissociation et de démolition concernant spécifiquement le problème de la personnalité" et aussi l'âpreté du dialogue très cérébral, la langue nuancée et dynamique, le style extrêmement attachant du dramaturge italien.

"CE SOIR ON IMPROVISE" interprété par une pléiade de comédiens, dont Yvette Brind'Amour, Denise Pelletier, Hélène Loiselle, Guy Hoffmann, Gérard Poirier, André Cailloux, Loic Le Gouriadec, Luce Guilbeault, André Montmorency, Benoit Marleau, Jacques Lorain, Serge Turgeon, est mis en scène par Guy Hoffmann dans les décors de Robert Prévost et les costumes de François Barbeau.



FRANK SENEZ

"C-ME-B4-U-BUY"

ACADIAN - PONTIAC
BUICK - VAUXHALL
CAMIONS G.M.C.

KON-SUL-T-MOI
AVANT D'H-T

Abias Pépin
Automobiles Limitée

155 ouest, St-Charles West
Longueuil

674-4924

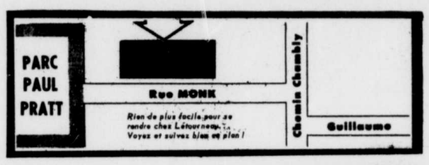


EN FOULE CHEZ LETOURNEAU



24, rue LEVIS • LONGUEUIL • 674-4939

– BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION – TOUT SOUS UN MEME TOIT –



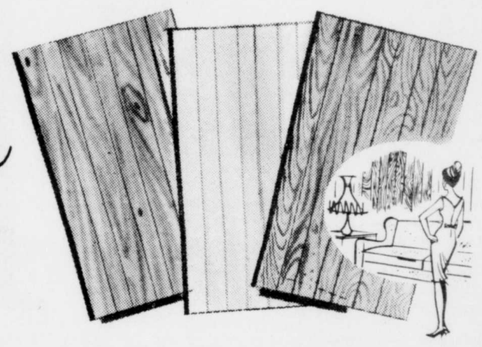
Special!

VENTE
DE 2 JOURS
VENDREDI, 18 octobre
de 8 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI, 19 octobre
de 8 a.m. à midi

2 JOURS D'AUBAINES
A NE PAS MANQUER

Une occasion exceptionnelle pour tous ceux qui projettent de rénover

ACHETEZ AU PRIX DU GROS
des panneaux Weldwood
Exemple de l'économie à réaliser...
$9.98
Rég. $14.95 - SPECIAL
le panneau de 4' x 8' – tant qu'il y en aura





Clément LETOURNEAU
co-propriétaire



Lionel LETOURNEAU
co-propriétaire

TUILES pour PLAFOND
JOHNS MANVILLE JM PRODUCTS
blanc uni,
Valeur de .12¢ VENTE 10½¢

ABITIBI
Grandeur 4' x 4'
Valeur $3.66 VENTE $3.10

PANNEAUX LAMINES
ARMORAL
4' x 8' choix de coloris
Valeur $16.50 VENTE $13.50

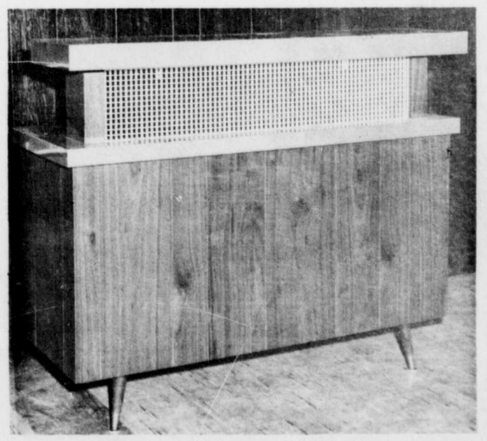
PANNEAUX PRE-FINI
WELDWOOD
"Rosewood" *Valeur $4.98 VENTE* $4.19
"Orme doré" *Valeur $12.98 VENTE* $9.98
(Quantité limitée)

ISOLANT STYROFOAM
Valeur $4.40 VENTE $2.56



CIMEX
Valeur $1.60 VENTE $1.39

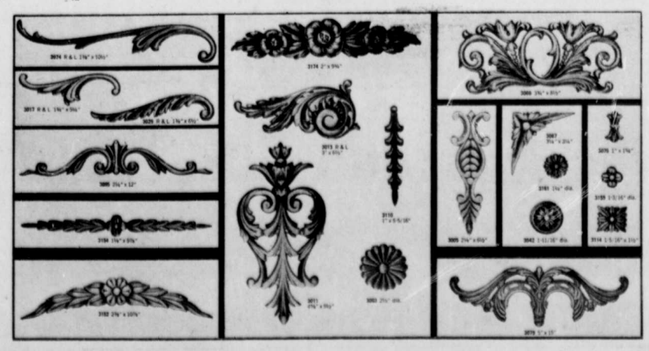
PEINTURE
SICO
EMAIL BLANC
Valeur $14.55 VENTE $8.99
COUCHE DE FOND
Valeur $9.30 VENTE $7.98



Superbe bar
facilement transportable
dessus en Arborite
côtés en contre-plaqué
tablettes
portes coulissantes
lumière fluorescente.

VERMICULITE
isolant
Valeur $1.60 VENTE $1.49

PLASTIQUE ONDULE
Choix de teintes
Valeur $2.74 VENTE $2.39



Choix de moulures pour tous vos travaux

Ornamental mouldings limited

Découpez et apportez ce COUPON

Coupon de participation au tirage d'un prix de présence d'une valeur de $95.00

NOM .....

ADRESSE ..... TEL. .....

Tout achat de $3.00 et plus vous donne droit de participation

Le Courrier du Sud

"Seul les résultats comptent"

BAXTER

Au service de la Rive-sud depuis 40 ans

ST-LAMBERT

ST-LAMBERT - Rive Sud Vous cherchez une propriété avec cette différence de qualité en plus, visitez ce bungalow de 6 pièces, foyer, salle à diner, garage. Près de la gare C.N.R. et transport. G.A. Champagne 671-3437

ST-LAMBERT - Rive Sud Duplex semi détaché de 5 pièces, construction 1963 sous-sol avec salle de jeux et deux chambres à coucher. Terrain paysagé. Claire Gaulin 677-5191.

ST-LAMBERT - Rive Sud Bungalow 6 pièces, construction 1962 dans Dulwich Parc, salle de famille avec foyer, 4 chambres à coucher. Fenêtres russco. Garage. Claire Gaulin 677-5191.

ST-LAMBERT - Rive Sud Parc Dulwich. Bungalow 7 pièces situé dans quartier exclusif. Salle à diner, 3 chambres à coucher, salle familiale plus salle de jeux avec bar. Garage. Magnifique terrain paysagé 70 x 100. Roger Camerlain 671-6390.

ST-LAMBERT - South Shore. Bungalow 6 rooms, dining room, 3 bedrooms plus playroom and additional bedroom in basement. Beautiful 50 x 163 lot. 30 days occupancy. Roger Camerlain 671-6390.

GREENFIELD PARK

GREENFIELD PARK — Rive Sud. Aubaine pour un bricoleur. Vaste et beau bungalow pierre & brique plus de 8 pièces, garage, grand terrain paysagé. Cause décès. Près autobus, école. Termes faciles. Prix $15,900.00. Suzanne Auger 671-5271.

GREENFIELD PARK — Rive Sud. Bungalow érigé 1966 dans plus beau quartier. Idéal pour professionnels, salle familiale avec foyer naturel, sous-sol fini. Garage avec oeil magique. Terrain 60 x 113 Libre 30 jours. Roger Camerlain 671-6390.

GREENFIELD PARK — Rive Sud. Split level 8 pièces, idéal pour jeune famille, autobus pour métro. Garage. Magnifique terrain paysagé. Claire Gaulin 677-5191.

VILLE LEMOYNE

VILLE LEMOYNE - Rive Sud. Quatre logements recouvert en déclin d'aluminium, 3-5 et 1-3 pièces Grand terrain, propriété bien entretenue, près magasins, écoles et autobus. Suzanne Auger 671-5271.

BROSSARD

BROSSARD ASTERVILLE - Rive Sud. Bungalow 6 pièces plus 1 au sous-sol. Bâtit en 1967 Brandon Disponible 30 jours. Hypothèque à 6¼%. Près de l'école. G.A. Champagne 671-3437.

BROSSARD - Rive Sud. Bungalow neuf érigé en 1968, 5 pièces, 3 chambres à coucher, garage. Sous-sol fini, extérieur pierre & déclin d'aluminium Alcan. Situé près Hôtel de Ville. Roger Camerlain 671-6390.

LONGUEUIL

LONGUEUIL - Rive Sud Domaine de Normandie, triplex 6/6/5, aubaine, près de l'école, transport. Chauffage à l'eau chaude. Grand terrain 8,140 pi. ca. G.A. Champagne 671-3437.

LONGUEUIL - Rive Sud Cottage ancien, 7 pièces, garage détaché. Très beau terrain de 50 x 128. Prix demandé seulement $11,000.00. Hypothèque possible avec la Caisse de Longueuil. Une braie aubaine Jacqueline Rousseau 671-9880.

VILLE JACQUES-CARTIER

V. JACQUES-CARTIER Rive Sud. Bungalow surélevé, 5 pièces, 3 chambres à coucher, fenêtres en aluminium, piscine en plastique. Garage. Grand terrain bien paysagé. Robert Brown 671-7622.

V. JACQUES-CARTIER Rive Sud. Propriété, extérieur de brique, très propre, fenêtres aluminium, Rusco. Très beau terrain 75 x 106. Paroisse St-Jean Vianney. Prix demandé $13,500.00. Jacqueline Rousseau 671-9880.

V. JACQUES-CARTIER Rive Sud. Superbe bungalow "Ranch Type" pierre & stuco, 7 pièces plus 5 autres au sous-sol. Garage double, très grand terrain Magnifique piscine. Suzanne Auger 671-5271.

V. JACQUES-CARTIER Rive Sud. Possession immédiate, maison de Brandon, modèle Unique. Spacieux 6 pièces, 5 chambres à coucher incluant 2 au sous-sol, plus salle de jeux. Poêle & four encastrés. Tappan inclus. Hypothèque à 6¼%. Jacqueline Rousseau 671-9880.

V. JACQUES-CARTIER Rive Sud. Vous êtes bricoleur? Très joli bungalow, 4 pièces, très beau terrain 90 x 50. Petits travaux à finir, mais le prix n'est que de $7,900.00. A qui la chance. Jacqueline Rousseau 671-9880.

V. JACQUES-CARTIER Rive Sud. Triplex pierre et brique, construction 1960, 4/4/4 très bien loué, revenus intéressants. Prix demandé $21,000.00. Comptant seulement $3,000.00. Jacqueline Rousseau 671-9880.

V. JACQUES-CARTIER Rive Sud. Duplex pierre & brique, deux de 4½ pièces. Prix $14,200.00. Une rare aubaine. L. Carini 658-2587

V. JACQUES CARTIER Rive Sud. Duplex de 5 pièces, construction récente. Hypothèque à 7%. Bas libre immédiatement pour l'acheteur. Claire Gaulin 677-5191.

V. JACQUES-CARTIER Rive Sud. Projet "Fleur de Lys" bungalow pierre et brique, 5 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol à finir. Carport. Chambre froide. Robert Brown 671-7622.

ST-HUBERT

ST-HUBERT- Rive Sud. Triplex érigé en 1967, 5/5/4. Chauffage électrique. Terrain 50 x 100. Près église de St-Hubert. Revenus $4,680.00. Hypothèque à 7%. Roger Camerlain 671-6390

ST-HUBERT - Rive Sud. Cottage 1963, 6 pièces, très joli, tapis mur à mur partout. Grande cuisine, salon, garage. Beaucoup de meubles inclus dans le prix d'aubaine: $12,700.00. Comptant $3,000.00. Termes faciles. L. Carini 658-2587

ST-HUBERT - Rive Sud. Bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher, construction pierre & brique. Sous-sol à finir. Beau terrain. Occupation 1er mai. Robert Brown 671-7622.

LAFLÈCHE

LAFLÈCHE - Rive Sud Bungalow pierre & brique, 5 pièces, 3 chambres à coucher, près des écoles, et autobus du métro. Revenus possible dans le sous-sol. Robert Brown 671-7622

LAFLÈCHE - Rive Sud Aubaine. Petite maison de 4½ pièces bâtie en 1960. Grande salle, site commercial, grand terrain de 8,000 pi. ca. G.A. Champagne: 671-3437.

CHAMBLY

CHAMBLY - South Shore Split level 1962, 8 spotless room, playroom, laundry room. Oak floors, low cash Monthly payment, C.I. total taxes: $119.00. L. Carini 658-2587.

CHAMBLY - Rive Sud. Bord de l'eau, très beau duplex dans région prestigieuse. 33,000 pi. ca. de terrain. Près du "Yacht Club", église et centre d'achat. L. Carini 658-2587.

CHAMBLY - Rive Sud. Bungalow en brique 5 pièces, chauffage électrique. Près de l'eau. Comptant $5,000.00. Thérèse Landry 658-1028.

CHAMBLY - Rive Sud. Cottage 7 pièces, 1½ salle de bain. Terrain magnifique situé dans beau quartier résidentiel. Comptant $5,000.00. Thérèse Landry 658-1028.

BOUCHERVILLE

BOUCHERVILLE - Rive Sud. Vous cherchez une maison de style exclusif sur la rive sud du St-Laurent, voici un bungalow de 4-4 pièces, 2 foyers, salle de jeux, bar, finition de plâtre. Plusieurs extras. G.A. Champagne 671-3437.

BOUCHERVILLE - Rive Sud. Résidence de prestige sur le bord du fleuve St-Laurent, 6 pièces plus salle familiale et chambre de domestique au sous-sol. Décoration professionnelle Vue magnifique du Grand Montréal. Suzanne Auger: 671-5271.

VOIR AUTRE ANNONCE PAGE 22

R. CAMERLAIN G.A. CHAMPAGNE L. CARINI
C. GAULIN S. AUGER R. BROWN
J. ROUSSEAU T. LANDRY

LES IMMEUBLES BAXTER REALTIES INC. (Brokers)

671-6111

Member Montreal Real Estate Board

CLASSEES 674 6251 CLASSIFIED

PROJET UNIQUE DANS LA PROVINCE

PHASE 2

projet Emeridon

DANS LE NOUVEAU JACQUES-CARTIER

ESSAYEZ DONC DE TROUVER MIEUX

29 MAISONS MODÈLES

212 DUPLEX — 93 BUNGALOWS

Aucuns frais cachés

SEUL LE PAIEMENT INITIAL EST REQUIS

LOCATION IMMÉDIATE

DE 3½ A 6½ PIECES

DIRECTION

Prenez le chemin de Chambly, à Cité Jacques-Cartier, jusqu'à la rue Darveau. Tournez à droite et au 250 Darveau, angle Duclos, vous trouverez notre bureau de ventes.

RENSEIGNEMENTS: Bureau de ventes ouvert de 10 heures le matin à 7 heures le soir, 7 jours par semaine. **526-4141 • 679-0770**



BUREAUX A LOUER

Pour médecins

Nouveau Centre médical Jacques-Cartier, situé

780, boul. Ste-Foy, coin Joliette

Informations: **674-1565**

Pharmacie Duret 769, Boul. Ste Foy

Une occasion unique

DUPLEX DE LUXE

— 6 pièces, salle de jeux aménagée, garage, très bien situé dans le plus joli quartier de la rive sud, à quelques minutes du Métro et du pont-tunnel Hip. Lafontaine.

Vous pouvez achetez ce duplex pour seulement

$4,250 comptant

TOUT FRAIS COMPRIS

2e hypothèque de $2.500. disponible

En même temps, vous habitez un superbe logement pour lequel vous ne payez que $85.00 par mois, capital, intérêts et taxes incluses.

Informations: 907 Fréchette coin/corner Maple, Jacques-Cartier

CONSTRUIT PAR A PROJECT OF **ATTILA CONSTRUCTION INC. 677-5025**

Courtier, A.D. COTE, Real Estate Broker - 671-5611

4½ DE LUXE

A PRIX RAISONNABLE

OCCUPATION IMMEDIATE

Payez à partir du 1er nov

Autobus *direct au métro, centre Ville 20 minutes,*

Espace *de stationnement avec prise de courant,*

Planchers *marquetterie, cuisine moderne, vivoir avec porte, patio sur balcon avant,*

Certifié *par la Ligue électrique de Québec,*

Prix *à partir de* **$97.00**

272-7048 et 674-8465

DACTYLO BILINGUE

Pour travail dans bureau d'acheteurs de vêtements de fillettes et dames, doit posséder une bonne expérience du travail général de bureau.

Se présenter aux

Manufactures LaSalle Limitée

210, rue St-Jean, Longueuil.

677-6301

demander M. F. Webber,

YOU WISH TO SELL YOUR PROPERTY?

CALL

FAUST

FIRST

We offer you a complete Real Estate service

FAUST

ACTS

FAST

and with efficiency

TO SELL OR BUY

PLEASE PHONE OUR

SOUTH SHORE DIVISION

679-6090

GUY CAMPEAU
Manager

TRUST

FAUST

Built with pride and integrity

We have sold over $200,000,000.00 Worth of Real Estate properties

Founder and President

Laurier (Larry) Faust

Member Montreal Real Estate Board
Member Cross Canada Realties Service Brokers

Nouveau Jacques-Cartier

A LOUER

5½ pièces, haut de duplex, chauffage individuel à l'huile — 4½ pièces, semi sous-sol, neuf, chauffage électrique

Information:

677-3262 - 658-4725

Mme Prieur

Domaine Gentilly

UN NOM A RETENIR

15 MAISONS MODELES

BATIES PAR DES CONSTRUCTEURS RENOMMES

BRANDON — RANDILL — GRANDPRE

TERRAINS A VENDRE:
6,000 P.C. $1800.00
TERMES FACILES

A l'angle du boul. Jacques-Cartier et boul. Gentilly, C. Jacques-Cartier

1155 BAGOT
679-1730

LOGEMENTS À LOUER

6 pièces, luxueux, salle de jeux, garage, dans duplexes neufs, chauffés, $180. par mois, taxe d'eau comprise

Informations

677-5025 ou 671-5611

JEAN LABBE INC.

PRETS A COURT TERME SUR PROPRIETES A REVENUS.
ACHAT BALANCE PRIX DE VENTE.

Edifice Soucie,
2 Desaulniers, Suite 402,
ST. LAMBERT, P.Q. — 672-4654

COMMERCES A VENDRE
Business For Sale

JACQUES-CARTIER, épicerie, boucherie, licencié, établi depuis 12 ans, bon chiffre d'affaires, comptant $5,000., balance facile, cause: maladie. Immeubles Alvarez, Courtiers, 674-1808.

TERRAINS A VENDRE
Lots For Sale

TERRAINS
$12.00 par mois
Laprairie, à 15 minutes de l'Expo, lots enregistrés et piquetés 60 x 100. Aucun comptant, aucune taxe, aucun intérêt.
Armand Bergeron, 677-5383

PREVILLE, secteur PREVILLE-EN-BAS, beau terrain avec arbres, Grandeur 105' x 100', $0.80 le pied, propriétaire, soir: 674-8480.

2 TERRAINS à vendre de 50 x 85 chacun rue Valois, Jacques-Cartier, 674-3547.

TERRE à vendre ou à louer, environ 120 arpents. S'ad.: 1910 Rang de l'Eglise ouest, Ste-Julie de Verchères ou après 6 p.m.: 679-5338.

CITÉ JACQUES-CARTIER, rue Montcalm, près Chemin Chambly, centre ville, quartier neuf, tous services, zone unifamiliale, terrain 75 x 80, léger comptant, 677-4260.

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

16 LOGEMENTS A VENDRE.

A Jacques-Cartier voisin du CEGEP Edouard Montpetit. Revenu $20,400. Prix $145,000. Hypothèques $125,000. Tous baux loués jusqu'en mai 1970. Face au parc.

195 rue Falaise Apt. 1
M. Daoust — 679-8880

Certifié par la ligue électrique de Québec.

JACQUES-CARTIER, Maison récente, 4 logements: 1/6 - 1/4 - 2/3 grandes pièces, rue Montcalm, près Chemin Chambly, revenu $450.00 par mois. - $34,000. Comptant: $10,000. Solde à discuter: 677-0658.

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

A VENDRE
Ville Lemoyne - Split level
7 pièces, 1½ salle bain, grand sous-sol, garage, près église, école, $17,300., comptant requis $1500.00, — remboursements mensuels $135. — taxes comprises
277-0458 ou 671-2928

LONGUEUIL, bungalow, pierre et brique, 6 pièces, garage, salle de jeux, grand terrain, site exceptionnel, prix $30,000. Mme S. Thibault, 679-8220 ou 674-6789. Immeubles Westgate, Courtiers.

JACQUES-CARTIER, près Métro, Duplex 2/4 pièces, fenêtres et portes aluminium de luxe, salle de bain en couleurs, toit neuf, plomberie neuve, prix demandé: $12,000. Comptant $3,000. Mme S. Thibault, 679-8220 ou 674-6789. Immeubles Westgate, Courtiers.

MAISON À VENDRE OU À LOUER, 455 Mercier, Longueuil, 674-7153 après 4:30 p.m.

LONGUEUIL, Domaine Normandie, duplex 1/5 - 1/6, système, comptant $10,000. à $12,000. balance à discuter, bas libre, 674-1808.

ST-HUBERT, bungalow 5 pièces, comptant $1,000. balance comme loyer, libre, 674-1430.

MAISON NEUVE de 8 logements à vendre, tous loués, grand stationnement, 1714 Montarville, Jacques-Cartier, CL-6-6922.

MAISON, système eau chaude, revenu $375. par mois. 674-3035.

VILLE JACQUES-CARTIER, duplex neuf, habitation immédiate, logement du haut loué pour 2 ans, 2-5½ pièces, taux d'intérêt 7%, complètement paysagé, comptant total $2,315.00, seulement 1 hypothèque, 674-7070.

DUPLEX, 2-5½ pièces et bachelor neuf à vendre, 671-0312.

BUNGALOW neuf 5½ pièces, tapis mur à mur, très bon prix, 671-0312.

TRIPLEX NEUF, Hypothèque $26,000. intérêt 7%, comptant $6,000. paiement $264. Revenu $200. mois. Débourser seulement $64. mois. 674-4088.

2 maisons coin Taschereau et de l'Eglise, toutes commodités, cave, 220, $14,500., comptant $4500., Quitte la ville. Du lundi à vendredi, appelez 381-6413.

JACQUES-CARTIER, 2 triplex neufs, 895 Victoria, 1995 Bréheuf, $32,000. revenus $4,300. chacun, intérêts 6¼% et 7%, comptant $3,000., 677-7090.

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

A VOTRE SERVICE MADAME

Nous sommes depuis cinq ans au service des salons de coiffure et nous pouvons vous bien diriger dans le choix de la pièce de cheveux qui vous fera plus belle et plus distinguée. Nous avons 98 couleurs et 18 différents modèles (LE PLUS GRAND CHOIX AU QUEBEC). Nous pouvons aussi coiffer ou teindre votre propre perruque ou monter un postiche avec vos cheveux. Nos prix sont les plus bas parce que nous sommes importateurs. Produits de beauté au prix de gros.

PERRUQUES MANON Enrg.,

378 Chemin Chambly, Longueuil
677-5252 — Rés: 677-5192

Toupets pour homme sur mesure.

LINGE et VETEMENTS à bon marché

pour enfants

CHEZ DESMARAIS

1042 Ste-Hélène

Jacques-Cartier

OUVERT de 10h. à 6h. JEUDI-VEND. 10h. à 9h.

CORVAIR Monza, 1963, 4 on the floor, bucket seats, radio, new tires, $300., 674-4561.

POÊLE À BOIS, blanc, propre, peut aussi chauffer huile, prix raisonnable, 655-1008.

2 LITS JUVÉNILES $25.00, 679-4405.

CHIEN PAPILLON, $25.00, de race, male, 679-1346.

FOURNAISE HUILE, automatique, 264 de Lorraine, Longueuil.

FENÊTRES, portes d'aluminium, déclins d'aluminium, auvents fibre de verre, directement du manufacturier, 384-2955.

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

TAPIS de toutes sortes au PRIX DU GROS

Tapis 100% nylon, Dupont 501, caoutchouc et pose $8.50 vge car.
Viscose tweed avec caoutchouc $2.75 vge car.
Coupon et balance de rouleau.

AUBAINE

Estimation gratuite, Service à domicile
5724 Christophe-Colomb Montréal 271-3496

POUR VOS OBLIGATIONS D'EPARGNE DU CANADA

jour *soir*
879-2252 — 671-1744

MANTEAUX DAME 10-12 ans, automne-hiver, canadiennes, imperméables reversibles, garçons, 8-10-12 ans, moise, tout en très bonne condition, 674-8470.

MANTEAU MOUTON PERSE noir, 14 ans, prix raisonnable, 677-1861 après 6 p.m.

CHRYSLER Saratoga '62, $550. 677-7009.

MOBILIER salon, stéréo, très propre, 1363 Green, V.J.-C., soir seulement.

JAQUETTE fourrure, $35., rat musqué, manteau hiver et printemps, dame, 12 ans, balançoire, $5., patins garçons 1, $2., housse siège auto, $4., tapis passage jute, 674-1916.

MACHINE à coudre Singer de manufacture, bassinette peut coucher jusqu'à 7 ans, 671-4218.

FALCON 1961, 6 cyl., automatique, 341 St-Jacques, Longueuil.

CHAUFFERETTE Electromade, chaleur radiante, 674-4853.

POUR DAME - paire de skis avec harnais, 6 pieds, 2 paires patins, 2 paires bottines ski, pointure 5, appelez après 7 hres: 677-4253.

MANTEAU et costume pour fillette 5 ans, linge pour garçon, 12 ans, 674-0848.

TABLE de Mississipi à vendre, $40.00, 467 St-Thomas, Longueuil.

COUGAR 1968, 7000 milles, standard, particulier, 679-0983.

MEUBLES PRESQUE NEUFS: cause mortalité. Mobilier cuisine, poêle gaz combiné, fournaise, réfrigérateur, mobilier salon, T.V., lit continental, etc., Manteau fourrure Seal noir, 18 ans, 671-4689.

PONTIAC 1965, standard, radio am-fm, 4 portes, 42,000 milles, $1,000. 679-0036.

JAQUETTE mouton gris, comme neuve, 655-1048.

POÊLE électrique bois et charbon, 330 St-Jacques, Longueuil.

SET BOUDOIR 3 morceaux très propre, T.V. 21 pouces, bonne condition, cause déménagement, 674-9658.

1 POÊLE, réfrigérateur Léonard, mobilier cuisine chromé, lit 39 po., 3 bureaux dont 1 avec miroir, table billard $90, en bon état, 677-3062.

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

MOINS QUE moitié prix, 15 portes en chêne, 1 3/4 pouce, cylindres à l'huile fermeporte, portes d'armoires, chassis thermos 3 x 6, chassis panoramiques 5 x 3 et 4 x 3, portes intérieures et extérieures de toutes grandeurs, 679-5690.

PISCINE 12 x 36, complète, filtre à sable 10,000 gallons et balayeuse, très peu usagée, $275., 674-7311.

MEUBLES USAGÉS, réfrigérateur, matelas, lits, poêle électrique 110-220, table, chaises, Hide-bed, fauteuils, sofas, 218 chemin Chambly, Longueuil, 677-4706 - 679-2643.

BALAYEUSE ELECTRIQUE, récent modèle, complète avec accessoires, aubaine, $25., 521-3352.

CHAMBRES A LOUER
Rooms To Let

MOTEL DES NATIONS
Vous offre **Chambres** tout confort:
1 personne - $60. par mois
Avec **pension** $110.
2 personnes - $100. par mois
Avec **pension** $195.
INFORMATIONS: 671-3751

CHAMBRE AVEC usage de cuisine, 388a Quinn, App.1, Longueuil, fille ou dame de préférence, 677-1023 entre 9 a.m. et 12:00 ou 7 p.m. et 9 p.m.

JACQUES-CARTIER, chambre meublée, poêle, réfrigérateur, lavabo, entrée privée, stationnement, 1176 Daniel, 674-0185.

CHAMBRE, centre Longueuil, entrée privée, facilité transport, et accès réfrigérateur, prix raisonnable, 674-1412.

V. LEMOYNE, chambre pour demoiselle seulement, près Hôpital Charles-Lemoyne, — 10-15 minutes — 671-2193 après 4 p.m.

2 PIÈCES pour dame ou monsieur, tout fourni, personnel tranquille, près autobus, 679-4837.

2 CHAMBRES meublées, entrée et salle de bain privées, homme seulement, s'ad.: 141 est, Gentilly.

ST-LAMBERT, grandes chambres avec usage cuisine, toutes commodités, idéal pour dames, jeunes filles, 671-2215.

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes, usage cuisine et salon, préférence fille, 677-4150.

LONGUEUIL, chambre $10., par semaine, maison seule, tranquille, face autobus, stationnement, pension si désirée, 418 Quinn, 674-7679.

GRANDE CHAMBRE à louer, pension si désirée, 1215 Quinn, Jacques-Cartier, 677-2167.

GRANDE CHAMBRE moderne, propre, toutes commodités, près métro, Place Longueuil, etc., tranquille, références, télévision, 677-4940.

CHAMBRE à louer avec lavabo, chauffage électrique, usage de cuisine, près toutes commodités, $10., 676-4454.

BOUL. MARIE-VICTORIN et Pont Champlain, avons chambres, pension si désirée, informations: 671-3751.

LONGUEUIL, 2 pièces meublées, cuisine et chambre, salle de bain privée, près autobus et Métro, 1175 Desaulniers, visible sur rendez-vous, 677-6557.

ST-LAMBERT, chambres, réfrigérateur, T.V., téléphone, stationnement, $12. par semaine. 672-6318.

(Suite à la page 22)

Décès

ANDREWSKY (Brone "Bertha")- A Montréal, le 6 octobre 1968 à l'âge de 55 ans est décédée Mme Slataslor Andrewsky, née Brone "Bertha" Praspalauskas, demeurant à 493 Wickham avenue, St-Lambert. Mère de David. Elle laisse 2 frères: Adolphe et Peter Prost. Les funérailles eurent lieu jeudi le 10 courant des salons Alfred Dallaire Inc., 3254, rue Bellechasse, coin 11e Avenue, Rosemont.

DULUDE (Clément) - On October 7th, 1968, at the Royal Victoria Hospital, after a lengthy illness, Clement Dulude, beloved husband of Catherine Stone, dear father of Clement and John. Resting at the Clarke Funeral Home, 5580 Sherbrooke St. West. Requiem High Mass in St. Catherine de Sienne Church, on last Thursday, at 9 a.m. Interment Boucherville,

FORTIER (Olympe) - A Longueuil, le 9 octobre 1968, est décédée Mme Henri Fortier, née Olumpe Mongenais, demeurant au foyer des Soeurs Trinitaire. Les funérailles eurent lieu vendredi le 11 courant des salons B. Francoeur et Fils, 163, rue St-Charles ouest, Longueuil.

MILES, Louisa. At her daughter's residence, Greenfield Park, on Wed., October 9th, 1968, Louisa May, wife of the late Albert Edward Miles, and dear mother of Louisa (Mrs. W. Katchuk), Albert, George, Richard, William, Edward and Arthur; also survived by 14 grandchildren. Funeral were Friday from the Chapel of J. W. MacGillivray & Sons, 307 Riverside Drive, St. Lambert,

PEPIN (Zacharie) - A Longueuil, le 9 octobre 1968, à l'âge de 70 ans, est décédé Zacharie Pepin, époux d'Aurore Desrochers, demeurant au 190, rue Ste-Marie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, M. et Mme Réal Baillargeon (Gisèle), M. et Mme André Grenier (Solange), M. et Mme Philippe Pepin (Jeanne Ouellet). Les funérailles eurent lieu samedi le 12 courant de la résidence funéraire Ed. Darche et Fils, 86 ouest, rue St-Charles.

RILEY, James A. At Charles Lemoyne Hospital, on October 10th, 1968, at the age of 65. Beloved husband of Valerie Hollahan Eaton, residing at 101 Richelieu Boulevard in St. Basile Le Grand. Son of the late Francis Riley and the late Mary Ellen Walsh. Funeral were Sat. October 12th, from Maurice Demers Funeral Home, 881 Mgr. Laval Street, Beloeil.

L'art esquimau sur timbre

Le Ministre des Postes, Eric Kierans, a annoncé aujourd'hui que les Postes canadiennes ont choisi comme thème du timbre de 5 cents de



Noel, qu'elles mettront en vente le 1er novembre 1968, un spéciment de l'art, unique en son genre, d'un peuple chrétien de l'extrême Nord. Le "Groupe de famille", que reproduit le nouveau timbre, est l'oeuvre d'un sculpteur esquimau inconnu, acquise par le musée d'art de Winnipeg en 1960.

Le timbre, de dimensions moyennes et de format vertical, mesure 24mm sur 30mm et l'impression en a été faite par le procédé de la photogravure en se servant du bleu laurentien pour le fond, alors que la sculpture elle-même est reproduite en noir. Le chiffre "5" de la valeur faciale est imprimé en blanc et il se trouve à la partie supérieure gauche, immédiatement au-dessous, à l'extrême gauche, de l'inscription "Christmas-Noel" qui s'étend, également en blanc, sur la largeur du timbre. Le reste du dessin comprend le mot "Canada", inscrit dans le sens horizontal à l'intérieur d'une bande blanche, au-dessous du dessin où le bleu prédomine. La Canadian Bank Note Company Limited, d'Ottawa, qui a exécuté le dessin, tirera le timbre à 218,600,000 exemplaires. Le service habituel d'enveloppes Premier Jour sera fourni par le maître de poste d'Ottawa 2.

Rappelons qu'au cours des quelques décennies passées, des organismes gouvernementaux et autres se sont consacrés, avec beaucoup de succès, à la tâche de faire connaître l'art esquimau. Les artisans esquimaux ont tout d'abord choisi l'ivoire, mais ils lui ont plus tard substitué la stéatite qui maintenant symbolise en quelque sorte la sculpture esquimaude. On obtient un bon fini des objets en stéatite en les frottant avec de la pierre pulvérisée; une fois ce travail terminé, on plonge souvent l'objet, après l'avoir soigneusement enveloppé, dans un bain d'huile de phoque pour lui donner le vernis voulu. Les fouilles que l'on a faites, près de la colonie d'Igloolik dans le Nord, ont mis au jour une pièce en stéatite rarissime d'une époque reculée, dont l'âge se situe entre 500 et l'an 1300 de l'ère chrétienne.

Aux époques les plus reculées, les objects sculptés étaient généralement des miniatures, probablement à cause des habitudes migratoires des Esquimaux, qui devaient éviter le transport de fardeaux encombrants. On sait également que les miniatures étaient déposées dans les lieux de sépulture, dans l'idée que les défunts n'auraient aucune difficulté à leur donner des dimensions normales pour s'en servir au besoin. L'Esquimau tente souvent de sculpter l'image d'un animal qu'il n'a jamais vu. On explique son besoin de le faire par le concept primitif que si l'on obtient une bonne représentation d'un objet, il pourra éventuellement acquérir une existence réelle. Le chasseur esquimau peut espérer qu'il provoquera ainsi le retour de créatures qui auraient abondonné les régions où il habite.

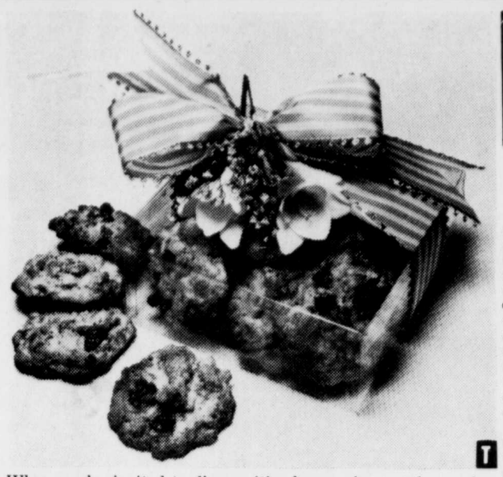
Assemblée annuelle des F. N.-D.

Mercredi, le 16 octobre, à 20 h. 15, au sous-sol de l'église St-Maxime, rue Charron, Ville Lemoyne, aura lieu l'assemblée mensuelle des Foyers Notre-Dame.

Vu l'intérêt manifesté par l'assistance à la dernière conférence, les responsables donneront suite à la projection de diapositives : cette fois-ci les conférenciers nous entretiendront "Des lois de priorité et de détails".

Bienvenue à tous,

"Les Foyers Notre-Dame sont une assurance de bonheur".



When you're invited to dinner, it's always nice to take a token gift to your hostess. Flowers are fine, but even more appreciated is a gift of your own making, like extra-special cookies. These golden brown French Macaroons are just that – elegant with almonds, jewelled with candied fruit. Adding more texture interest is Post Raisin Bran, with its new, plumper raisins. The recipe was inspired by a French cookie that's served for special holidays.

French Macaroons

- 2 cups bran flakes with sugar-coated raisins
- 2½ cups confectioners' sugar
- 2 cups (8 oz.) blanched almonds, ground
- 1 tablespoon chopped citron
- 1 tablespoon chopped candied orange peel
- 1 tablespoon lemon juice
- 1 teaspoon grated lemon rind
- ½ teaspoon vanilla
- ⅛ teaspoon salt
- 6 egg whites

In a large bowl, mix cereal, confectioners' sugar, ground almonds, citron, orange peel, lemon juice, lemon rind, vanilla, and salt, blending thoroughly. Beat egg whites until soft rounded peaks will form. Fold in cereal-fruit mixture. Drop dough from teaspoon onto greased baking sheets, shaping into mounds. Bake at 375° for 15 to 18 minutes or until golden brown. Remove from pan and cool on rack. Makes 4 dozen cookies.

CONTACT LENSES AND YOU

by GEORGE THOMPSON

MYOPES ON THE FIELDS

New York (NAPS) – More and more athletes, from young sandlot hopefuls to top pros, have learned that poor eyesight doesn't mean retirement or limited activities. Neither do they have to wear eyeglasses or cumbersome safety goggles on the field. What's their secret? Contact lenses, say officials of Barnes-Hind Ophthalmic Products, makers of contact lens solutions and accessories.

In the last ten years, contacts have caught on rapidly with athletes. Today, at least one player on nearly every national pro team – baseball, football, basketball and hockey – wear them during the roughest physical contact. College and high school teams also have long lists of users of the tiny vision aids.

Pioneer in the use of unseen lenses for sports was famed Bill McColl, tough end for the Chicago Bears. As an All-American, he developed near-sightedness just as he was making headlines. Bears' owner, George Halas, noted for unique action, signed Bill on with the proviso he wear contact lenses. The young medical student did and went on to phenomenal stardom in the sports world.

Others followed: Earl Torgeson of the Chicago White Sox, Bill Viron, Pittsburgh Pirates, and Bob Nevin of the Toronto Maple Leaves.

Noted for caution, team physicians now prescribe them often for low-vision players. Among the hundreds in the new crop of lens-wearing athletes are Ray Berry of the Baltimore Colts and Ben Wilson, of the famous Green Bay Packers.

Active teenagers as well as the Bill McColls claim that contacts don't steam up in cold – as glasses do – or streak in rain. They also offer better depth perception and wider peripheral (side) vision, important to winning and safety.

How do they stay on? Capillary attraction – that's what makes a nickel stick to wet glass. The lenses, about the size of an aspirin in diameter "float" on the eye's natural tear layer.

Rummage Sale

The St. Clare Parish Council of the Catholic Women's League will hold a Rummage Sale in St. Clare's Church Hall, 366 Montarville Street, Longueuil, on Saturday, October 19th, 1968, from 9:30 A.M. to 11:30 A.M.

Bingo à Longueuil

Grand Bingo organisé par les Filles d'Isabelle, Cercle St-Antoine, mercredi le 30 octobre 1968 à 8hres p.m. au sous-sol de l'église St-Antoine de Longueuil.

AVIS

ASSURANCE AUTO-INCENDIE



PAUL DESILETS

Assurances générales

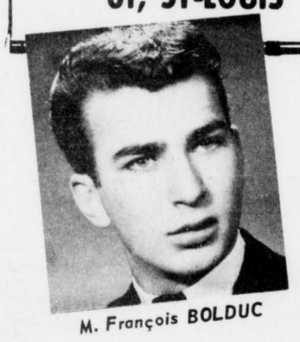
Vie—Feu—Vol—Auto, etc.

671-7875

1845 Ave DES PINS Apt. 3
Ville LEMOYNE

BOUCHERIE LEMOYNE

61, ST-LOUIS VILLE LEMOYNE Tél. 671-7651



M. François BOLDUC

OÙ LA VIANDE EST À SON MEILLEUR

WHERE MEAT IS AT IT'S BEST



M. Denis MARTIN

Dans le commerce de la viande, sur la Rive-Sud depuis de nombreuses années.

In the meat business on the S. Shore for a number of years.

BANANES "Chiquita" 2 lb. 45¢

CAROTTES "CANADA" # 1 - cello 5 lb. 25¢

BOEUF DE L'OUEST ROTI DE PALETTE 45¢ lb. WESTERN BEEF BLADE ROAST

RAISIN ROUGE "Empereur" 2 lb. 39¢

SMOKED MEAT Sachets 2 oz. 4 pour 75¢

COTES CROISEES CROSS RIB ROAST 69¢ lb.

ROTI COTES DE CHOIX PRIME RIB ROAST 89¢ lb.

BOEUF HACHE MINCED BEEF 3 lb. $1.49

SERVICE PERSONNEL AU COMPTOIR. PREPARATION DES VIANDES POUR CONGELATEURS.

BIERE - BEER
FRUITS & LEGUMES
FRUITS & VEGETABLES

SPECIAL ATTENTION TO COUNTER SALES.

WE WILL CUT AND WRAP YOUR MEATS FOR YOUR FREEZER.

Nous nous spécialisons dans les viandes rouges et bleues

We specialize in red and blue meats

VOUS TROUVEREZ ICI

CHEZ ABIAS PEPIN AUTO LTEE

MEILLEURE QUALITE!

MEILLEUR SERVICE



N'oubliez pas votre voiture. Faites effectuer les services Garde-Moteur recommandés au moment voulu. Vous économiserez.

Ramener votre voiture à la "maison mère" pour faire effectuer au moment voulu les services Garde-Moteur recommandés, c'est bénéficier de plusieurs avantages. Vous vous assurez de toujours tirer le maximum de rendement de votre voiture. Vous maintenez les frais d'utilisation au minimum. Vous évitez les frais et les dérangements que peuvent causer des réparations ou le remplacement prématuré de pièces. Mais, par-dessus tout, en faisant effectuer régulièrement les opérations d'entretien par les techniciens Garde-Moteur formés à l'usine, vous vous assurez de la façon la plus économique et la plus sûre que votre voiture restera agréable à conduire et en parfait état de marche. Nous espérons vous voir *régulièrement*.



Mise au point du moteur

Meilleur rendement, meilleure économie

- Nettoyage, réglage de l'écartement des électrodes et essai des bougies
- Vérification et réglage des contacts de distributeur, essai du condensateur
- Réglage de l'allumage
- Essai de la batterie
- Essai de la compression
- Réglages externes du carburateur
- Essai de la pompe à essence
- Vérification du système de refroidissement

Travaux de carrosserie et de peinture

- Redonnez à votre voiture l'aspect du neuf
- Travail soigné effectué par des spécialistes. Votre voiture paraîtra neuve
- Prix raisonnables
- Venez. Demandez une estimation

ABIAS PEPIN AUTOMOBILES LIMITÉE LONGUEUIL, QUÉ.

ABIAS PEPIN AUTOMOBILES LIMITEE

155 ST-CHARLES O. (COIN GUILBAULT) LONGUEUIL, QUE. TEL. 674-4924

Les IMMEUBLES GUEYMARD INC,

"Pour un service personnel et attentionné"

Longueuil: bungalow 5 pces, beau terrain résidentiel, secteur ouest.

Longueuil : bungalow 4 1/2 pces, s/sol fini, vue sur fleuve, sect, Est.

Longueuil: bungalow 6 pces, s/jeux, garage, Domaine Normandie.

Longueuil: Cottage: 6 pces, garage, piscine, gd terrain, sect. Est.

Longueuil: Cottage 6 pces, garage, beau terrain, St-P-Apôtre.

Longueuil: Cottage 6 pces, 3 pces finies s/sol, garage, St-P-Ap.

Longueuil: Cottage 7 pces, s/jeux, garage, façade sur 2 rues, central.

Longueuil: cottage 9 pces, garage, terrain 75' x 160'. Central.

Longueuil: duplex détaché, excellent état, bon revenu, $23,500. Conditions faciles, secteur Ouest.

Longueuil: Duplex moderne, revenu $3,600, Domaine Normandie, comptant $5,000. solde facile.

Longueuil : Duplex 11 ans, 5 pces propriétaire, s/sol fini, hyp. 5%.

Longueuil: duplex moderne, s/jeux , garage, impeccable, sect. Est.

Longueuil : Deux cottages loués $110 par mois, $13,500. central.

Longueuil: Trois log, 4 pces, revenu $2,640. Central, près St-Charles.

Greenfield-Park: Bungalow 6 pces, libre, hyp. 6 1/4%, comptant $7,000.

Dom.-Bellerive: Split-Level, 6 pces, hyp. 6 1/4%, comptant $4,000.

Placement: 12 log., modernes, 5 1/2 pces, revenus $17,760. Occasion.

Placement: 16 log, modernes, 3 1/2 - 4 1/2, revenus $24,240. Comptant $30,000.

Terrains: Pour résidentiel, appartements, commercial, etc,... Echanges considérés.

Les IMMEUBLES GUEYMARD INC,

Membre de la chambre d'Immeuble de Mtl,
270 Ouest, St-Laurent,
Longueuil — 677-5216

PRETS

- 1ère - 2e hypothèque
- Automobile
- Commerciaux

CORPORATION DE CREDIT
de la rive sud
89 OUEST, ST-CHARLES
LONGUEUIL — OR. 4-6217

(Suite de la page 20)

CHAMBRES A LOUER
Rooms To Let

CHAMBRES MODERNES, poele et réfrigérateur, centre Longueuil SB. et plus 677-4706 - 679-2643, 218 chemin Chambly.

CHAMBRES, SALONS DOUBLES, BACHELORS à louer, toutes commodites, réfrigérateur, poele, télévision, entrée privée, centre de Longueuil, prix raisonnable, s'adresser 218 chemin Chambly, 677-4706 ou 679-2643.

LONGUEUIL, chambres meublées et 1½ pièce, 1 St-Jean, près Hotel de Ville, bord fleuve, tranquille, stationnement 679-4717.

LONGUEUIL, Bachelor moderne, 1½ pièces à louer, s'ad.: 24 de Gentilly, Longueuil 679-4664.

CHAMBRE à louer, avec réfrigérateur, eau chaude à l'année, s'ad.: 2463 chemin Chambly, J.-C., 679-2581.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

NOUVEAUX APPARTEMENTS DE 1½ PIECES

Idéal pour personnes d'âge moyen ou retirées. Très jolis appartements, moderne, toutes facilités, meublés ou non, situés dans le Centre de Jacques-Cartier, Pour informations:

M. Robitaille

jour: 842-8505 — soir: 677-7370

VILLE LEMOYNE
236 St-Louis
APPARTEMENTS ROGER bachelors 1½ — 2½ pièces neufs, chauffés, air climatisé, meublés, taxes et électricité payées.
671-2488 — 671-5153

APPARTEMENTS MEUBLES - 2½ pièces modernes, chauffées, électricité, aucune taxe à payer, stationnement, entrée privée, arret d'autobus, à la semaine ou au mois, 1714 St-Georges, Ville Lemoyne, 671-0934.

société de fiducie du québec

Affiliée aux Caisses Populaires Desjardins

Bureau d'Immeubles

LONGUEUIL

Deux cottages âgés, 5 et 6 pièces, centre ville, prix $12,900.

Cottage 6 pièces, paroisse St-Pierre Apôtre, près de CEGEP, garage, cave 8 pi., grand terrain, $2,000.00 Comptant, libre 1er novembre.

Bungalow 6 pièces, 4 chambres rue Lasalle, près métro, prix $18,900.

Terrain commercial rue St-Jean, 53 x 131, prix à discuter.

JACQUES-CARTIER

Duplex recouvert d'aluminium avec terrain à l'arrière de 50 x 80, faites offre.

Bungalow 4 pièces, rue Lavallée avec sous-sol, chauffage électrique, prix $7,900.

Restaurant, boul. Ste-Foy, cause maladie, propriétaire, prendrait maison en échange.

BROSSARD

Bungalow 7 pièces, 4 chambres, tapis mur à mur, garage, libre immédiatement, comptant $2500., intérêt à 6 3/4%, paiements mensuels $126. C.I.T.

LAFLECHE

Duplex 2/5 pièces, très bonne construction, 1965, propriétaire transféré, prix $28,900.

ENTREPOT A LOUER
MAISONS A LOUER
VENTE-ACHAT
PRETS HYPOTHECAIRES
APPELEZ
MARCEL LABRECHE
Agent d'Immeubles
674-6732
Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal

le St-Jacques longueuil

EDIFICE 5 ETAGES A 2 MINUTES DU METRO PAR AUTOBUS — SITUE AU CENTRE DE LA VILLE DE LONGUEUIL ENTRE ST-CHARLES ET LE FLEUVE ST-LAURENT,
A PROXIMITE ECOLE, EGLISE, CENTRE D'ACHAT

- OCCUPATION IMMEDIATE
1½ PIECE A $100.
3 PIECES $125. A $135.
4½ PIECES $155. A $165.

Les item suivants sont inclus dans le prix de votre loyer:
1- Chauffage 2- Eclairage 3- Eau chaude
4- Taxes eau & vidanges 5- Poêle et réfrigérateur
6- Bain Sauna 7- Stationnement extérieur.

● *Tout à l'électricité* ●

Les 11 item suivants ont été prévus et pensés pour votre confort:
1- Service ascenseur 2- Concierge sur les lieux
3- Buanderie 4- Murs insonorisés
5- Système complet de ventilation pour cuisine et salle de bain, tous les passages sont ventilés avec pression d'air venant de l'extérieur.
6- Sun deck sur le toit 7- Système d'intercom.
8- Courrier postal livré à chaque locataire
9- Tapis au corridor, planchers de marquetterie en chêne dans pièce, tuiles vinyle d'amiante pour cuisine.
10- Salle de bain en tuile avec vanité.
11- Thermostat individuel

10 St-Jacques - Information 677-9223

Direction: En sortant du Pont Jacques-Cartier, tournez à gauche, suivez la rue St-Charles jusqu'à la rue St-Jacques.

COMMIS SENIOR dans la VENTE DEMANDÉ

SICO INC., important manufacturier de peinture requiert les services d'un commis senior pour ses bureaux situés à Cité Jacques-Cartier. Les candidats devront être âgés de 22 à 26 ans, être bilingues et posséder un diplôme de 12ième année. La préférence sera accordée aux postulants possédant de l'expérience dans le domaine de la vente.
Avantages: semaine de 5 jours et généreux bénéfices sociaux.

Faire parvenir votre application au:
Directeur du personnel
SICO INC.
C.P. 1546
Québec 2, P.Q.

JEUNE HOMME

Travail général de bureau: téléphone, inventaire perpétuel, dactylographie, classification.
Les candidats doivent être bilingues, âgés de 20 à 25 ans.

Veuillez vous adresser au gérant
IDEAL PETROLEUM
15, rue St-Louis, Ville Lemoyne — 671-1961

A LOUER
APPARTEMENTS DE LUXE
Place du Collège
VOISIN DU
CEGEP Edouard-Montpet

rue Falaise, coin Ch. Chambly
JACQUES-CARTIER

A louer, des 3½ meublés, incluant poêle et réfrigérateur, pouvant accommoder 2, 3 ou 4 personnes.
Construction neuve. Pour occupation immédiate.

Aussi, bas et hauts de duplexes, non meublés. Vous pouvez en prendre possession immédiatement.

Certifié par la ligue électrique de Québec.

LORDBERT INC.
679-8880

A LOUER DIVERS
To Let Misc.

MAGASIN A LOUER
dans un nouvel édifice pouroccupation immédiate, dans petit Centre Achats Brossard.
tél.: 676-0366

ON DEMANDE
Wanted

ON DEMANDE A ACHETER
Achetons meubles usagés et appareils électriques de toutes sortes.
M. Gareau ou M. Lafrance
676-6261

EMPLOYES DEMANDES
Help Wanted

SECRETARY
Longueuil

Interesting opening for a bright girl with excellent typing to act as secretary/receptionist at our new Laboratory in Longueuil.

Call for appointment:
674-1592
Magnet Laboratory of McGill University
151 rue du Parc Industriel
Longueuil

Avons ouvertures pour personnes ambitieuses de gagner $100.00 et plus par semaine, plus bonus, dans l'organisation et la vente de produits nationalement connus, sur rendez-vous seulement. Expérience de la vente et auto non nécessaires. Temps plein ou partiel, aucune limite d'âge. Entraînement donné.

Ecrire à:
Armand Poudrier,
166 Victoria,
Victoriaville, Qué.

Femme-commis DEMANDEE
Travail dans librairie-tabagie
674-9786

COUTURIERE dans chesterfields avec expérience demandée, bon salaire, 671-5553.

FLATLOCK - Union Special, Frill Elastic, Opératrices de machines à coudre demandées. Salaire élevé, boni intéressant supplémentaire à l'heure, travail régulier. S'adresser à The Regent Knitting Mills Ltd., 2025 Parthenais, Montréal.

EMPLOIS DEMANDES
Work Wanted

PEINTURE

Je prendrais peinture intérieure et extérieure avec carte de compétence

677-1979

MENUISIER à l'heure ou au contrat, 674-1678.

SECRÉTAIRE DE COURTIER d'assurance, avec comptabilité, underwriting, sténo-dactylo offre ses services, 521-0186 après 6h.00 p.m.

DIVERS
Miscellaneous

POUR ETRE ELEGANTE
Portez vêtements dessinés, gaine, gaine-culotte, soutien-gorge Spencer. Pour renseignements:
Mme Giraldine Laplante, corsetière,
373, Pepin
Jacques-Cartier — 679-6228

ATTENTION
Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminées ou en construction.
RAymond 9-4333

PLATRIER
Prendrait réparations de plâtre, ciment, stuco, joints de Giproc.
OUVRAGE GARANTI.
677-8346

EXCELLENTE maison, centre de Longueuil, garderait enfants de la naissance en montant, 677-2754.

COUTURIERE pour tous genres, spécialités: robes, costumes pour dames, 677-8873.

NETTOYAGE, REPARATIONS, brûleurs, et poele à l'huile, porte de fourneau, 769-6924.

REPARATIONS
Repairs

POUR LA REPARATION de votre machine à coudre, consultez des specialistes. Estimation gratuite 677-2914 - 645-4020.

REPARATION à domicile de toutes marques de poeles, sécheuses, lessiveuses automatiques et ordinaires 674-9119.

A VENDRE
LONGUEUIL
COTTAGE 8 pièces,
4 chambres, sous-sol fini, piscine, près école, église,
443 St-Jacques,
674-6001 — 677-3504

FOR MEDITATING MODS



You don't have to be madly mystic to go into a trance over the Meditation Shirt — guaranteed to put you in "guru-vy" shape for the NOW fashion scene.

Whether you wear it for campus or career, contemplation or syncopation, above skirt or trousers—this shirt stand-out of the season — McCall's Pattern #9460 — will give you go-everywhere cool.

Make it either with the open Nehru collar and flared sleeves or in the longer version, buttoned at the collar and cuffs. Or stitch up one of each in your choice of printed silks, cottons, crepe, knits, gabardine, satin, shantung, velveteen or velvets.

Whatever your choice of material and color, this easy-to-stitch, easy-to-coordinate separate lets you contemplate the new season with serenity and gives a bold beginning to your fall wardrobe success story.

Age d'Or...

(Suite de la page 10)

medi soir le 19 octobre à 8:00 heures P.M.

A cette occasion, vous pourrez rencontrer certains membres fondateurs qui fournissent un excellent travail depuis les toutes premières années d'existence.

De plus, vous pourrez rencontrer le comité d'organisation des danses qui se dévoue pour vous recréer tous les samedis soirs. Ces personnes sont; M. Bouchard, M. Lajoie et enfin Mme St-Jean. Ceux-ci vous attendent samedi soir afin que le 5ième anniversaire se traduise par un grand succès.

Assemblée...

(Suite de la page 5)

consacrer beaucoup plus de temps à la chose publique.

Par contre, des citoyens notent que les élus à qui un mandat a été confié au mois de mai dernier savaient à quoi ils s'engageaient et n'ont jamais parlé d'augmentation durant la période électorale. De l'avis de certains, le conseil devrait faire ses preuves durant au moins une année complète et les contribuables jugeraient ensuite si une rémunération plus adéquate devrait leur être accordée.

C'est ce soir que la décision sera prise. L'assemblée a lieu à l'école située au 2525 de la rue Codere.

COURS GRATUITS

ANGLAIS et ESPAGNOL
● Méthode active ● Orientée vers la conversation
● Adaptée aux problèmes individuels

FRAIS D'ENTREE : $15.00 — Inscriptions limitées

L'INSTITUT NATIONAL DE L'ENSEIGNEMENT
CENTRE D'INFORMATION : 727-2866

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

APPARTEMENTS MEUBLES
Appartements, 2 pièces, neufs, meublés incluant tapis, près Centre d'Achats, St-Bruno,
653-6392

LOGEMENTS A LOUER
Propriété neuve, Occupation immédiate, 3½ pièces, modernes, installation lessiveuse & sécheuse, galerie avant & arrière, stationnement, toutes commodités.
677-3547

JACQUES-CARTIER,
4½ pièces à louer, maison neuve, installation laveuse, sécheuse, planchers finis verathane, chauffage individuel électrique, sous-sol $95., 1er plancher: $110., 2ième plancher: $105., toutes taxes payées, 1851 Laurier, 677-1839

LOGEMENT meublé, chauffé, éclairé, $25.00 par semaine, 3 pièces, près Métro, 237 Bourget, Jacques-Cartier, 677-6489.

JACQUES-CARTIER, bachelor, 2½ pièces, meublé, $100. mois, 678-9859.

CUISINE et chambre meublées au complet, toilette et entrée privées, aussi chambre seule, près Métro, 1216 ouest, St-Laurent, 674-7493.

DOMAINE NORMANDIE, 5 pièces, plus sous-sol, bas, $155.00 par mois, accepterait 2 ou 3 enfants, 674-1808.

LONGUEUIL, 4½ pièces, meublées, non chauffées, $120.00 par mois, libre immédiatement, 807 Lasalle, 677-5848.

3 PIECES, salle de bain, réservoir eau chaude, 220, s'ad.: M. Roland Ringuette, 992, St-Georges, Jacques-Cartier, 677-5495.

JACQUES-CARTIER, demi sous-sol, 5 pièces, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, près autobus et métro, $90.00 par mois, non chauffé, $115.00 par mois chauffé, éclairé, 677-3481.

JACQUES-CARTIER, 5½ pièces, neuf, de luxe, chauffé, appeler M. Dufort, 849-8074 ou M. Perron, 658-2984 ou 658-1723.

JACQUES-CARTIER, bachelor, neuf, chauffage électrique, appeler M. Dufort, 849-8074 ou M. Perron, 658-2984 ou 658-1723.

2½ PIECES MEUBLEES, chauffées, électricité payée, dame seulement, 679-0659 et 674-3183.

LOGEMENT 2½ pièces meublées, $80. par mois, chauffé, toutes taxes payées, eau chaude, libre, s'adresser à 867 Ste-Hélène, 679-2361.

1 mois gratuit, appartement 4½ pièces, neuf, près centre d'achats Jacques-Cartier, stationnement, cour, chauffage électrique, renseignements 677-9903.

BROSSARD, logement 2½ pièces à louer avec tapis, chauffé, 671-0312.

CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER, 4½ pièces, neuf, taxe eau payée, installation laveuse, sécheuse, M. Huber, 679-3320.

LONGUEUIL, 3½ meublé, chauffé, $25. par semaine, 9 Labonté, 674-8543.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LOGEMENTS 4½ pièces
Neufs et luxueux — intercom, taxes eau et vidanges payées — Peuvent être visités en tout temps — 2384 chemin Chambly, Jacques-Cartier.
679-6677 — 679-3502

LOGEMENTS
4½ — 5½ pièces
chauffage électrique
$90. — $110. — $125.
674-7070

LONGUEUIL
Bachelor 2½ pièces meublées, 356 chemin Chambly, $125. par mois, chauffé, toutes taxes payées, eau chaude fournie, information:
677-1839

JACQUES-CARTIER, 4 pièces, 220 sécheuse, $70., 600 Martel.

JACQUES-CARTIER, 339 Desmarchais, 5 pièces, système chauffage électrique, $96.75 par mois, 2 enfants admis, taxes eau, vidanges payées, libre 15 octobre, appelez après 5 hres 677-7246.

LONGUEUIL, 2 pièces chauffées, éclairées, meublées, ou non, 674-8407.

ST-PIERRE-APOTRE, log. 4½ pièces, chauffé, tous planchers couverts, adultes, 677-8265.

LONGUEUIL, log. 4 pièces, sous-sol, système chauffage électrique, pas d'enfants, 338 St-Jacques, app. 2, 679-6088.

LONGUEUIL, 5½ pièces, $100.00 par mois, libre 1er octobre, 677-2152.

4 PIECES à louer, 2e étage, pas d'enfant, 270 Lafayette.

1½ PIECE meublée, maison neuve, près métro, appelez après 6 hres: 674-0135.

LONGUEUIL, 4 pièces, chauffées, 2e. $85. par mois, taxes comprises, 674-1690.

GREENFIELD PARK, 6 pièces, chauffées, garage, installation laveuse, sécheuse, libre 1er novembre, 672-5939.

LIBRE 1er novembre, 4½ pièces, non chauffées, 2e étage, près autobus et centre d'achats, visible après 6hres, s'adresser 613 Joliette, 674-0233.

VILLE JACQUES-CARTIER, 5½ grandes pièces, $125., chauffé, moderne, libre 1er novembre, 3032 Dumont, 679-4682.

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, maison neuve, prêt 1er juillet, 677-8164.

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, meublé, près métro, 1036 boul. Taschereau, 674-4047.

SPECIAL, bachelors 1½ pièce, modernes, poele, réfrigérateur, télévision, radio, $16. par semaine, 677-4706, 679-2643.

LOGEMENTS 3½ - 4½ - 5½ pièces, chauffés, eau chaude fournie, maison neuve, près centre d'achats 674-3035.

JACQUES-CARTIER, 1200 St-Jacques, logements modernes, 4½ pièces, chauffage électrique, entrée lessiveuse sécheuse, bas, 2e, et sous-sol, 677-6754 ou 679-8010.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

JACQUES-CARTIER, 4 pièces chauffées, neuf, 1er plancher, 110, taxes incluses, 1210 Labelle, près Ste-Foy et autobus CTM 677-7090.

JACQUES-CARTIER, 365 Front angle Daniel, chauffage électrique certifié par Ligue Electrique du Québec, appartements 3½ et 4½, neufs, marqueterie, installation laveuse, sécheuse, etc... $90.00 à $120.00, près école, église, magasins, autobus CTM 679-7760

VILLE JACQUES-CARTIER, 4½ pièces, 2e étage, ménage fait, planchers verathane, $80. par mois, 677-8750.

4½ RROM APARTMENT with balcony, heated, to rent in Jacques-Cartier, 677-8857.

4 PIECES à louer avec toutes commodités et 1 bébé seulement, $50., 677-3782.

APARTMENT to rent, semi basement, 3 rooms, $65. monthly, adults only, phone: 655-8713.

LONGUEUIL, 4 pièces, eau chaude fournie, non chauffé, $80.00 par mois, 742 Marmier.

2 PIECES meublées, chauffées, entrée privée, toutes commodités, prix modique, 674-4810.

VILLE LEMOYNE, 3 pièces, bas, 671-5267.

APPARTEMENTS MEUBLES, neufs, 2½ $90. - $95. - $100. 3½ $110. - $115. - $120. - $125. Chauffés, climatisés, ventilés, stationnement, près arrêt autobus, balcon, patio sur le toit. Incluant taxes, électricité, etc., 1698 St-Georges, Ville Lemoyne 671-6148.

SUB LET 5½ room, heated, new duplex top floor close to small stores, and large shopping Center, 679-6775.

LONGUEUIL, 1½, 2½, 3½, 4 pièces à louer 679-2388.

LOGEMENTS, 4 pièces, maison neuve, $105.00 à $120.00 immédiatement ou 1er octobre 677-6554.

3 grandes pièces meublées, chauffées, éclairées, 3031 Dumont, 677-7835.

LOGEMENT MODERNE à louer, 14 Diane coin chemin Chambly, système chauffage électrique, toutes commodités, laveuse, sécheuse, taxe d'eau payée, 4½ et 5½ pièces, 674-4559.

4 pièces dans bas de duplex, sorties laveuse, sécheuse, chauffage électrique, taxes payées, $80., 589 rue Louise, J.-C., 677-2632.

APPARTEMENT CHAUFFE, 3½ pièces, meublées ou non, libre maintenant, 672-2711.

BACHELOR 1½ pièce, près école Régionale, $60. par mois, situé 1090 Curé-Poirier ouest, 677-3705.

LONGUEUIL, 3 pièces, libre 1er septembre, $55,00, 920, Lafayette, 672-7093 ou 677-1363.

GREENFIELD PARK 2 et 4 pièces à louer 679-2388.

A LOUER DIVERS
To Let Misc.

BUREAU A LOUER
Longueuil, local commercial environ 600 pds carrés.
87ouest, St-Charles
674-6217

LOCAL COMMERCIAL à louer, 870 pi. plancher, 870 chemin Gentilly, J.-C., libre 1er octobre. Information: Alphonse Bergeron, 840 Gentilly, 674-3606.

CITE JACQUES-CARTIER, 2270 Chemin Chambly, 10,000 pi. ca., espace commercial, pour bureaux, magasins, etc., chauffé, occupation immédiate, 486-3811.

DIVERS
Miscellaneous

REMBOURREURS
Set de salon, set de cuisine. Garantie écrite de 5 ans. Estimation gratuite. Termes faciles.
674-6271

RÉPARATIONS tous genres, couturière, 677-1861 après 6h. p.m.

COUTURIÈRE BILINGUE, ouvrage dans altérations, robes pour dames, draperies, couvre-lits, expérience, 467 St-Alexandre, 679-7046.

COUTURIÈRE - Spécialités: bas robes, manteaux dames, enfants, réparations tous genres, 679-0609.

MORT AUX COQUERELLES, $20. par logement, garanti pour 1 an, 677-6779.

FOR SALE
A VENDRE
Les Immeubles
BAXTER
Realties Inc.
671-6111

ST-BRUNO
ST. BRUNO - South Shore Bungalow 1960, 5 rooms plus dining room, playroom bar, 2 bathrooms, fireplace garage. Most beautiful lot of 40,000 sq. ft. of treed land. Brook on property. Mortgage at 7 1/4%. Price $37,500.00. L. Carini 658-2587.

ST-BRUNO — Rive Sud. Grand cottage 8 pièces, secteur de prestige comprenant L.R. avec foyer, salle à diner, salle familiale, 4 chambres à coucher. Le tout dans un site enchanteur sur terrain entièrement boisé. Jacqueline Rousseau 671-9880.

VARENNES
VARENNES - Rive Sud. Pour maison de convalescents ou clinique médicale très grand cottage de 14 pièces. Grand terrain boisé. Vue sur le fleuve. Suzanne Auger 671-5271.

VERCHERES
VERCHÈRES - Rive Sud Maison canadienne en pierre. 200 ans. 35 minutes du Centre Ville Calixa Lavallée, près Verchères. 2 foyers naturels, toiture neuve, système électrique neuf. Terrain 400 x 400 pi. ca. Hypothèque Caisse Populaire. Dépôt $3,000.00. Balance facile. Occupation immédiate. M.L.S. Roger Camerlain 671-6390.

COMMERCE A VENDRE
MONTRÉAL - Notre Dame ouest. Centre commercial restaurant cuisine canadienne. Chiffre d'affaire $1,500-ne. Chiffre d'affaire $1,500. par semaine. Heure d'ouverture 5:00 a.m. à 7:30 p.m. 5½ jours. G.A. Champagne 671-3437.

TERRAINS A VENDRE
ST- HUBERT- Rive Sud. Résidentiel 8,340 pi. ca. Montée St-Hubert. Tous services, prêt pour construction. Seulement $1,990.00 pour vente rapide. Suzanne Auger 671-5271.

V. JACQUES-CARTIER
Rive Sud. Terrain commercial 50 x 101, tous services. Prêt pour construction. Prix $2,000.00. Robert Brown 671-7622.

GREENFIELD PARK - S Shore. Near Crescent St. 5 lots 60 x 96 each, last lots available in that fine area. L. Carini 658-2587.

BOUCHERVILLE - Rive Sud. Terrain 71 x 100 situé dans région prestigieuse de Boucherville. Prix très bas. L. Carini 658-2587.

LES IMMEUBLES BAXTER REALTIES INC.
671-6111
236 ELM, ST-LAMBERT
Membre de la Chambre d'Immeubles de Montréal

CITE DE LONGUEUIL
PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné:

QUE le conseil de cette Cité, à une séance générale tenue le 17 juillet 1968, au lieu ordinaire des sessions, a adopté le règlement no. 1003, à savoir: REGLEMENT AMENDANT LES DISPOSITIONS DU REGLEMENT NO. 932, AUTORISANT L'EXECUTION DE TRAVAUX D'AQUEDUC, DRAINAGE, TERRASSEMENT, FONDATION, PAVAGE, TROTTOIRS, BORDURES, ECLAIRAGE ET PROTECTION CONTRE L'INCENDIE DANS LE BOULEVARD MARIE-VICTORIN OUEST ET AUTORISANT UN EMPRUNT POUR EN PAYER LE COUT.

Ce règlement a reçu les approbations requises par la loi comme suit:

1.- Par les électeurs propriétaires à une assemblée publique tenue le 30 juillet 1968;
2.- Par le Ministère des Affaires Municipales de Québec, le 7 octobre 1968;
3.- Par la Commission Municipale de Québec, le 8 octobre 1968;

Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance dudit règlement au bureau du greffier de la Cité et ledit règlement entrera en vigueur à compter de la date de publication du présent avis.

Donné à l'Hôtel de Ville de Longueuil, Que., ce 9ième jour d'octobre 1968.

REAL BELANGER
Greffier

CITY OF LONGUEUIL
PROVINCE OF QUEBEC

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned:

THAT the Council of this City, at its general meeting held at the usual place of the sittings, on July 17th, 1968, has adopted by-law no. 1003, namely: BY-LAW AMENDING THE DISPOSITIONS OF BY-LAW NO. 932 AUTHORIZING THE EXECUTION OF WATER, DRAINING' EARTHWORK, FOUNDATION, PAVING, SIDEWALKS, CURBS, LIGHTING WORKS AND PROTECTION AGAINST FIRE IN MARIE-VICTORIN BLVD WEST AND AUTHORIZING A LOAN TO PAY THE COST.

This by-law has received the approvals required by the law as follows:

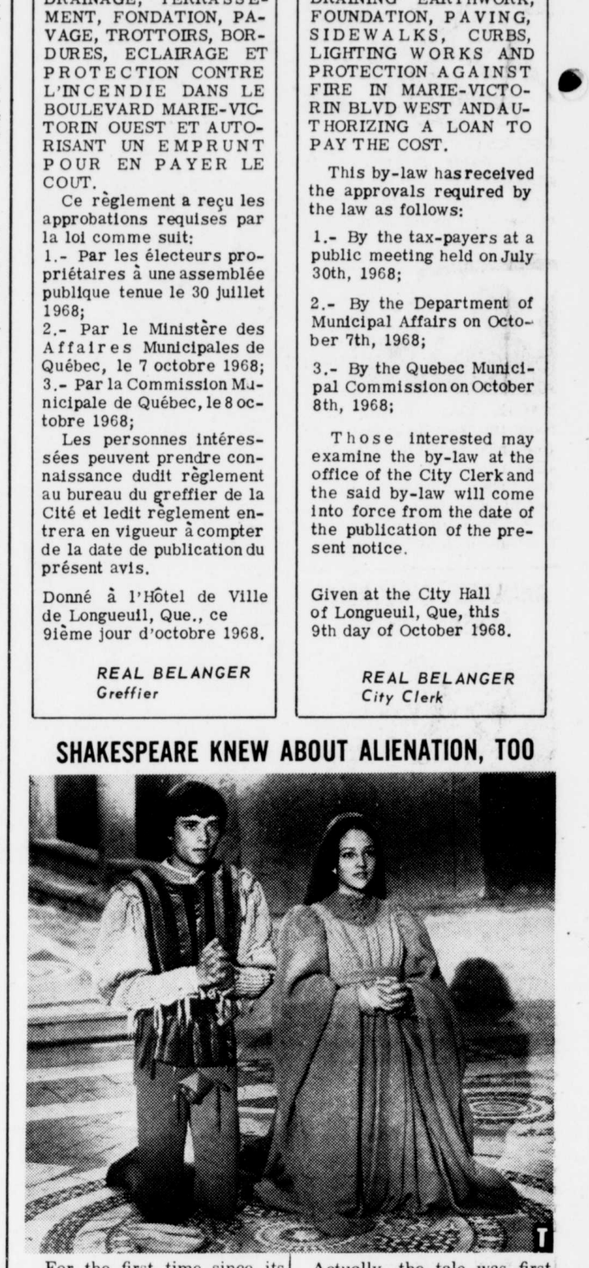
1.- By the tax-payers at a public meeting held on July 30th, 1968;
2.- By the Department of Municipal Affairs on October 7th, 1968;
3.- By the Quebec Municipal Commission on October 8th, 1968;

Those interested may examine the by-law at the office of the City Clerk and the said by-law will come into force from the date of the publication of the present notice.

Given at the City Hall of Longueuil, Que, this 9th day of October 1968.

REAL BELANGER
City Clerk

SHAKESPEARE KNEW ABOUT ALIENATION, TOO



For the first time since its original production nearly 400 years ago, audiences will be able to see "Romeo and Juliet" as Shakespeare really intended it to be played—with the accent on youth.

That's the conviction of director Franco Zeffirelli whose dynamically different screen interpretation of the romantic classic has just been released by Paramount Pictures.

In former stage and film presentations, the title roles have been portrayed by many of the most glittering stars in the theatrical firmament. However, few were considered ready to tackle the parts until they had reached their 30's, 40's or even 50's.

Now the director has daringly cast two "unknown" teenagers from Britain as the adoring young lovers tragically destroyed by the senseless war of their elders in a production which emphasizes the strong parallels between Shakespeare's play and the alienation of today's youth. From hundreds of candidates, 16-year-old Olivia Hussey won the part of Juliet and 17-year-old Leonard Whiting that of Romeo—the youngest pair ever to play the parts professionally.

Actually, the tale was first written in about 1530 by an Italian, Luigi da Porto, who is believed to have heard it from wandering minstrels reporting a true life tragedy which supposedly occurred in Verona a century earlier. Da Porta's version inspired others—including an English poem by Arthur Brooke considered by scholars to be Shakespeare's source.

In the new screen "Romeo and Juliet", the time has been moved back from Shakespeare's late 16th century to Italy of the mid-15 hundreds—when it probably happened—and exterior scenes have been filmed in small Italian towns which have scarcely changed in 500 years. Also in keeping with this new look at an old classic, many of the less dramatic passages have been translated into vivid screen action.

One reason for the story's lasting popularity is its compelling theme according to director Zeffirelli. "The conflict between youth and the older generation seems to have been as intense then as now," he points out. "But Shakespeare's timeless tragedy has a special message for the rebellious youth of today who have inherited hates they can neither understand nor accept."

TV SERVICE 674-6085
YVES GARIEPY
Technicien en électronique diplomé de l'Ecole Technique de Montréal
74 Guillaume, Longueuil

CIRCULAIRES JOURNAUX, etc...
DISTRIBUTION DE PORTE EN PORTE
LIVRAISON SOIGNÉE
6 CAMIONS DISPONIBLES
PARTOUT SUR LA RIVE-SUD
677-9203
DISTRIBUTION RÉGIONALE ENRG.

SOUTH SHORE EXTERMINATING
Tel. 676-5911 St. Hubert, Que.
FREE ESTIMATES GRATIS
Specialiste

RATS, SOURIS, VERMINES	RATS, MICE VERMINS
FUMIGATION	FUMIGATION
CONTROLE DES HERBES	WEED CONTROL
VAPORISATION des ARBRES	TREE SPRAYING
OUVRAGE GARANTIE	WORK GUARANTEED



NEVER PICK UP A STRANGER. Last year, 4300 persons were killed or injured by standing in roadways. Many of these were hitchhikers. It is estimated that hundreds of drivers who stopped for hitchhikers "made the statistics" as well!



USE KNOWN BRANDS FOR TOP PERFORMANCE. Choosing the best product for your car is safer than trying to "save" on an unknown brand.



FACES CAN FOOL YOU. Even the friendliest face is no guarantee of safety when you offer a lift on the road. None of the many injuries to drivers would ever have occurred if they had passed by that "friendly-looking" hitchhiker!

ANIMATED CHILDREN'S CLASSIC ON TV



Copyright © 1968, Random House, Inc.

TV producers have found a sure-fire way to score high marks among television audiences. First, find a children's book. If it's a classic, better still. Get an outstanding writer-animator team together to bring it to life. If they've worked together before, great. Add a narrator who's one of the most versatile talents in show business and you've just created a television special with all-family appeal.

Babar the Elephant, who has delighted over a million picture book readers will soon be enchanting television viewers across the country when NBC-TV airs its half-hour color special on October 21st at 7:30 P.M. The family program is being sponsored by Viking Carpets, Inc.

The same team which created the Charlie Brown show (writer-producer Lee Mendelson and animator Bill Melendez) has teamed up with author Laurent De Brunhoff to bring this delightful children's classic to life. The story of how Babar exchanged forest life for civilization, how he returned to be elephant king, and a trunkful of other adventures will be narrated by two time Emmy and Oscar winner Peter Ustinov.

For children, a Babar coloring book featuring the same drawings as appear in the classic is being offered free by your local Viking carpet dealer. To find the dealer nearest you, call the special nationwide phone number, 800–243-1890, at Viking's expense.

All things considered, it looks like a good year for family TV.

Ask Dr. QUIZMEE ????

If you are the first to submit a question which Dr. Quizmee, our information specialist, answers in this column, we will present to you, free, the complete, illustrated, 25-volume set of Funk & Wagnalls Standard Reference Encyclopedia.



Mail your questions to Dr. Quizmee in care of this newspaper.

The winners of the encyclopedia for this week are: Richard Petretti, for asking: **"Did Galileo really invent the telescope?"**

The invention of the telescope was doubtlessly accomplished in Holland, but determining the actual inventor is a matter of controversy. The honor is usually given to Galileo because he was the first to describe it and exhibit it in complete form.

Woolco

VINYL

le choix de l'élégante avisée

Vaste choix de vestes et manteaux en vogue... entièrement doublés pour un confort parfait et disponibles dans une grande variété de coloris modernes! Venez faire votre choix dès maintenant!

A. MANTEAUX TROIS-QUARTS POUR DAMES. Vinyl argenté deux-tons doublé de rayonne matelassée. Devant à glissière, poches fendues, taille froncée. Vert, Bleu. Tailles 8 à 16. — chacun 13.74

B. MANTEAUX SPORT POUR DAMES. Vinyl argenté doublé de rayonne matelassée. Empiècements devant et au dos, poches fendues, ceinture à boucle. Vert, Bleu. Tailles 8 à 16. — chacun 16.74

C. VESTES A DEVANT CROISÉ POUR DAMES. Vinyl doublé de rayonne matelassée. Col cranté, coutures surjetées sur empiècements du devant et du dos, martingale croisée au dos, poches appliquées. Brun, Vert. Tailles 38 à 48. — chacune 9.74

D. MANTEAUX D'AUTO TROIS-QUARTS POUR DAMES. Vinyl aspect peau de porc doublé de rayonne matelassée. Col et poches appliquées garnis de surpiqûres. Garniture attrayante sur le col; martingale. Noir seulement. Tailles 10 à 18. — chacune 13.74

E. VESTES EN VINYL SUÉDÉ POUR DAMES. Modèle à devant croisé doublé de similifourrure. Poches appliquées, martingale, empiècements du devant et du dos garnis de surpiqûres. Antilope, Brun, Etain ou Marine. Tailles 10 à 18. — chacune 11.74

F. MANTEAUX TROIS-QUARTS POUR DAMES. En Vinyl suédé doublé de satin rayonne. Col châle garni de similifourrure, poches appliquées. Brun, Antilope, Etain. Tailles 10 à 18. — chacune 15.74

G. VESTES TROIS-QUARTS POUR DAMES. Vinyl suédé doublé de fibre acrylique pelucheuse. Devant croisé, deux poches appliquées et deux poches fendues. Col et poches appliquées ornés de piqûres sellier. Martingale. Sable, Antilope, Etain. Tailles 10 à 18. — chacune 16.74

H. VESTES EN VINYL POUR FILLETTES. Entièrement doublée de tissu matelassée. Poches appliquées garnies de pattes; poignets à la mode de l'Ouest. Rouge, Beige, Bleu ou Vert. Ages 3 à 6x. — chacune 5.43

J. VESTES EN VINYL SUÉDÉ POUR FILLETTES. Doublée de fibre acrylique pelucheuse. Devant croisé; col garni de similifourrure; empiècements du devant et du dos garnis de surpiqûres; poches appliquées. Antilope, Etain, Sable, Brun. Tailles 7 à 14. — chacune 8.74

—NON REPRÉSENTÉS—

MANTEAUX EN VINYL SUÉDÉ POUR FILLETTES. Doublé de chaude peluche. Empiècements du devant et du dos garnis de surpiqûres; poches fendues. Antilope, Sable, Etain ou Marine. Tailles 7 à 14. — chacun 8.74

K. VESTES EN VINYL ASPECT PEAU DE PORC POUR FILLETTES. Garniture contrastante, poches fendues. Antilope, Brun, Etain. Tailles 7 à 14. — chacune 7.74

L. VESTES EN VINYL POUR FILLETTES. Doublée de rayonne matelassée. Devant croisé; deux poches fendues, capuchon amovible. Empiècement du dos garni de surpiqûres. Rouge, Vert, Bleu. Ages 3 à 6x. — chacune 5.73

M. VESTES EN VINYL SUÉDÉ POUR FILLETTES. Doublée de fibre acrylique pelucheuse. Devant croisé; poches appliquées. Col garni de similifourrure; empiècements du devant et du dos garnis de surpiqûres. Antilope, Sable, Etain, Marine. Ages 3 à 6x. — chacune 7.43

N. VESTES EN VINYL PRESSÉ POUR GARCONS. Chaude doublure matelassée. Capuchon amovible à glissière, poches fendues garnies de pattes, poignets tricotés. Noir, Brun, Olive, Bleu. Ages 3 à 7 ans. — chacune 6.73

O. COUPE-VENT EN VINYL POUR GARCONS. Chaude doublure matelassée. Empiècements du devant et du dos garnis de surpiqûres, côtés élastiques, poignets tricotés, deux poches fendues. Brun, Noir, Olive, Fusain. Ages 3 à 7 ans. — chacun 5.73

CHOOSE IT THEN CHARGE IT

HEURES D'AFFAIRES: DU LUNDI AU VENDREDI, 10h. a.m. à 10h. p.m. SAMEDI: 9h. a.m. à 10 p.m.
STORES HOURS: MONDAY TO FRIDAY, 10 a.m. to 10 p.m. SATURDAY, 9 a.m. to 10 p.m.

PLACE PORTOBELLO – BROSSARD
7200 BOUL. TASCHEREAU BLVD.

16

School Season Means Fewer Accidents To Children

At last, quiet in the house! Opening of school brings respite from children's noise, but mothers have still another benefit to be thankful for, according to the Council on Family Health in Canada. School days bring a big drop in the number of accidents to children.

Accidents not only can be prevented nine times out of ten, according to the Council, but oddly enough, you can practically clock them. More than half of home accidents occur on just three days : Thursday, Friday and Saturday.

What is the safest day of the week ? It's Sunday. Life on that day is more leisurely, and there are more adults around to look out for the younger members of the family.

There is even a certain time of day when accidents are most likely to happen in the home -- between the hours of 3 and 6 P.M. Then children are becoming tired, hungry and fretful. Mothers are occupied with preparations for the evening meal.

The Council, a non-profit organization established by members of the drug industry to promote family health and home safety, warns that on rainy or cold days parents should keep an especially watchful eye on their youngsters. Boys and girls become bored when they are cooped up for long hours indoors. They look for new places for excitement. Small children venture to explore such places as kitchen cupboards under the sink. Detergents, disinfectants and other chemicals should not be stored in such low-level cabinets.

Wandering about in the kitchen, they may discover knives and other sharp objects on low counters, or dangling electric cords still attached to appliances. Or they may even discover reachable handles of pots and pans on the stove, handles that should have been turned inward in the first place.

There is one safety measure in the home that applies every day of the year and every hour, according to the Council on Family Health in Canada. At all times, medicines and drugs must be returned to their proper storage places, immediately after use. It is an open invitation to accidental poisoning to leave drugs and medicines on night tables or low counters where they can be seen and perhaps swallowed by little children.

Medicine chests should be locked, if possible, to prevent children from sampling their contents. And they should always be high in the wall, too high for little explorers to reach.

Since the opening of school signifies a decrease in the number of accidents to children, does it also signify that mother can -- at long last -- relax her vigilance on behalf of safety and health in the home ?

No, says the Council on Family Health in Canada, not if she expects the word "safety" to apply to her home.



LAURENT RIVARD

un résident de la rive sud

gérant des voitures usagées
vendeur – estimateur

Invite tous ses nombreux amis et clients qu'il a eu le plaisir de servir, à le consulter chez

LATREILLE AUTOMOBILE LIMITEE

vendeur Ford

527-3467

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

VOUS N'AVEZ PAS À VOUS INQUIÉTER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ LaSalle



VOITURE DE COURSE "LOTUS FORD"

La voiture à pédale "Lotus Ford" qui rend un véritable son de moteur. Roues démontables, moteur démontable, suspension sur ressorts et autres caractéristiques. Casque de coureur et lunettes-soleil teintées.

27.77

"MARVEL le MUSTANG"

Le Mustang gallopant Ride'em fabriqué de robuste et durable plastique de couleur tan avec museau et crinière blancs. Montez dessus, prenez place . . . ses quatre pattes sur charnières s'écartent activant un ressort spirale dissimulé à l'intérieur. Pas de moteur, pas de piles !

13.88

UN ÉLÉGANT ET LUXUEUX VESTON SPORT

Des filés tout laine, de qualité, convertis en beaux et durables tissus. Motifs quadrillés, chevrons, diagonaux dans les tons de gris, bleu ou brun. Une confection soignée et un fini méticuleux. Tailles: 36 à 46.

26.95

PANTALON SPORT WORSTED TOUT LAINE POUR HOMMES

Tour de taille: 30 à 44 - Riches tissus tout laine, coupe et confection de qualité, détails-mode à la taille, aux poches et au fini. Choix de bleu, brun, gris moyen, noir ou olive.

10.95



26 MAGASINS
À VOTRE SERVICE
Visitez le nouveau Centre d'Économie Familiale LaSalle à Cité de LaSalle au 1277 blvd Shevchenko.

PALETOT "TRENCH" NYLON/COTON

POUR GARÇONS

Un paletot pratique en toute saison. Une coupe distinctive d'inspiration militaire. Notez les épaulettes. Fameux tissu "Canadian Mist" avec doublure détachable de peluche Orlon. Une double piqûre lui confère une allure continentale. Choix de marine, gris moyen, bleu sarcelle.

JUNIOR 6 - 10 ans **13.88**
GARÇONS 12 - 18 ans **14.88**
JEUNES GENS 36 à 38 **16.88**

PALETOT BANLIEUE DE VISTRAM

GARÇONS TAILLES 8 À 18 ANS

Doublé moitié matelassé et moitié peluche. Fin simili-cuir Vistram nettoyable à sec et résistant aux intempéries. Empiècement à l'avant. En noir seulement.

15.88

CHANDAIL À COL ROND

POUR GARÇONS

GROS TRICOT DE LAINE D'AGNEAU et ACRYLIQUE

GARANTI LAVABLE À LA MACHINE - Modèle à col rond en vert, vieil or, bleu "thunderbird". Tailles: P.M.G. et ExG.

6.44

POUR GARÇONS COSTAUDS

Dans la plupart de nos magasins nous offrons un assortiment de complets, vestons sport et pantalons pour garçons costauds, et ce, à nos prix de rabais habituels.

CHEMISE SPORT DE FINETTE

pour garçons 8 à 16 ans

Une finette de coton au doux fini et de qualité durable. Modèle à manches longues en une variété de nouveaux motifs et nuances automnales.

88¢

COUVRE-LIT DE COTON

IMPRIMÉ PIQUÉ

Un attrayant couvre-lit fait de coton d'excellente qualité, joliment matelassé et imprimé de jolis motifs en bleu ou vieil or. Lavable à la machine et bon teint. Modèles pour lit double ou lits jumeaux.

12.88



COUVRE-LIT DE RAYONNE PIQUÉE

Un magnifique modèle genre jeté soigneusement confectionné d'une superbe rayonne piquée dans les riches nuances de bleu royal, vieil or, turquoise, tangerine. Pour lit double ou lits jumeaux.

LONGUEUIL
210, rue ST-JEAN
Ouverts tous les jours, (samedi inclus)
de 9 a.m. à 10 p.m.

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

BOUCHERVILLE
Centre d'achats "La Seigneurie"
Boul. FORT ST-LOUIS
(entre Cicot et Montée Montarville)
Jeudi et Vendredi 9 a.m. à 9.30 p.m. – Autres jours 9 a.m. à 6 p.m.